



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Donderdag

Jeudi

27-04-2017

27-04-2017

Namiddag

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld sp.a	Open Vlaamse Liberalen en Democraten socialistische partij anders
Ecolo-Groen cdH	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (witte kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be</p>
--	--

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
VRAGEN	1	QUESTIONS	1
Samengevoegde vragen van	1	Questions jointes de	1
- de heer Wouter De Vriendt aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P1992)	1	- M. Wouter De Vriendt au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P1992)	1
- mevrouw Barbara Pas aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P1993)	2	- Mme Barbara Pas au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P1993)	2
- mevrouw Gwenaëlle Grovonijs aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P1994)	2	- Mme Gwenaëlle Grovonijs au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P1994)	2
- de heer Olivier Maingain aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P1995)	2	- M. Olivier Maingain au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P1995)	2
- de heer Jean-Jacques Flahaux aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P1996)	2	- M. Jean-Jacques Flahaux au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P1996)	2
- de heer Raoul Hedebouw aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P1997)	2	- M. Raoul Hedebouw au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P1997)	2
- mevrouw Meryame Kitir aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P1998)	2	- Mme Meryame Kitir au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P1998)	2
- mevrouw Rita Bellens aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P1999)	2	- Mme Rita Bellens au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P1999)	2
- mevrouw Els Van Hoof aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P2000)	2	- Mme Els Van Hoof au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P2000)	2
- mevrouw Annemie Turtelboom aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P2001)	2	- Mme Annemie Turtelboom au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P2001)	2
- mevrouw Catherine Fonck aan de eerste	2	- Mme Catherine Fonck au premier ministre sur	2

minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P2002)		"l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P2002)	
<i>Sprekers:</i> Wouter De Vriendt, Barbara Pas, Gwenaëlle Grovonius, Olivier Maingain, Jean-Jacques Flahaux, Raoul Hedebouw, Meryame Kitir , voorzitter van de sp.a-fractie, Rita Bellens, Els Van Hoof, Annemie Turtelboom, Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie, Charles Michel , eerste minister		<i>Orateurs:</i> Wouter De Vriendt, Barbara Pas, Gwenaëlle Grovonius, Olivier Maingain, Jean-Jacques Flahaux, Raoul Hedebouw, Meryame Kitir , présidente du groupe sp.a, Rita Bellens, Els Van Hoof, Annemie Turtelboom, Catherine Fonck , présidente du groupe cdH, Charles Michel , premier ministre	
Vraag van de heer Gautier Calomne aan de eerste minister over "de besprekingen over het stabiliteitspact in het Overlegcomité" (nr. P2003)	10	Question de M. Gautier Calomne au premier ministre sur "les discussions relatives au pacte de stabilité au sein du Comité de concertation" (n° P2003)	10
<i>Sprekers:</i> Gautier Calomne, Charles Michel , eerste minister		<i>Orateurs:</i> Gautier Calomne, Charles Michel , premier ministre	
Vraag van mevrouw Veerle Wouters aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het pleidooi van Fons Leroy voor homogene bevoegdheden inzake de arbeidsmarkt" (nr. P2004)	11	Question de Mme Veerle Wouters au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le plaidoyer de Fons Leroy en faveur d'une homogénéisation des compétences relatives au marché de l'emploi" (n° P2004)	11
<i>Sprekers:</i> Veerle Wouters, Kris Peeters , vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel		<i>Orateurs:</i> Veerle Wouters, Kris Peeters , vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur	
Samengevoegde vragen van	12	Questions jointes de	12
- de heer Jan Spooren aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, en aan de minister van Pensioenen over "de gelijkgestelde periodes voor de pensioenberekening" (nr. P2005)	12	- M. Jan Spooren au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, et au ministre des Pensions sur "les périodes assimilées pour le calcul de la pension" (n° P2005)	12
- de heer Vincent Van Quickenborne aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, en aan de minister van Pensioenen over "de gelijkgestelde periodes voor de pensioenberekening" (nr. P2006)	12	- M. Vincent Van Quickenborne au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, et au ministre des Pensions sur "les périodes assimilées pour le calcul de la pension" (n° P2006)	12
<i>Sprekers:</i> Jan Spooren, Vincent Van Quickenborne, Kris Peeters , vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, Daniel Bacquelaine , minister van Pensioenen, Hendrik Bogaert		<i>Orateurs:</i> Jan Spooren, Vincent Van Quickenborne, Kris Peeters , vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, Daniel Bacquelaine , ministre des Pensions, Hendrik Bogaert	
Samengevoegde vragen van	15	Questions jointes de	15
- de heer Benoît Dispa aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de herziening van de voorwaarden voor de hypothecaire kredietverlening" (nr. P2007)	15	- M. Benoît Dispa au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la révision des conditions d'octroi des crédits hypothécaires" (n° P2007)	15
- de heer Paul-Olivier Delannois aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de	15	- M. Paul-Olivier Delannois au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude	15

fiscale fraude, over "de herziening van de voorwaarden voor de hypothecaire kredietverlening" (nr. P2008)		fiscale, sur "la révision des conditions d'octroi des crédits hypothécaires" (n° P2008)	
<i>Sprekers:</i> Benoît Dispa, Paul-Olivier Delannois, Johan Van Overtveldt , minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude		<i>Orateurs:</i> Benoît Dispa, Paul-Olivier Delannois, Johan Van Overtveldt , ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale	
Samengevoegde vragen van	17	Questions jointes de	17
- mevrouw Anne Dedry aan de eerste minister over "het verbod op het particuliere gebruik van glyfosaat en de coördinatie van het beleid daaromtrent in België" (nr. P2009)	17	- Mme Anne Dedry au premier ministre sur "l'interdiction de l'utilisation du glyphosate par les particuliers et la coordination de la politique à cet égard en Belgique" (n° P2009)	17
- mevrouw Karin Jiroflée aan de eerste minister over "het verbod op het particuliere gebruik van glyfosaat en de coördinatie van het beleid daaromtrent in België" (nr. P2010)	17	- Mme Karin Jiroflée au premier ministre sur "l'interdiction de l'utilisation du glyphosate par les particuliers et la coordination de la politique à cet égard en Belgique" (n° P2010)	17
<i>Sprekers:</i> Anne Dedry, Karin Jiroflée, Willy Borsus , minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie		<i>Orateurs:</i> Anne Dedry, Karin Jiroflée, Willy Borsus , ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale	
Vraag van mevrouw Griet Smaers aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de verbetering van de situatie van zelfstandigen op het stuk van hun statuut, de minimumpensioenen en de tweede pensioenpijler" (nr. P2011)	19	Question de Mme Griet Smaers au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'amélioration de la situation des indépendants en ce qui concerne leur statut, les pensions minimales et le deuxième pilier des pensions" (n° P2011)	19
<i>Sprekers:</i> Griet Smaers, Willy Borsus , minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie		<i>Orateurs:</i> Griet Smaers, Willy Borsus , ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale	
Agenda	20	Ordre du jour	20
WETSONTWERPEN EN VOORSTELLEN	22	PROJETS DE LOI ET PROPOSITIONS	22
Wetsontwerp tot oprichting van het 'War Heritage Institute' en houdende integratie van de opdrachten, de middelen en het personeel van het Instituut voor Veteranen – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers, het Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis, het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk en de Historische Pool van Defensie (2320/1-7)	22	Projet de loi portant création du "War Heritage Institute" et portant intégration des missions, des moyens et du personnel de l'Institut des Vétérans – Institut National des Invalides de guerre, Anciens combattants et Victimes de guerre, du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, du Mémorial national du Fort de Breendonk et du Pôle historique de la Défense (2320/1-7)	22
<i>Algemene bespreking</i>	22	<i>Discussion générale</i>	22
<i>Sprekers:</i> Peter Buysrogge, Julie Fernandez Fernandez, Richard Miller, Laurette Onkelinx , voorzitter van de PS-fractie, Georges Dallemagne, Olivier Maingain, Francis Delpérée, Steven Vandeput , minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken		<i>Orateurs:</i> Peter Buysrogge, Julie Fernandez Fernandez, Richard Miller, Laurette Onkelinx , présidente du groupe PS, Georges Dallemagne, Olivier Maingain, Francis Delpérée, Steven Vandeput , ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	34	<i>Discussion des articles</i>	34

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, wat de raden voor opleiding en Hoge Raad voor opleiding betreft (2293/1-3)	34	Proposition de loi modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile en vue de créer des conseils de formation et un Conseil supérieur de formation (2293/1-3)	34
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Éric Thiébaud, rapporteur, Koen Metsu</i>	34	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Éric Thiébaud, rapporteur, Koen Metsu</i>	34
<i>Bespreking van de artikelen</i>	35	<i>Discussion des articles</i>	35
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspuitende gevaren en betreffende het Federaal agentschap voor Nucleaire controle, wat betreft de organisatie van de fysische controle (2322/1-6)	35	Projet de loi portant modification de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire, concernant l'organisation du contrôle physique (2322/1-6)	35
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Karin Temmerman, Bert Wollants, Jan Jambon, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen</i>	35	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Karin Temmerman, Bert Wollants, Jan Jambon, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments</i>	35
<i>Bespreking van de artikelen</i>	38	<i>Discussion des articles</i>	38
Voorstel van resolutie over het behoud van de spoormobiliteit in landelijk gebied (1990/1-6)	38	Proposition de résolution visant à préserver la mobilité ferroviaire en région rurale (1990/1-6)	38
Bespreking <i>Sprekers: David Geerts, rapporteur, Gwenaëlle Grovonius, Gilles Foret, Marcel Cheron, Isabelle Poncelet</i>	39	Discussion <i>Orateurs: David Geerts, rapporteur, Gwenaëlle Grovonius, Gilles Foret, Marcel Cheron, Isabelle Poncelet</i>	39
Voorstel van resolutie over mogelijk geweld jegens de lgbtqi's in Tsjetsjenië (2421/1-4)	44	Proposition de résolution relative aux violences potentielles envers les personnes LGBTQI en Tchétchénie (2421/1-4)	44
Bespreking <i>Sprekers: Vincent Van Peteghem, rapporteur, Philippe Blanchart, An Capoen, Jean-Jacques Flahaux, Karin Jiroflée, Georges Dallemagne, Marco Van Hees</i>	44	Discussion <i>Orateurs: Vincent Van Peteghem, rapporteur, Philippe Blanchart, An Capoen, Jean-Jacques Flahaux, Karin Jiroflée, Georges Dallemagne, Marco Van Hees</i>	44
Agenda <i>Sprekers: Kristof Calvo, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie</i>	51	Ordre du jour <i>Orateurs: Kristof Calvo, président du groupe Ecolo-Groen</i>	51
Parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de omstandigheden die hebben geleid tot de terroristische aanslagen van 22 maart 2016 in de luchthaven Brussel-Nationaal en in het metrostation Maalbeek te Brussel, met inbegrip van de evolutie en de aanpak van de strijd tegen het radicalisme en de terroristische dreiging – verlenging voor de indiening van het verslag	51	Commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les circonstances qui ont conduit aux attentats terroristes du 22 mars 2016 dans l'aéroport de Bruxelles-National et dans la station de métro Maelbeek à Bruxelles, y compris l'évolution et la gestion de la lutte contre le radicalisme et la menace terroriste – prolongation pour le dépôt du rapport	51
Verzending van een voorstel van resolutie naar een andere commissie	52	Renvoi d'une proposition de résolution à une autre commission	52

Inoverwegingneming van voorstellen	52	Prise en considération de propositions	52
Urgentieverzoek <i>Sprekers: Hendrik Vuye</i>	52	Demande d'urgence <i>Orateurs: Hendrik Vuye</i>	52
Urgentieverzoek vanwege de regering <i>Sprekers: Maggie De Block, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid</i>	53	Demande d'urgence émanant du gouvernement <i>Orateurs: Maggie De Block, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique</i>	53
Agenda <i>Sprekers: Kristof Calvo, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Laurette Onkelinx, voorzitter van de PS-fractie, Meryame Kitir, voorzitter van de sp.a-fractie, Raoul Hedebouw, Denis Ducarme, voorzitter van de MR-fractie, Peter Luykx, Olivier Maingain</i>	53	Ordre du jour <i>Orateurs: Kristof Calvo, président du groupe Ecolo-Groen, Laurette Onkelinx, présidente du groupe PS, Meryame Kitir, présidente du groupe sp.a, Raoul Hedebouw, Denis Ducarme, président du groupe MR, Peter Luykx, Olivier Maingain</i>	53
NAAMSTEMMINGEN	55	VOTES NOMINATIFS	55
Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot oprichting van het 'War Heritage Institute' en houdende integratie van de opdrachten, de middelen en het personeel van het Instituut voor veteranen - Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, het Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis, het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk en de Historische Pool van Defensie (nieuw opschrift) (2320/1-8)	55	Amendements et articles réservés du projet de loi portant création du "War Heritage Institute" et portant intégration des missions, des moyens et du personnel de l'Institut des vétérans - Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, du Mémorial national du Fort de Breendonk, et du Pôle historique de la Défense (nouvel intitulé) (2320/1-8)	55
Geheel van het wetsontwerp tot oprichting van het 'War Heritage Institute' en houdende integratie van de opdrachten, de middelen en het personeel van het Instituut voor veteranen - Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, het Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis, het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk en de Historische Pool van Defensie (nieuw opschrift) (2320/8)	56	Ensemble du projet de loi portant création du "War Heritage Institute" et portant intégration des missions, des moyens et du personnel de l'Institut des vétérans - Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, du Mémorial national du Fort de Breendonk, et du Pôle historique de la Défense (nouvel intitulé) (2320/8)	56
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, met het oog op de oprichting van raden voor opleiding en een Hoge Raad voor opleiding (nieuw opschrift) (2293/3)	57	Proposition de loi modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile en vue de créer des conseils de formation et un Conseil supérieur de formation (2293/3)	57
Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, wat betreft de organisatie van de fysieke controle (2322/1-7)	57	Amendements et articles réservés du projet de loi portant modification de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, concernant l'organisation du contrôle physique (2322/1-7)	57
Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren	58	Ensemble du projet de loi portant modification de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et	58

en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, wat betreft de organisatie van de fysische controle (2322/6)		relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, concernant l'organisation du contrôle physique (2322/6)	
Aangehouden amendement op het voorstel van resolutie over het behoud van multimodale mobiliteit in ruraal gebied (nieuw opschrift) (1990/1-7)	59	Amendement réservé à la proposition de résolution visant à préserver la mobilité multimodale en région rurale (nouvel intitulé) (1990/1-7)	59
Geheel van het voorstel van resolutie over het behoud van multimodale mobiliteit in ruraal gebied (1990/6)	59	Ensemble de la proposition de résolution visant à préserver la mobilité multimodale en région rurale (1990/6)	59
Voorstel van resolutie over mogelijk geweld jegens de lgbtqi's in Tsjetsjenië (2421/4)	59	Proposition de résolution relative aux violences potentielles envers les personnes LGBTQI en Tchétchénie (2421/4)	59
Goedkeuring van de agenda	60	Adoption de l'ordre du jour	60

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 27 APRIL 2017

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 27 AVRIL 2017

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.18 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Charles Michel en Kris Peeters.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Georges Gilkinet (stemmingen)
Gezondheidsredenen: Vanessa Matz, Fatma Pehlivan, Sébastien Pirlot
Zwangerschapsverlof: Stéphanie Thoron
Familieaangelegenheden: Véronique Caprasse
Met zending buitenslands: Dirk Van der Maelen, Karolien Grosemans

Federale regering

Alexander De Croo, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post: met zending buitenslands (*Benin*)
Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen: met zending buitenslands (*Luxemburg*)
Pieter De Crem, staatssecretaris voor Buitenlandse Handel: economische zending (*Mumbai*)

Vragen

01 **Samengevoegde vragen van**
- de heer Wouter De Vriendt aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de

La séance est ouverte à 14 h 18 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Charles Michel et Kris Peeters.

Excusés

Devoirs de mandat: Georges Gilkinet (votes)
Raisons de santé: Vanessa Matz, Fatma Pehlivan, Sébastien Pirlot
Congé de maternité: Stéphanie Thoron
Raisons familiales: Véronique Caprasse
En mission à l'étranger: Dirk Van der Maelen, Karolien Grosemans

Gouvernement fédéral

Alexander De Croo, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste: en mission à l'étranger (*Bénin*)
Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales: en mission à l'étranger (*Luxembourg*)
Pieter De Crem, secrétaire d'État au Commerce extérieur: mission économique (*Bombay*)

Questions

01 **Questions jointes de**
- M. Wouter De Vriendt au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies"

Vrouw" (nr. P1992)

- mevrouw Barbara Pas aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P1993)
- mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P1994)
- de heer Olivier Maingain aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P1995)
- de heer Jean-Jacques Flahaux aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P1996)
- de heer Raoul Hedebouw aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P1997)
- mevrouw Meryame Kitir aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P1998)
- mevrouw Rita Bellens aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P1999)
- mevrouw Els Van Hoof aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P2000)
- mevrouw Annemie Turtelboom aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P2001)
- mevrouw Catherine Fonck aan de eerste minister over "de verkiezing van Saudi-Arabië als lid van de VN-Commissie voor de Status van de Vrouw" (nr. P2002)

01.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Gisteren hoorde ik dat de ministers Reynders en De Croo de kandidatuur van Saudi-Arabië hebben verdedigd voor de VN-Vrouwenrechtencommissie. In Saudi-Arabië mogen vrouwen zonder toestemming van hun mannelijke voogd niet studeren, reizen, werken of trouwen. Vrouwen mogen niet autorijden en als zij verkracht worden, dan worden ze gestenigd in plaats van te worden beschermd.

Deze ministers verdedigen het onverdedigbare. Dit is een slag in het gelaat van wie ijvert voor de vrouwenrechten, in eigen land, wereldwijd en zeker in Saudi-Arabië. Bij dit stemgedrag past slechts schaamte en diepe teleurstelling.

(n° P1992)

- Mme Barbara Pas au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P1993)
- Mme Gwenaëlle Grovonius au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P1994)
- M. Olivier Maingain au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P1995)
- M. Jean-Jacques Flahaux au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P1996)
- M. Raoul Hedebouw au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P1997)
- Mme Meryame Kitir au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P1998)
- Mme Rita Bellens au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P1999)
- Mme Els Van Hoof au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P2000)
- Mme Annemie Turtelboom au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P2001)
- Mme Catherine Fonck au premier ministre sur "l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies" (n° P2002)

01.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Hier, j'ai appris que les ministres Reynders et De Croo ont défendu la candidature de l'Arabie saoudite à la Commission des Nations Unies pour les droits de la femme. Dans ce pays, les femmes ne peuvent ni étudier, ni voyager, ni travailler, ni se marier sans l'autorisation de leur tuteur masculin. Il leur est interdit de conduire et lorsqu'elles sont victimes d'un viol, au lieu d'être défendues, elles sont lapidées.

Les ministres précités ont défendu l'indéfendable. C'est un camouflet infligé à ceux qui luttent dans leur pays, dans le monde et *a fortiori* en Arabie saoudite pour les droits de la femme. Un tel vote ne peut qu'inspirer la honte et la déception.

Is dit voor Open VLD een staaltje van onze Westerse superioriteit, dat vrouwenrechten moeten wijken voor economische belangen en oliedollars?

Steunt de premier zijn ministers in deze en dus ook dit zijte van Saudi-Arabië in de VN-Vrouwenrechtencommissie?

01.02 Barbara Pas (VB): Saudi-Arabië is een islamland waar vrouwen niets mogen zonder toestemming van een man, zelfs niet autorijden of de straat opgaan zonder zichzelf volledig te bedekken. Op straat mogen ze enkel worden gestenigd of onthoofd door shariabeulen. En dat land zal nu, met steun van België, voor de VN vorm geven aan de vrouwenrechten? Ik vraag mij af hoeveel gekker het nog moet worden: zal men nu ook Dutroux afvaardigen voor het Kinderrechtencommissariaat?

De liberale vice-eersteministers De Croo en Reynders steunen die waanzin. Zo koopt die 'superieure samenleving' van mevrouw Rutten haar vrijheid af voor petrodollars. Olierijkdom en gewelddadig wahabisme durft men niet te schofferen, maar alle vrouwen van de wereld wel.

Is dit werkelijk een regeringsstandpunt en deelt de premier het standpunt van zijn vice-eersteministers?

01.03 Gwenaëlle Grovonijs (PS): Saudi-Arabië werd deze week verkozen tot lid van de VN-Vrouwenrechtencommissie. Gisteren kregen we in de commissie de indruk dat België de kandidatuur en verkiezing van dat land heeft gesteund. Het antwoord van minister Reynders was stuitend. Hij probeerde met allerlei kronkelredeneringen zijn stemgedrag te rechtvaardigen, zonder zijn verantwoordelijkheid op te nemen. Hij beweerde zelfs dat hij niet op de hoogte was gebracht.

We hebben wel degelijk begrepen dat hij en onze diplomatie de kandidatuur van Saudi-Arabië hebben gesteund. Gezien de situatie van de vrouwen in het land is dit een schande. We zijn hier zeer misnoegd over. Multilateralisme en dialoog eindigen daar waar onze democratische waarden in het gedrang komen.

Heeft België al dan niet voorgestemd? Wat is uw standpunt? (*Applaus bij de oppositie*)

Le fait que les droits de la femme doivent s'effacer au profit des intérêts économiques et des pétrodollars constitue-t-il pour l'Open Vld une illustration de notre supériorité occidentale?

Le premier ministre soutient-il ses ministres dans ce dossier et par conséquent l'octroi d'un siège à l'Arabie saoudite au sein de la Commission des Nations Unies pour les droits de la femme?

01.02 Barbara Pas (VB): L'Arabie saoudite est un pays islamique où les femmes ne peuvent rien faire sans l'autorisation d'un homme, pas même conduire une voiture ou se trouver dans la rue sans être intégralement couvertes. En rue, c'est la lapidation ou la décapitation par les bourreaux de la charia qui les attend. Et c'est ce pays qui aujourd'hui, avec l'aval de la Belgique, va définir les droits des femmes? Je me demande quelle décision plus idiote on peut encore prendre: nommer Dutroux délégué aux droits de l'enfant peut-être?

Les vice-premiers ministres libéraux De Croo et Reynders soutiennent cette décision insensée. Ainsi, la "société supérieure" de Mme Rutten troque sa liberté contre des pétrodollars. On n'ose pas stigmatiser les producteurs de pétrole et le wahabisme violent mais on fustige sans retenue toutes les femmes du monde.

Cette position est-elle vraiment celle du gouvernement et le premier ministre partage-t-il le point de vue de ses vice-premiers ministres?

01.03 Gwenaëlle Grovonijs (PS): L'Arabie saoudite vient d'être élue à la Commission pour les droits de la femme de l'ONU. Hier, en commission, nous avons eu le sentiment que la Belgique avait soutenu cette candidature et cette élection. La réponse du ministre Reynders était révoltante. Il a tenté, par diverses circonvolutions, de justifier le vote, sans assumer ses responsabilités. Il a même prétendu ne pas avoir été mis au courant.

Nous avons bien compris que lui et notre diplomatie avaient soutenu cette candidature. Vu la condition de la femme en Arabie saoudite, c'est une honte. Nous sommes très mécontents. Les limites du multilatéralisme et du dialogue sont de ne pas remettre en cause nos valeurs démocratiques.

La Belgique a-t-elle voté, oui ou non, pour cette désignation? Quelle est votre position? (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

01.04 Olivier Maingain (DéFI): De situatie van vrouwen in Saudi-Arabië is schandelijk, maar de lafheid waarmee de Belgische stemming bij de VN wordt gerechtvaardigd, is ongehoord. Wanneer zullen de vrije staten hun geweten laten spreken?

Het multilateralisme van de Verenigde Naties is een hol begrip indien de Staten de idealen van het Handvest niet verdedigen. Gisteren is België tekortgeschoten op dit stuk. De laffe verantwoording van ons land is dat er maar een enkele kandidaat was en dat het een geheime stemming was. Ons land had net zo goed het voortouw van het verzet tegen die verkiezing kunnen nemen.

Als u de fout zou toegeven, zouden we kunnen spreken over het vervolg. (*Applaus*)

01.05 Jean-Jacques Flahaux (MR): Bijna alle landen van de wereld zijn lid van de VN. Aan sommige landen voelen we ons verwant, terwijl het moeilijker is om met andere landen een dialoog aan te knopen.

Zoals de minister van Buitenlandse Zaken verklaarde, verheugt België zich niet over de verkiezing van Saudi-Arabië tot lid van de VN-Vrouwenrechtencommissie. We werden enkele jaren geleden met een gelijkaardig probleem geconfronteerd toen Libië werd verkozen tot lid van de Mensenrechtencommissie van de Verenigde Naties.

De stemming voor Saudi-Arabië kwam er op verzoek van de Verenigde Staten. Bepaalde landen proberen de VN in een slecht daglicht te stellen, wat met deze stemming is gelukt.

Wij streven als liberalen de waarden na die zijn opgenomen in het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de Universele Verklaring van de rechten van de mens van de VN. Ik heb gisteren nog de zaak verdedigd van een jonge Saudische die naar haar land werd teruggestuurd nadat ze het was ontvlucht om te ontsnappen aan een gedwongen huwelijk.

Hoe kunnen we in het kader van multi- en bilaterale ontmoetingen Saudi-Arabië verplichten om naar onze politieke boodschappen te luisteren? Hoe kunnen we het land erop wijzen dat deze rechten universeel zijn, en niet zijn gebonden aan religie of cultuur? (*Applaus bij de meerderheid*)

01.06 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Wij staan ervan versted dat Saudi-Arabië is verkozen als lid van de VN-Vrouwenrechtencommissie en dat België heeft voorgestemd. En dit net nu de economische

01.04 Olivier Maingain (DéFI): La situation des femmes en Arabie saoudite est révoltante mais la lâcheté pour justifier le vote belge à l'ONU l'est davantage encore. Quand donc les États libres porteront-ils la révolte des consciences?

Le multilatéralisme des Nations Unies ne veut rien dire si les idéaux de la Charte ne sont pas portés par les États. Hier, la Belgique a manqué à cette obligation. Notre pays répète lâchement qu'il n'y avait qu'un seul candidat et que le vote était secret. Pourquoi ne pas avoir plutôt pris la tête des opposants à cette élection?

Si vous commenciez par reconnaître l'erreur, on pourrait parler de la suite. (*Applaudissements*)

01.05 Jean-Jacques Flahaux (MR): L'ONU réunit presque tous les pays de la planète. Nous partageons des affinités avec certains; avec d'autres, le dialogue est parfois très difficile.

Comme l'a dit le ministre des Affaires étrangères, la Belgique ne se réjouit pas de l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission de la condition de la femme à l'ONU. Un problème similaire s'est posé, il y a quelques années, quand la Libye fut membre de la Commission des droits de l'homme.

Pour l'Arabie, le vote a eu lieu à la demande des États-Unis. Certains pays tentent de décrédibiliser l'ONU et ce vote l'a démontré.

Nous, libéraux, sommes attachés aux valeurs figurant dans la Convention européenne des droits de l'homme et dans la Déclaration universelle des droits de l'homme de l'ONU. Hier encore, j'ai défendu le cas d'une jeune Saoudienne fuyant un mariage forcé mais qui a été réexpédiée dans son pays.

Comment obligerons-nous l'Arabie saoudite, dans les rencontres multilatérales et bilatérales, à écouter plusieurs de nos messages politiques? Comment insisterons-nous sur le caractère universel des droits, sans coloration religieuse ou culturelle? (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

01.06 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Nous avons appris avec stupéfaction l'élection de l'Arabie saoudite à la Commission du droit des femmes de l'ONU, avec la voix de la Belgique. C'est d'autant

empowerment van vrouwen het jaarthema van deze commissie is! Saudi-Arabië is een land waar vrouwen niet eens het recht hebben om met de auto te rijden, te werken of te reizen zonder toestemming van een man.

(Nederlands) Dat mevrouw Rutten pleitte voor het stopzetten van de diplomatieke contacten met Saudi-Arabië, bewijst de dubbele moraal die wordt gehanteerd. De principes vliegen samen met de petrodollars in de zak!

Hoe heeft België gestemd?

(Frans) De heer Reynders zei dat hij niet op de hoogte was van dat initiatief van de diplomatie. Kunt u dat bevestigen? Verdedigt u dat stemgedrag? Oefende de Amerikaanse diplomatie druk uit opdat er zou worden voorgestemd?

01.07 Meryame Kitir (sp.a): Ik leef in een land waar ik mijn eigen keuzes kan maken. De vrouwen in Saudi-Arabië moeten voor zowat alles – een rekening openen, een appartement huren, een paspoort krijgen – toestemming vragen aan een man. Dat België voor de toetreding van dit land in de Vrouwenrechtencommissie van de VN heeft gestemd, begrijp ik niet. De mensenrechten die wij in België verdedigen, moeten wij in de hele wereld bepleiten.

Hoe heeft België nu precies gestemd en waarom? Was hierover een afspraak binnen de regering?

01.08 Rita Bellens (N-VA): Dat België wellicht voor de Saudi-Arabisch toetreding in de VN-Vrouwenrechtencommissie heeft gestemd, heeft onze fractie geschokt. Saudi-Arabië als 'beschermheer' van vrouwenrechten? Ik denk dat geen enkele vrouw of man in dit halfroond akkoord kan gaan met het Saudische beleid tegenover vrouwen.

Bevestigt de premier de Belgische ja-stem? Hebben de tien stemgerechtigde EU-landen binnen ECOSOC zoals gebruikelijk in één blok gestemd? Zal de regering in de toekomst de kandidaat-landen voor internationale instellingen op voorhand aan een kritisch en objectief onderzoek onderwerpen?

01.09 Els Van Hoof (CD&V): Als ik in Saudi-Arabië woonde, dan kreeg ik nu zweepslagen omdat ik met de auto naar hier ben gekomen. Het lidmaatschap van dit land van de VN-Vrouwenrechtencommissie

plus incroyable que le thème de cette année pour cette commission est l'autonomisation économique des femmes, alors qu'en Arabie saoudite, les femmes n'ont pas le droit de conduire, de travailler ou de voyager sans l'autorisation d'un homme

(En néerlandais) Le plaidoyer de Mme Rutten pour l'arrêt des contacts diplomatiques avec l'Arabie saoudite traduit l'application d'une morale à deux niveaux. On empêche les pétrodollars aux dépens des principes!

Qu'en est-il du vote de la Belgique?

(En français) M. Reynders a dit qu'il n'était pas au courant de cette initiative de la diplomatie. Pouvez-vous le confirmer? Couvrez-vous ce vote? Enfin, la diplomatie américaine a-t-elle exercé une pression pour obtenir ce vote favorable?

01.07 Meryame Kitir (sp.a): Je vis dans un pays où je suis en mesure d'opérer moi-même des choix. En Arabie saoudite, les femmes doivent demander l'autorisation d'un homme avant de prendre une quelconque décision telle qu'ouvrir un compte en banque, louer un appartement ou obtenir un passeport. Je ne comprends pas que la Belgique ait voté pour l'entrée de ce pays au sein de la Commission de la condition de la femme de l'ONU. Nous devons défendre dans le monde entier les droits de l'homme que nous soutenons en Belgique.

Comment la Belgique a-t-elle précisément voté et pourquoi? Ce vote a-t-il été convenu au sein du gouvernement?

01.08 Rita Bellens (N-VA): Le vote probable de la Belgique pour l'entrée de l'Arabie saoudite au sein de la Commission de la condition de la femme de l'ONU a choqué notre groupe. Ce pays est-il réellement un protecteur des droits des femmes? Je pense qu'aucune femme et qu'aucun homme présent dans cet hémicycle ne peut approuver la politique menée par l'Arabie saoudite à l'égard des femmes.

Le premier ministre confirme-t-il le vote positif de la Belgique? Les dix pays de l'Union européenne disposant d'un droit de vote à l'ECOSOC ont-ils voté d'un bloc, comme de coutume? Le gouvernement va-t-il à l'avenir soumettre à un examen critique et objectif les pays candidats à l'entrée dans des institutions internationales?

01.09 Els Van Hoof (CD&V): Si j'habitais en Arabie saoudite, je recevrais des coups de fouets pour m'être déplacée jusqu'ici en voiture. L'adhésion de ce pays à la Commission de la

is een slag in het gezicht van alle vrouwen ter wereld. Het is verontrustend dat de VS opriepen tot een geheime stemming. Het is niet uit te sluiten dat president Trump, die zich niet kan vinden in de VN-standpunten rond seksuele en reproductieve rechten, tot deze stemming heeft opgeroepen om zijn eigen conservatieve agenda uit te kunnen voeren.

Heeft België inderdaad ja gestemd? Hoe valt onze ja-stem te rijmen met de voortreffelijke en succesvolle 'She Decides'-campagne van minister De Croo? Wat zal onze toekomstige houding zijn in de commissie? Het voortreffelijke werk uit het verleden mag niet verloren gaan. Zullen we meer scherpere aan de dag leggen in de VN-commissie en in diplomatieke en economische relaties met landen die vrouwenrechten met voeten treden?

01.10 Annemie Turtelboom (Open Vld): Als België voor het Saudische lidmaatschap heeft gestemd, dan is dat een ongelooflijk foute keuze en een fout signaal. Wie mij, mijn partij en de liberale waarden kent, weet dat wij daar onmogelijk mee akkoord kunnen gaan.

Dit soort stemmingen moet op voorhand binnen de regering en idealiter ook in het Parlement worden besproken. Er bestaat misschien zoiets als een diplomatieke logica, maar er bestaat zeker ook een politieke logica, de logica van de mensenrechten. Als de gelijkheid van man en vrouw een universele waarde is, dan geldt ze overal, ook in internationale instellingen.

Kan de premier klaarheid scheppen over de Belgische stem? Geeft hij toe dat dit een fout was?

01.11 Catherine Fonck (cdH): België heeft dus voor de toetreding van Saudi-Arabië tot de VN-Vrouwenrechtencommissie gestemd. Ik schaam me voor deze houding van mijn land en ik hoop van alle hier aanwezige vrouwen hetzelfde. In Saudi-Arabië worden vrouwen onderworpen aan mannen, worden ze gestenigd en uitgesloten van het sociale en politieke leven. De uitleg van de heer Reynders is onaanvaardbaar. De diplomatie moet weliswaar de dialoog in stand houden met landen die onze waarden niet delen, om ze zo tot andere inzichten te brengen, maar dat mag niet gebeuren ten koste van een stem waarmee een van de meest reactionaire landen op het stuk van vrouwenrechten een centrale rol krijgt in het VN-vrouwenrechtenorgaan!

condition de la femme est une insulte à l'égard de toutes les femmes de la planète. Il est inquiétant que les États-Unis aient appelé à l'organisation d'un scrutin secret. Il n'est pas à exclure que le président Trump, qui ne souscrit pas au point de vue des Nations Unies en matière de droits sexuels et reproductifs, ait fait cette demande afin de pouvoir mettre en œuvre son propre agenda conservateur.

Est-il exact que la Belgique a voté oui? Comment ce vote peut-il cadrer avec la campagne insigne et fructueuse "She Decides" actuellement menée par le ministre De Croo? Quelle position adopterons-nous à l'avenir au sein de la Commission? Il y a lieu de veiller à préserver le travail remarquable accompli par le passé. Devrons-nous nous montrer plus fermes au sein de la Commission des Nations Unies et dans nos relations diplomatiques et économiques avec les pays qui violent les droits des femmes?

01.10 Annemie Turtelboom (Open Vld): Si la Belgique a voté en faveur de l'adhésion de l'Arabie saoudite, elle s'est incroyablement fourvoyée et a lancé un mauvais signal. Ceux qui me connaissent, connaissent mon parti et les valeurs libérales savent que nous ne pouvons tout simplement pas nous rallier à un tel choix.

L'attitude lors du vote sur des questions de ce type doit être discutée préalablement au sein du gouvernement et idéalement aussi du Parlement. La notion de logique diplomatique existe peut-être, mais il existe aussi une logique politique, la logique des droits de l'homme. Si l'égalité entre les femmes et les hommes représente une valeur universelle, elle doit être appliquée partout, y compris dans les institutions internationales.

Le premier ministre pourrait-il préciser la position de la Belgique lors du vote? Reconnaît-il l'erreur commise?

01.11 Catherine Fonck (cdH): La Belgique a donc voté en faveur de l'entrée de l'Arabie saoudite dans la Commission de la condition de la femme de l'ONU. Cette attitude de mon pays me fait honte et j'espère qu'il en va de même pour toutes les femmes présentes. L'Arabie saoudite maintient les femmes sous la coupe des hommes, les lapide, les exclut de la vie sociale et politique. Les explications de M. Reynders sont inacceptables. Même si la diplomatie doit poursuivre le dialogue avec des pays qui ne partagent pas nos valeurs, pour les faire changer, on ne peut le faire au prix d'un vote qui place au cœur du dispositif onusien de défense du droit des femmes l'un des pays les plus rétrogrades en la matière!

Geeft deze stem het standpunt van de regering weer? Als de verkiezing opnieuw zou gebeuren, zou u dan weer stemmen voor de toetreding van Saudi-Arabië tot de commissie?

01.12 Eerste minister **Charles Michel** (*Frans*): In de multilaterale fora is het gebruikelijk dat een kandidaat, als er maar één kandidatuur is, wordt aangesteld via de zogenaamde *cleanslate* procedure, zonder een stemming in de strikte zin van het woord. Anders dan gewoonlijk werd er in dit geval met name door de nieuwe Amerikaanse regering een stemming gevraagd. Het Belgische departement Buitenlandse Zaken had maar enkele uren de tijd om een antwoord te geven nadat het daarvan op de hoogte werd gesteld. Onze diplomaten hebben dan namens België een stem uitgebracht, die ik betreur. Als we het zouden kunnen overdoen, zou ik er bij de regering ondubbelzinnig tegen pleiten. (*Applaus*)

We zullen onze conclusies voor de toekomst trekken en ik heb instructies gegeven om herhaling te voorkomen.

We moeten de vrouwenrechten vastberaden bevorderen. Toen de Verenigde Staten de ondersteuning voor 'She Decides' opzegden, besloot België op dat stuk meer middelen uit te trekken. (*Applaus bij de meerderheid*)

01.13 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Sommigen – zoals Alexander De Croo – zeggen dat de verkiezing van Saudi-Arabië de dialoog aanmoedigt, maar de VN-Vrouwenrechtencommissie moet enkel aanbevelingen schrijven. Saudi-Arabië wil de werking van die commissie plat leggen en daarvan zullen de vrouwen wereldwijd het slachtoffer worden. Het is triest dat onze regering daar heeft toe bijgedragen.

Als er snel beslist moet worden, dan zit het blijkbaar in ons beleid ingebakken om Saudi-Arabië als bondgenoot te steunen. Waar is de reflex om kritisch te zijn? Ook met weinig tijd om te beslissen zou het logisch moeten zijn om tegen te stemmen.

De regering heeft geen kompas. Volgende week ligt hier een resolutie van Ecolo en Groen op tafel om onze relaties met Saudi-Arabië te herzien. Daarmee kunnen we dergelijke toestanden in de toekomst vermijden.

01.14 **Barbara Pas** (VB): In tegenstelling tot zijn

Ce vote reflète-t-il la position du gouvernement? Si c'était à refaire, voteriez-vous encore en faveur de l'entrée de l'Arabie saoudite dans cette commission?

01.12 **Charles Michel**, premier ministre (*en français*): Il est courant dans les enceintes multilatérales que les désignations, quand il n'y a qu'un seul candidat, se fassent sans vote au sens strict, via la procédure du *clean slate*. Dans ce cas-ci, de manière inhabituelle, notamment du fait de la nouvelle administration américaine, il y a eu demande de vote. Mais le ministère belge des Affaires étrangères n'a eu que quelques heures pour donner une réponse après en avoir été informé. Ainsi, nos diplomates ont exprimé un vote au nom de la Belgique. Je regrette ce vote. Si c'était à refaire, je plaiderais en sa défaveur sans ambiguïté au gouvernement. (*Applaudissements*)

Nous tirerons les conséquences pour l'avenir et j'ai donné des instructions pour que cela ne se reproduise pas.

Nous devons être déterminés à promouvoir les droits des femmes. Lorsque les Etats-Unis ont supprimé des soutiens à "She Decides", la Belgique a décidé de renforcer les moyens en la matière. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

01.13 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): D'aucuns, comme Alexander De Croo, affirment que l'élection de l'Arabie saoudite favorisera le dialogue, mais la mission de la Commission de la condition de la femme des Nations Unies se limite à la rédaction de recommandations. L'Arabie saoudite entend paralyser le fonctionnement de la Commission et les femmes du monde entier seront les dupes de cette attitude. Il est lamentable que le gouvernement belge se soit prêté à ce jeu.

Apparemment, lorsque des décisions doivent être prises à la hâte, la politique belge semble considérer qu'il faut se comporter en allié fidèle de l'Arabie saoudite et la soutenir. Qu'est-il advenu de notre sens critique? Même si une décision doit être prise dans l'urgence, la logique voudrait que l'on vote contre.

Le gouvernement est déboussolé. La semaine prochaine, Ecolo-Groen déposera une résolution visant à revoir nos relations avec l'Arabie saoudite. Cela devrait nous permettre d'éviter de revivre de tels scénarios à l'avenir.

01.14 **Barbara Pas** (VB): Contrairement à ses

liberale vice-premiers betreurt de eerste minister wel hoe de stemming over de toetreding van Saudi-Arabië is verlopen. Daarmee zegt hij eigenlijk dat we neen hadden moeten stemmen. Dat is tekenend voor het beleid van deze regering: een we-hadden-moeten-beleid. Maar ons land heeft wel degelijk ja gestemd en daarmee verliest de regering haar laatste beetje geloofwaardigheid in de strijd tegen islamterreur en in dossiers als de Grote Moskee in Brussel. Die problemen zullen niet opgelost worden met een we-hadden-moeten-beleid.

01.15 Gwenaëlle Grovonius (PS): Ik neem geen genoegen met uw antwoorden. Het zou maar erg zijn als u die stemming niet zou betreuren: de manier waarop ons land heeft gestemd is een schande en een aanvechting van de vrouwenrechten. Ons land maakt een belabberde beurt op het internationale toneel.

Ik wil hier de verantwoordelijkheid en het eventuele ontslag van minister Reynders aankaarten, die ons gisteren in de commissie heeft voorgelogen toen hij zei dat hij vooraf niet op de hoogte was van die stemming.

01.16 Olivier Maingain (DéFI): Volgens het verslag van de commissievergadering van gisteren heeft de minister van Buitenlandse Zaken verklaard dat hij niet wist dat er om een stemming gevraagd was. Ofwel heeft zijn kabinet hem die informatie niet bezorgd, wat ernstig is, ofwel heeft hij die gekregen en heeft hij zich achter de diplomaten verscholen.

Ik weet niet of er een nieuwe onderzoekscommissie moet worden opgericht maar een en ander moet worden opgehelderd. De tijd voor spijt is voorbij. Nu is het ogenblik van de verantwoordelijkheden aangebroken!

01.17 Jean-Jacques Flahaux (MR): We hadden een duidelijk en nauwkeurig antwoord verwacht. U heeft dat gegeven en gesteld dat u die stemming betreurt. Ik dank u daarvoor.

01.18 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Bij elk probleem wentelt men de verantwoordelijkheid af. Binnenkort zal een diplomaat als zondebok moeten fungeren, maar over de minister van Buitenlandse Zaken zegt u niets, hoewel hij vóór de stemming op de hoogte was! Dat is een ernstig politiek feit!

Minister Reynders antwoordde gisteren in de commissie dat hij de keuzes van de diplomaten respecteert. Vandaag zegt u dat hij zich vergist heeft. We moeten het hebben over de verantwoordelijkheid van die minister, die zelfs niet

vice-premiers ministres libéraux, le premier ministre déplore le déroulement du vote relatif à l'adhésion de l'Arabie saoudite. Ce faisant, il affirme en réalité que la Belgique aurait dû voter non. C'est la marque de fabrique de la politique du gouvernement Michel: la politique du "il aurait fallu". Mais en définitive, la Belgique a voté pour l'adhésion de l'Arabie saoudite, perdant ainsi le peu de crédibilité qui lui restait dans la lutte contre le terrorisme islamique et dans des dossiers tels que celui de la Grande Mosquée de Bruxelles. La politique du "il aurait fallu" ne va pas résoudre ces problèmes.

01.15 Gwenaëlle Grovonius (PS): Vos réponses sont insuffisantes, il ne manquerait plus que vous ne regrettiez pas ce vote qui est scandaleux et piétine les droits des femmes. Il a déshonoré notre pays sur la scène internationale.

Je soulève la question de la responsabilité et de la démission éventuelle du ministre Reynders qui nous a menti hier en commission en disant qu'il n'avait pas été informé préalablement de ce vote.

01.16 Olivier Maingain (DéFI): D'après le compte rendu de la commission d'hier, M. Reynders a dit qu'il n'était pas au courant de la demande de vote. Soit son cabinet ne lui a pas rapporté l'information, ce qui est grave, soit il l'a reçue et s'est abrité derrière les diplomates.

J'ignore s'il faudra une nouvelle commission d'enquête mais les faits doivent être tirés au clair. Le temps des regrets est fini, voici venu le temps des responsabilités!

01.17 Jean-Jacques Flahaux (MR): Nous attendions une réponse claire et précise. Vous l'avez donnée en affirmant regretter ce vote. Je vous remercie.

01.18 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): À chaque problème, on rejette la responsabilité. Un diplomate va bientôt être montré du doigt mais à aucun moment, vous ne nommez le ministre des Affaires étrangères, alors qu'il était informé préalablement au vote. C'est politiquement grave!

Hier, en commission, M. Reynders a répondu qu'il respectait les choix des diplomates. Aujourd'hui, vous dites qu'il s'est trompé. Nous devons débattre de la responsabilité de ce ministre, qui n'est même plus couvert par ce gouvernement tant il commet

meer gedekt wordt door de regering, omdat hij al zoveel ernstige diplomatieke uitschuivers heeft gemaakt.

01.19 Meryame Kitir (sp.a): De eerste minister betreft de beslissing. Minister Reynders zei gisteren dat hij niet wist dat er een stemming zou plaatsvinden. Bovendien was er maar twee uur om te beslissen. Hoeveel uren heeft de regering nodig om te weten dat vrouwen in Saudi-Arabië worden onderdrukt, gestenigd en geslagen? Ik heb aan één seconde genoeg om te weten dat ik dat nooit zal verdedigen. Als de eerste minister de beslissing echt zou betreuren, dan zou ons land een herstemming vragen en het standpunt innemen dat het dergelijke situaties nooit zal goedkeuren.

01.20 Rita Bellens (N-VA): De eerste minister betreft de stemming. Onze fractie en vooral heel veel vrouwen in de wereld betreuren deze stemming ook.

De eerste minister heeft niet geantwoord of er met alle EU-landen in één blok is gestemd, zoals dat gebeurt in 97% van de gevallen bij de VN. Het is niet de eerste keer dat ons land daarbij verplicht in een bepaalde richting wordt geduwd.

Het is naïef geweest te denken dat er geen stemming zou komen en ons daar niet op voor te bereiden. In dit huis bestaat de gewoonte dat in ethische dossiers alle leden volgens hun geweten mogen stemmen. Misschien kan dat een inspiratie zijn voor Europa om dat in de VN ook te doen.

Onze fractie betreft deze stemming. Vrouwen in Saudi-Arabië leven onder een apartheidsregime. Wij vragen ons af over welke vrouwenrechten deze commissie nog spreekt.

01.21 Els Van Hoof (CD&V): De treurnis van de premier is terecht, want een hond in België heeft meer rechten dan een vrouw in Saudi-Arabië. We moeten van vrouwenrechten een prioriteit maken, ook in diplomatieke en handelsrelaties. In de VN-Vrouwenrechtencommissie moeten we scherpe standpunten innemen. We moeten tenslotte niet alleen in België, maar mondiaal solidair zijn met vrouwen, ook in onze relaties met landen als Saudi-Arabië en Iran.

01.22 Annemie Turtelboom (Open Vld): De belangrijkste les is dat het buitenlands beleid te belangrijk is om alleen aan diplomaten over te laten.

d'erreurs diplomatiques graves.

01.19 Meryame Kitir (sp.a): Le premier ministre déplore cette décision. Hier, M. Reynders a déclaré ignorer qu'un vote serait prévu. En outre, on ne disposait que de deux heures pour prendre une décision. Combien d'heures faut-il au gouvernement pour savoir que les femmes en Arabie saoudite sont opprimées, lapidées et battues? Il me suffit d'une seconde pour savoir que je ne défendrai jamais une telle tyrannie. Si le premier ministre déplorait vraiment cette décision, notre pays aurait dû demander qu'il soit procédé à un deuxième scrutin et affirmer haut et fort qu'il n'approuvera jamais de telles situations.

01.20 Rita Bellens (N-VA): Le premier ministre déplore ce vote, une position partagée par notre groupe et par une multitude de femmes dans le monde.

Il n'a pas répondu à la question: tous les pays de l'UE ont-ils voté en bloc, comme cela se fait dans 97 % des cas aux Nations Unies? Ce n'est pas la première fois que notre pays est contraint de prendre une certaine orientation.

Nous avons été naïfs en pensant que ce vote n'interviendrait pas et en ne nous y préparant pas. Dans cette maison, il est d'usage que dans les dossiers éthiques, chacun puisse voter selon sa conscience. Peut-être l'Europe pourrait-elle s'en inspirer lors des votes à l'ONU.

Notre groupe regrette cette décision. Les Saoudiennes vivent dans un régime d'apartheid. On s'interroge: de quels droits des femmes cette commission parle-t-elle, finalement?

01.21 Els Van Hoof (CD&V): C'est à juste titre que le premier ministre exprime ses regrets, car un chien a davantage de droits en Belgique qu'une femme en Arabie saoudite. Nous devons veiller à ce que les droits des femmes deviennent une priorité, y compris dans les relations diplomatiques et commerciales. Nous devons adopter des positions fortes au sein de la Commission de la condition de la femme. Loin de se limiter à la Belgique, notre solidarité avec les femmes doit prendre une dimension mondiale et jouer également un rôle dans nos relations avec des pays tels que l'Arabie saoudite et l'Iran.

01.22 Annemie Turtelboom (Open Vld): La politique étrangère est trop importante pour être confiée aux seuls diplomates. Tel est le principal

Fundamentele standpunten moeten in overleg met de regering én het Parlement worden geformuleerd. Ik merk hier een grote eensgezindheid om onze liberale, Westerse normen te verdedigen. We moeten blijven strijden voor de gelijkheid van mannen en vrouwen. Tot slot dring ik aan op alertheid bij dergelijke stemmingen.

01.23 Catherine Fonck (cdH): Ik ben blij dat u de verklaringen van minister Reynders betreurt, maar ik had liever gehad dat België had tegengestemd en de andere Europese landen ertoe had opgeroepen het onaanvaardbare te weigeren.

In 2015 hebben we een voorstel van resolutie van collega Dallemagne eenparig goedgekeurd opdat België een standpunt zou innemen inzake de schending van de grondrechten in Saudi-Arabië. Sindsdien werd er niets geconcretiseerd. De Kamer heeft nochtans een sterk signaal afgegeven. U kunt met dit signaal iets doen!

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Gautier Calomne aan de eerste minister over "de besprekingen over het stabiliteitspact in het Overlegcomité" (nr. P2003)

02.01 Gautier Calomne (MR): De federale regering heeft in maart een ambitieus Nationaal Pact voor strategische investeringen gelanceerd. Dat langetermijnpact is cruciaal, omdat duurzame overheidsinvesteringen onontbeerlijk zijn voor het welzijn van onze landgenoten en de slagkracht van onze economie.

De onderhandelingen met de Europese instellingen moeten worden voortgezet om evenwichtige oplossingen uit te werken die stroken met de Europese regelgeving, maar tegelijkertijd moet men werk blijven maken van de harmonisatie en de modernisering van die regelgeving.

De deelgebieden werden vanaf het begin bij het project betrokken, waarmee de regering een positief signaal afgeeft. U hebt er gisteren over gesproken met de vertegenwoordigers van de gewestelijke overheden.

Gaan de deelgebieden mee met dat project? Hebben de federale Staat en de deelgebieden een akkoord bereikt over een gezamenlijk begrotingstraject? Hoe zit het met de contacten met de Europese instellingen in het kader van het rapport dat aan het einde van deze maand moet

enseignement que nous devons tirer de cet événement. Les positions fondamentales doivent être formulées en concertation avec le gouvernement et avec le Parlement. J'observe un consensus important pour défendre nos normes libérales occidentales. Nous devons continuer à lutter pour l'égalité des femmes et des hommes. Enfin, je voudrais appeler à la vigilance dans le cadre de votes tels que celui-là.

01.23 Catherine Fonck (cdH): Je préfère vos regrets aux déclarations du ministre Reynders, mais j'aurais préféré que la Belgique vote contre et mobilise les autres pays européens pour refuser l'inacceptable.

En 2015, nous avons voté à l'unanimité une proposition de résolution de mon collègue Dallemagne pour que la Belgique prenne position par rapport aux droits fondamentaux bafoués en Arabie saoudite. Depuis lors, rien n'a été concrétisé. La Chambre vous avait donné un signal fort. Vous pouvez vous en saisir!

L'incident est clos.

02 Question de M. Gautier Calomne au premier ministre sur "les discussions relatives au pacte de stabilité au sein du Comité de concertation" (n° P2003)

02.01 Gautier Calomne (MR): Le gouvernement fédéral a lancé en mars dernier un grand pacte national d'investissements. Ce pacte à long terme est crucial, tant les investissements publics durables sont indispensables au bien-être de nos concitoyens et à la vitalité de notre économie.

Les négociations avec les instances européennes doivent se poursuivre pour parvenir à des solutions équilibrées dans le respect des règles européennes, en veillant à harmoniser et à moderniser celles-ci.

Avoir d'emblée associé au projet les entités fédérées est un signal positif. Vous en avez débattu hier avec les représentants des pouvoirs régionaux.

Les entités fédérées s'inscrivent-elles dans cette dynamique? Une trajectoire budgétaire commune a-t-elle pu être dégagée entre l'État fédéral et les Régions? Qu'en est-il des contacts avec les instances européennes en vue du rapport à rendre pour la fin de ce mois?

worden ingediend?

02.02 Eerste minister **Charles Michel** (*Frans*): Voor wat het stabiliteitspact betreft, zullen we de komende uren proberen de laatste knopen door te hakken voor de documenten, die op basis van de verslagen van de Hoge Raad van Financiën zullen worden overgezonden.

We moeten allen werk maken van de structurele sanering van de overheidsfinanciën. Ook de deelgebieden werd, na de oprichting van het strategisch comité, voorgesteld zich hierbij aan te sluiten.

Om de deelgebieden bij een en ander te betrekken, werd hun een eerste indicatieve lijst ten bedrage van 30 miljard euro voor publieke en private investeringen overgelegd. We zullen in interfederale werkgroepen verder praten over mobiliteit, de digitale agenda, energietransitie, volksgezondheid en de autoriteit van de Staat.

Morgen spreek ik met de vertegenwoordigers van het strategisch comité een tijdpad af voor het opstellen van een aantal aanbevelingen.

02.03 **Gautier Calomne** (MR): We hebben nood aan structurele saneringshervormingen en een duurzaam investeringsbeleid dat banen en economische activiteit creëert. We creëren jobs. We verminderen het tekort en we laten een land achter dat dankzij de economische ontwikkeling de sociale bescherming zal kunnen blijven financieren.

Het incident is gesloten.

03 **Vraag van mevrouw Veerle Wouters aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het pleidooi van Fons Leroy voor homogene bevoegdheden inzake de arbeidsmarkt" (nr. P2004)**

03.01 **Veerle Wouters** (Vuye&Wouters): Fons Leroy, gedelegeerd bestuurder van de VDAB, pleit voor een zevende staatshervorming omdat we anders nooit de doelstelling zullen halen om 75% van de beroepsbevolking aan het werk te krijgen.

Hij wil een regionalisering van het arbeidsrecht omdat het federale arbeidsrecht niet voldoet aan de Vlaamse arbeidsmarkt en hij pleit voor responsabilisering zodat een deelstaat van de baten

02.02 **Charles Michel**, premier ministre (*en français*): Concernant le pacte de stabilité, nous tenterons, dans les prochaines heures, de régler les derniers arbitrages sur les documents qui seront adressés sur la base des rapports du Conseil supérieur des Finances.

Il faut poursuivre ensemble le travail d'assainissement structurel des finances publiques. Après la mise en place du comité stratégique, il a été proposé aux entités fédérées de rejoindre ce mouvement.

Une première liste indicative pour un montant de 30 milliards d'euros, pour des investissements publics et privés, a fait l'objet d'une proposition aux entités fédérées, pour qu'elles puissent s'associer à la démarche. Nous avons convenu de poursuivre la discussion, en groupes interfédéraux, dans les domaines de la mobilité, de l'agenda digital, de la transition énergétique, de la santé et de l'autorité de l'État.

Demain, j'aurai une réunion avec les représentants du comité stratégique afin d'envisager avec eux le *timing* dans lequel ils établiront un certain nombre de recommandations.

02.03 **Gautier Calomne** (MR): Il faut des réformes structurelles d'assainissement et une politique durable d'investissement qui crée emploi et activité économique. Nous créons des emplois. Nous réduisons le déficit et nous léguerons un pays dont le développement économique financera les protections sociales.

L'incident est clos.

03 **Question de Mme Veerle Wouters au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le plaidoyer de Fons Leroy en faveur d'une homogénéisation des compétences relatives au marché de l'emploi" (n° P2004)**

03.01 **Veerle Wouters** (Vuye&Wouters): Fons Leroy, administrateur délégué du VDAB, plaide pour une septième réforme de l'État, faute de quoi nous n'atteindrons jamais l'objectif de mise à l'emploi de 75 % de la population active.

M. Leroy veut régionaliser le marché du travail parce que le droit fédéral du travail n'est pas en phase avec le marché du travail flamand et il prône une responsabilisation de manière à ce qu'une

kan genieten als ze mensen aan het werk krijgt.

entité fédérée puisse profiter d'avantages lorsqu'elle met des chômeurs au travail.

Dat is verwonderlijk, want de heer Leroy was zeer positief over de zesde staatshervorming. Zijn Waalse tegenhanger van Forem, mevrouw Vanboeckstal, zei echter al snel dat de uitkering van de werkloosheid federaal moet blijven.

Je trouve cette idée étonnante puisque M. Leroy s'était montré très favorable à la sixième réforme de l'État. Son homologue au Forem, Mme Vanboeckstal, a pourtant réagi très vite en disant que les allocations de chômage devaient rester fédérales.

Zal de minister de zevende staatshervorming voorbereiden?

Le ministre compte-t-il préparer la septième réforme de l'État?

03.02 Minister **Kris Peeters** (Nederlands): De boodschap van de heer Leroy heeft me ook verrast. Voor mij is het nochtans duidelijk: de vele bevoegdheden, die naar de deelstaten zijn gegaan, moeten eerst ten volle worden aangewend. Het normatief kader voor de controle van de beschikbaarheid is inderdaad federaal gebleven, maar er is intensief overleg met de regio's om het in de praktijk te brengen. De heer Leroy kan dus met zijn VDAB heel actief optreden. Ook het responsabiliseringsmechanisme geeft een ruime bevoegdheid aan de regio's om dat zelf in te vullen.

03.02 **Kris Peeters**, ministre (en néerlandais): Le message de M. Leroy m'a également surpris. Pour moi, les choses sont claires: il faut commencer par utiliser au maximum les nombreuses compétences qui ont été transférées aux entités fédérées. Le cadre normatif du contrôle de la disponibilité est en effet resté fédéral mais sa mise en pratique fait l'objet d'une coopération intense avec les Régions. Avec le VDAB, M. Leroy peut donc intervenir très activement. De plus, une compétence étendue a été octroyée aux Régions pour leur permettre de définir elles-mêmes les modalités du mécanisme de responsabilisation.

Omdat ik geen Vlaamse ambtenaar tot mij kan roepen, zal ik de bevoegde ministers van alle deelstaten samen met hun ambtenaren uitnodigen om zich nader te verklaren. Ik hoop dat dan andere opiniestukken zullen verschijnen.

Comme je n'ai pas le droit de faire venir un fonctionnaire flamand, j'inviterai les ministres compétents de toutes les entités fédérées et leurs fonctionnaires à venir s'expliquer plus en détail. J'espère que d'autres tribunes libres paraîtront.

03.03 **Veerle Wouters** (Vuye&Wouters): De minister zegt de zesde staatshervorming volledig te zullen uitvoeren, hij heeft geen zevende nodig. Toch zegt de heer Leroy dat het probleem op dit ogenblik het institutionele kader is met de niet-homogene bevoegdheden. Ik ben dus blij dat de minister hierover het gesprek wil aangaan.

03.03 **Veerle Wouters** (Vuye&Wouters): Le ministre affirme qu'il exécutera intégralement la sixième réforme de l'État et qu'il n'a pas besoin d'une septième. Pourtant, M. Leroy a déclaré qu'actuellement, le problème résidait dans le cadre institutionnel et dans ses compétences non homogènes. Je me félicite donc que le ministre soit disposé à dialoguer à ce sujet.

De zesde staatshervorming kan geen eindpunt zijn. De sociaal-economische hefboomen moeten toekomen aan de deelstaten. Een communautaire stilstand zou onze welvaart in gevaar brengen.

La sixième réforme de l'État ne peut constituer un point final. Les leviers socioéconomiques doivent être transférés aux entités fédérées. Tout immobilisme sur le plan communautaire mettrait notre prospérité en danger.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Jan Spooren aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, en aan de minister van Pensioenen over "de gelijkgestelde periodes voor de pensioenberekening" (nr. P2005)
- de heer Vincent Van Quickenborne aan de vice-

04 **Questions jointes de**

- M. Jan Spooren au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, et au ministre des Pensions sur "les périodes assimilées pour le calcul de la pension" (n° P2005)
- M. Vincent Van Quickenborne au vice-premier

eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, en aan de minister van Pensioenen over "de gelijkgestelde periodes voor de pensioenberekening" (nr. P2006)

04.01 Jan Spooren (N-VA): Sinds gisteren circuleert het verhaal van twee vriendinnen. De ene heeft haar hele leven als zelfstandige gewerkt en krijgt minder pensioen dan de andere, die 33 jaar werkloos is geweest. Dit verhaal legt een probleem in ons pensioensysteem bloot, namelijk dat werken niet genoeg loont.

Uiteraard moeten werklozen ook een pensioen krijgen, maar dat mag niet hoger liggen dan dat van iemand die heeft gewerkt. Daartoe moet de gelijkstelling van periodes van werkloosheid en brugpensioen zo gebeuren dat effectief gewerkte jaren meer opbrengen.

Deze casus bewijst dat onze wettelijke pensioenen laag liggen. De regering moet dus op zoek naar maatregelen die de pensioenen verhogen, maar die tegelijkertijd ons pensioensysteem betaalbaar houden. De casus maakt ook eens te meer duidelijk dat de regering de pensioenstelsels van werknemers, zelfstandigen en ambtenaren verder moet harmoniseren.

Hoe zal de regering de gelijkgestelde periodes tijdens brugpensioen en werkloosheid correcter inschalen? Wat zal ze doen om de verschillende pensioenstelsels beter op elkaar af te stemmen?

04.02 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Het aangehaalde verhaal was gisteren op de sociale media het meest gedeelde verhaal, omdat mensen het schokkend vinden.

Het zou vanzelf moeten spreken dat wie gewerkt heeft, meer moet overhouden dan wie dat niet gedaan heeft. De voorbije jaren hebben we een rist maatregelen genomen om daartoe te komen. Als we naar het resultaat kijken, moeten we vaststellen dat ze niet volstaan.

Minister Peeters weet dat het beperken van de werkloosheidsuitkering in de tijd de enige oplossing is. Is minister Bacquelaine van plan verder te gaan op de weg die hij al ingeslagen is en ervoor te zorgen dat ons pensioenstelsel mensen die hebben gewerkt bevoordeelt ten opzichte van mensen die dat niet hebben gedaan?

ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, et au ministre des Pensions sur "les périodes assimilées pour le calcul de la pension" (n° P2006)

04.01 Jan Spooren (N-VA): L'histoire de deux amies circule depuis hier. La première a travaillé sa vie durant comme indépendante et perçoit une pension inférieure à celle de la seconde, restée 33 ans au chômage. Ce récit met le doigt sur un problème inhérent à notre régime de pension, à savoir que le travail n'est pas suffisamment valorisé.

Certes les chômeurs doivent percevoir une pension, mais le montant de celle-ci ne peut pas être supérieur à celui perçu par un travailleur. Pour éviter cette aberration, il faut que les années effectivement travaillées rapportent davantage lors de l'assimilation des périodes de chômage et de prépension.

Ce cas démontre que le niveau de la pension légale est faible en Belgique. Le gouvernement doit dès lors imaginer des mesures permettant de relever les pensions, tout en ne compromettant pas le financement de notre régime de pension. De plus, cette histoire illustre une fois de plus, la nécessité de poursuivre l'harmonisation des régimes de pension des travailleurs salariés, des indépendants et des fonctionnaires.

Comment le gouvernement va-t-il évaluer plus correctement les périodes assimilées durant la prépension et le chômage? Que compte-t-il faire pour mieux accorder les différents régimes de pension?

04.02 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): L'histoire qui vient d'être relatée a été l'histoire la plus partagée hier sur les réseaux sociaux, parce que la population la trouve choquante.

Il devrait être évident que quiconque a travaillé doit toucher davantage d'argent que les autres. Au cours des dernières années, nous avons pris une série de mesures qui vont dans ce sens. Si nous examinons le résultat, nous devons constater que ces initiatives sont insuffisantes.

M. Peeters sait que la limitation dans le temps de l'allocation de chômage constitue la seule solution. M. Bacquelaine a-t-il l'intention de poursuivre dans la voie qu'il a tracée et de veiller à ce que notre régime de pensions favorise les personnes qui ont travaillé par rapport aux autres?

04.03 Minister **Kris Peeters** (*Nederlands*): De beperking van de werkloosheidsuitkering in de tijd staat niet in het regeerakkoord en kan dus niet worden uitgevoerd, tenzij alle partners het erover eens zijn. Laten we het regeerakkoord uitvoeren en schrijnende situaties zoals die uit de vraag in de toekomst vermijden. Niemand is voor zijn plezier werkloos en we moeten een beleid voeren om zoveel mogelijk mensen uit de werkloosheid te halen. (*Applaus bij CD&V en sp.a*)

04.04 Minister **Daniel Bacquelaine** (*Nederlands*): Ik ben van mening dat er een sterkere link moet zijn tussen het effectief gepresteerde werk en het pensioenbedrag. Wie werkt, helpt het pensioensysteem te financieren en hij mag daarvoor beloond worden. Daarom werd het pensioensysteem voor zelfstandigen gelijk geschakeld aan dat van werknemers.

Ik werk aan nog twee maatregelen die de sterkere link moeten bewerkstelligen. De eenheid van loopbaan wordt afgeschaft om mensen te bevoordelen die langer werken dan 45 jaar. Alle gewerkte jaren zullen voortaan meetellen voor de pensioenberekening. Ten tweede zal de berekening van de gelijkstelling van de tweede werkloosheidsperiode en de conventionele brugpensioenen gebeuren op basis van het minimum jaarrecht, en niet langer op basis van het laatste loon.

Het pensioen met punten zal ook toelaten het verzekeringskarakter van ons pensioensysteem te versterken. Ik ben het met de sprekers eens: een hoger pensioen voor wie meer werkte, voor wie harder werkte en voor wie langer werkte. (*Applaus bij Open Vld, MR en N-VA*)

04.05 **Jan Spooren** (N-VA): Ik ben blij met het antwoord van minister Bacquelaine. We zitten op hetzelfde spoor en samen moeten we blijven ijveren voor een systeem dat werken belooft. Bepaalde gelijkgestelde periodes verdienen het om volwaardig mee te tellen, zoals ouderschapsverlof en palliatief verlof. Maar langdurige werkloosheid en brugpensioenen zijn een andere zaak. De minister kan voor zijn initiatieven op onze steun rekenen.

04.06 **Vincent Van Quickenborne** (Open Vld): Gisteren reageerde de heer Bogaert

04.03 **Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): La limitation dans le temps des allocations de chômage ne figure pas dans l'accord de gouvernement et ne pourra dès lors pas être mise en œuvre, à moins qu'un consensus ne se dégage parmi l'ensemble des partenaires. Appliquons l'accord de gouvernement et évitons à l'avenir les situations inacceptables telles que celle qui a été décrite dans la question. Nul n'est chômeur par plaisir et notre politique doit avoir pour but de faire sortir un maximum de citoyens de cette situation de chômage. (*Applaudissements sur les bancs du CD&V et du sp.a*)

04.04 **Daniel Bacquelaine**, ministre (*en néerlandais*): J'estime qu'il doit y avoir un lien plus fort entre le travail effectivement réalisé et le montant de la pension. Quiconque travaille participe au financement du système des pensions et peut être récompensé à ce titre. C'est pourquoi le régime de pension des travailleurs indépendants a été aligné sur celui des salariés.

Je m'emploie actuellement à élaborer deux autres mesures visant à concrétiser le renforcement de cette logique. Premièrement, l'unité de carrière sera supprimée en vue de favoriser les citoyens qui travaillent plus de 45 ans. Chaque année de travail sera désormais comptabilisée pour le calcul de la pension. Deuxièmement, le calcul de l'assimilation relative à la deuxième période de chômage et aux prépensions conventionnelles sera fondé non plus sur le dernier salaire, mais sur le droit minimum par année.

La pension à points permettra également de renforcer le caractère "assurance" de notre régime de pensions. Je partage l'analyse des orateurs à ce sujet: ceux qui ont travaillé davantage, plus longtemps et dans le cadre d'un métier plus dur doivent bénéficier d'une pension plus élevée. (*Applaudissements sur les bancs de l'Open Vld, du MR et de la N-VA*)

04.05 **Jan Spooren** (N-VA): Je me félicite de la réponse du ministre Bacquelaine. Nous sommes sur la même longueur d'onde et nous devons continuer à œuvrer ensemble pour un régime de pension qui valorise le travail. Certaines périodes assimilées, telles que le congé parental et celui pour soins palliatifs méritent d'être comptabilisées à part entière. Mais il doit en être autrement pour d'autres périodes, telles que le chômage de longue durée et la prépension. Nous soutiendrons les initiatives proposées par le ministre.

04.06 **Vincent Van Quickenborne** (Open Vld): Hier, M. Bogaert s'est indigné d'un récit relayé par

verontwaardigd op het verhaal dat circuleerde op de sociale media. Minister Peeters, die tot dezelfde partij behoort, weigert echter de werklozensteun in de tijd te beperken. Hij zegt niet wat hij dan wel zal doen. Wij hebben hier week na week de mond vol van rechtvaardigheid. Deze situatie is onrechtvaardig en ik reken erop dat de regering er iets aan doet. *(Rumoer bij CD&V)*

04.07 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik vraag het woord voor een persoonlijk feit.

De **voorzitter:** De heer Bogaert is gewoon geciteerd door een spreker. Hij kan daarover geen persoonlijk feit inroepen.

Het incident is gesloten.

05 Samengevoegde vragen van

- de heer Benoît Dispa aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de herziening van de voorwaarden voor de hypothecaire kredietverlening" (nr. P2007)
- de heer Paul-Olivier Delannois aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de herziening van de voorwaarden voor de hypothecaire kredietverlening" (nr. P2008)

05.01 Benoît Dispa (cdH): U werkt aan een ontwerp-KB dat zal leiden tot een verhoging van de rentevoeten voor gezinnen die een bedrag lenen dat hoger is dan 80% van de waarde van een onroerend goed. Die bepalingen, die in het verlengde liggen van de aanbevelingen van de Nationale Bank van België, zullen het onmogelijk maken om een eigendom te verwerven, tenzij men over een familiaal vermogen of veel eigen middelen beschikt.

Wat is uw analyse van het risico van een vastgoedzeepbel? Zult u die beperkende maatregelen invoeren? Hoe zult u de nadelige gevolgen voor de jongeren of de gezinnen die over onvoldoende eigen middelen beschikken, ondervangen?

05.02 Paul-Olivier Delannois (PS): De NBB waakt over de soliditeit van de banksector. Ze heeft meerdere aanbevelingen uitgebracht, en een ervan strekt ertoe de geleende som bij de aankoop van een onroerend goed tot 80% van de waarde ervan te beperken. Door die maatregel zullen sommige gezinnen geen woning kunnen kopen. Iedereen zou echter de mogelijkheid moeten hebben om een gezinswoning te kopen, om te voorkomen dat men altijd in de greep blijft van de huursector.

les réseaux sociaux. Cependant, son collègue de parti, le ministre Peeters refuse de limiter les allocations de chômage dans le temps même s'il ne dévoile pas ses intentions. Pas une semaine ne passe sans que nous entonnions l'antienne de l'équité. La situation évoquée est injuste et je compte sur le gouvernement pour y remédier. *(Brouhaha sur les bancs CD&V)*

04.07 Hendrik Bogaert (CD&V): Je demande la parole pour un fait personnel.

Le **président:** M. Bogaert a simplement été cité par un orateur. Il ne peut pas invoquer un fait personnel à ce propos.

L'incident est clos.

05 Questions jointes de

- M. Benoît Dispa au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la révision des conditions d'octroi des crédits hypothécaires" (n° P2007)
- M. Paul-Olivier Delannois au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la révision des conditions d'octroi des crédits hypothécaires" (n° P2008)

05.01 Benoît Dispa (cdH): Vous travaillez sur un projet d'arrêté royal qui aurait pour effet l'augmentation du taux d'intérêt lorsqu'un ménage emprunte un montant supérieur à 80 % de la valeur d'un bien. Ces dispositions qui vont dans le sens des recommandations de la Banque Nationale vont rendre impossible l'accès à la propriété à moins de bénéficier d'un patrimoine familial ou de fonds personnels importants.

Quelle analyse faites-vous de ce risque de bulle immobilière? Allez-vous mettre en place ces mesures restrictives? Comment allez-vous gérer les conséquences dommageables pour les jeunes ou les familles sans fonds propres suffisants?

05.02 Paul-Olivier Delannois (PS): La BNB veille à la solidité du secteur bancaire. Elle a émis plusieurs recommandations, dont l'une vise à limiter à 80 % la quotité prêtée lors d'un achat immobilier. Cette mesure rendra impossible l'acquisition d'un logement pour certains ménages. Or, tous devraient avoir la possibilité d'acheter un bien familial pour éviter d'être toujours sous le joug du secteur locatif.

U zult vast verwijzen naar de problematiek van de overmatige schuldenlast. Deze bepaling heeft tot doel de banken te beschermen. U zou beter verhinderen dat de banksector zich leent tot een vorm van casino-economie. De speculatieve markten zijn uw vijand, niet de jongeren die huiseigenaar willen worden.

Volgens het jongste jaarverslag van de NBB blijkt uit de door de Centrale voor kredieten aan particulieren geregistreerde achterstallige betalingen van particulieren dat de vastgoedschulden van de gezinnen onder controle zijn. Kunt u dat bevestigen? Welk antwoord zult u de jongeren geven die een gezin willen stichten en een eigen huis willen?

05.03 Minister **Johan Van Overtveldt** (*Frans*): Er zijn veel misverstanden geweest over deze maatregel.

Nadat ze in 2013 en 2014 al maatregelen had genomen om de risico's in verband met het hypothecair krediet te beperken, stelt de Nationale Bank vast dat de voorwaarden voor de hypothecaire kredietverlening door de banken sinds 2015 niet werden verscherpt en dat er te veel risico's met betrekking tot de hypothecaire leningen blijven bestaan.

Bovendien neemt de kredietverlening aan de gezinnen in snel tempo toe. De vastgoedprijzen zijn sinds 2000 gestaag gestegen. Dat alles speelt zich af in de context van een zeer soepel monetair beleid.

De schuldgraad van de Belgische gezinnen is hoger dan de gemiddelde schuldgraad binnen de eurozone. Dat bracht het Europees Comité voor Systeemrisico's ertoe een officiële waarschuwing uit te brengen.

De Nationale Bank heeft geoordeeld dat de huidige maatregel moet worden aangescherpt. Ze behoudt dus de maatregel die de banken verplicht een grotere kapitaalbuffer aan te leggen voor hun hypotheekportefeuille en verplicht ze een aanvullende kapitaalbuffer aan te leggen die gericht is op de meer risicovolle segmenten van de hypotheekportefeuilles. In tegenstelling van wat in tal van andere landen in Europa is gebeurd, komt er dus geen verbod op of beperking van dergelijke leningen.

Indien de financiële instellingen die bijgestuurde kapitaalvereisten zouden doorrekenen, dan zouden de tarieven voor de cliënten niet fors toenemen en

Vous allez me parler du surendettement. Cette disposition sert à protéger les banques. Vous feriez mieux d'imposer au secteur bancaire de ne pas jouer au casino. Votre ennemi, ce sont les marchés spéculatifs, non les jeunes qui aspirent à devenir propriétaires.

D'après le dernier rapport annuel de la BNB, les arriérés de paiement des particuliers enregistrés par la Centrale des crédits prouvent que la dette immobilière des ménages est sous contrôle. Pouvez-vous le confirmer? Quelles réponses comptez-vous apporter aux jeunes qui souhaitent fonder une famille et avoir leur propre maison?

05.03 **Johan Van Overtveldt**, ministre (*en français*): Il y a eu nombreux malentendus au sujet de cette mesure.

Après avoir déjà pris des dispositions en 2013 et 2014 pour limiter les risques liés au crédit hypothécaire, la Banque nationale constate que, depuis 2015, les conditions d'octroi de crédit par les banques n'ont pas été durcies et que trop de risques en termes de prêt hypothécaire subsistent.

En outre, l'octroi de crédit aux ménages continuait de croître à un rythme soutenu. L'immobilier a connu des hausses de prix constantes depuis 2000. Tout cela dans un contexte de politique monétaire très souple.

Le taux d'endettement de nos ménages est supérieur à la moyenne de la zone euro. Ce qui a conduit the European Systemic Risk Board à lancer un avertissement officiel.

La Banque nationale a estimé que la mesure actuelle devait être renforcée. Elle prévoit le maintien de la mesure actuelle qui oblige les banques à prévoir un *capital buffer* plus important pour leur portefeuille en prêts hypothécaires, et une mesure additionnelle plus ciblée qui contraint les banques à une politique prudente par rapport au segment le plus risqué. La mesure ne prévoit donc pas l'interdiction ou la limitation de tels emprunts, à l'inverse de pas mal d'autres pays en Europe.

Si les établissements financiers devaient répercuter ces exigences de capitaux corrigés, les analyses démontrent que le tarif client n'augmentera pas de

onbetaalbaar worden. Dat is gebleken uit analyses. *manière prohibitive.*

De maatregel zal nog door de regering worden besproken. De macro-economische stabiliteit van ons land en de gezondheid van onze immobiliënssector zijn in eenieders belang. We mogen de lessen uit een recent verleden niet in de wind slaan.

05.04 Benoît Dispa (cdH): We worden op dit moment niet geconfronteerd met een vastgoedzeepbel. Het hypothecair krediet blijft kwalitatief hoogstaand in België. Als ik mij niet vergis, is de wanbetalingsgraad in België extreem laag in vergelijking met die van andere landen.

U wil misverstanden voorkomen, maar ik heb getuigenissen van personen aan wie een krediet werd geweigerd met het argument dat de Nationale Bank strengere voorwaarden hanteert. U maakt het de jongeren, de middenklasse en de nieuw samengestelde gezinnen moeilijker om een vastgoedeigendom te verwerven. Dit zal aanzienlijke gevolgen hebben op het stuk van ruimtelijke ordening en meer bepaald van stadsvlucht.

We pleiten ervoor dat de regering iedereen de mogelijkheid biedt om huiseigenaar te worden en het belang van de banken niet boven dat van de gezinnen plaatst.

05.05 Paul-Olivier Delannois (PS): Ik kan enkele voorbeelden uit mijn streek geven die sterk gelijken op die welke door de heer Dispa werden aangehaald.

Indien er een bespreking komt in de regering, nodig ik u uit om ervoor te zorgen dat de maatregelen niet in de eerste plaats gericht zijn op de belangen van de banken, maar wel op die van de middenklasse en de jongeren.

Het incident is gesloten.

06 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Anne Dedry aan de eerste minister over "het verbod op het particuliere gebruik van glyfosaat en de coördinatie van het beleid daaromtrent in België" (nr. P2009)
- mevrouw Karin Jiroflée aan de eerste minister over "het verbod op het particuliere gebruik van glyfosaat en de coördinatie van het beleid daaromtrent in België" (nr. P2010)

06.01 Anne Dedry (Ecolo-Groen): Twee maanden geleden weigerde de premier om het kankerverwekkende glyfosaat uit de rekken te

Cette mesure fera encore l'objet d'une discussion au sein du gouvernement. La stabilité macroéconomique de la Belgique et la santé de notre secteur immobilier sont dans l'intérêt de tous. Nous ne devons pas oublier les leçons d'un passé pas si lointain.

05.04 Benoît Dispa (cdH): Nous ne sommes pas, pour le moment, confrontés à une bulle immobilière. La qualité du crédit hypothécaire en Belgique reste excellente. Sauf erreur, les taux de défaut sont extrêmement faibles comparativement à ceux d'autres pays.

Vous voulez éviter les malentendus, mais j'ai des témoignages de personnes qui se vont vu refuser des crédits au motif que la Banque nationale avait resserré ses conditions. Vous allez compliquer l'accès à la propriété pour les jeunes, la classe moyenne, les familles recomposées. Cela aura des effets importants en termes d'aménagement du territoire, et notamment d'exode urbain.

Nous plaidons pour que le gouvernement s'inquiète réellement de l'accès à la propriété pour tous, et ne privilégie pas davantage les banques que les ménages.

05.05 Paul-Olivier Delannois (PS): J'ai dans ma région d'autres exemples similaires à ceux relatés par M. Dispa.

Si discussion au sein du gouvernement il y a, je vous invite à faire en sorte que les intérêts des banques ne soient pas le but premier des mesures, mais bien l'intérêt de la classe moyenne et des jeunes.

L'incident est clos.

06 Questions jointes de

- Mme Anne Dedry au premier ministre sur "l'interdiction de l'utilisation du glyphosate par les particuliers et la coordination de la politique à cet égard en Belgique" (n° P2009)
- Mme Karin Jiroflée au premier ministre sur "l'interdiction de l'utilisation du glyphosate par les particuliers et la coordination de la politique à cet égard en Belgique" (n° P2010)

06.01 Anne Dedry (Ecolo-Groen): Il y a deux mois, le premier ministre refusait d'interdire la commercialisation du glyphosate cancérigène: la

halen: de goedkeuring van België is gebaseerd op de conclusies van de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (EFSA), die onafhankelijk risico's evalueert en het is onwaarschijnlijk dat glyfosaat een risico op kanker inhoudt voor de mens. Vorige week zei minister Borsus dat hij zijn mening zou herzien in geval van bewijzen dat er met de studies is gesjoemeld. Vandaag is de manipulatie van de studies bewezen. Multinationals kopen wetenschappers om om glyfosaatgunstige papers te schrijven.

Glyfosaat wordt gebruikt door de landbouw, de NMBS en door particulieren. Na het verbod van de deelstaten mogen particulieren geen onkruidverdelgers meer gebruiken in de tuin, maar ze kunnen die wel aankopen in doe-het-zelfzaken, omdat de federale regering niets doet. Het is ook compleet absurd dat landbouwers, die het massaal op gewassen spuiten, het wel nog mogen gebruiken.

Zet de minister de gezondheid van de burgers boven de economische belangen van de multinationals? Is hij bereid om de onafhankelijkheid van de EFSA-studies te onderzoeken? Wanneer verbiedt de federale regering eindelijk de verkoop van glyfosaat voor particulier én professioneel gebruik?

06.02 Karin Jiroflée (sp.a): Na ophef over de valse wetenschappelijke onderzoeken bij Monsanto legt Vlaanderen, als laatste Gewest, het glyfosaatgebruik aan banden. Particulieren mogen het niet meer gebruiken, maar de verkoop – een federale bevoegdheid – kan wel nog. In de landbouw wordt het ondanks pleidooien van toxicologen niet verboden, terwijl daar 90% van al het verkochte glyfosaat wordt gebruikt. De meerderheid stemde vorig jaar mijn resolutie weg om uit voorzichtigheid de verkoop aan banden te leggen, omdat ze wachtte op Europa. Intussen is er de zekerheid dat Europa werd bedot door Monsanto. De regering draagt een verpletterende verantwoordelijkheid voor de volksgezondheid.

Zal zij eindelijk iets doen of blijft zij wachten op Europa? Wordt de verkoop verboden? Zal men de landbouw dwingen om van koers te veranderen?

06.03 Minister Willy Borsus (Nederlands): De toelating voor de commercialisering van gewasbeschermingsmiddelen – na een evaluatie van de gezondheids- en milieurisico's – wordt federaal aangestuurd, het gebruik ervan is een bevoegdheid van de Gewesten.

décision de la Belgique s'appuie sur les conclusions de l'Autorité européenne de sécurité des aliments (AESAI), laquelle évalue les risques en toute indépendance et juge improbable que le glyphosate expose les populations au risque du cancer. La semaine dernière, le ministre Borsus déclarait qu'il changerait d'avis si des preuves de manipulations des études étaient apportées. Ces manipulations sont désormais avérées. Les multinationales corrompent des scientifiques en échange de rapports favorables au glyphosate.

Ce produit est utilisé par les agriculteurs, la SNCB et les particuliers. Les entités fédérées ont décidé d'interdire aux particuliers l'usage de désherbants dans leurs jardins, mais, en l'absence de décision du gouvernement fédéral, ils peuvent néanmoins toujours l'acheter dans des magasins de bricolage. Il est totalement aberrant que des agriculteurs qui le pulvérisent massivement sur les cultures soient encore autorisés à l'utiliser.

Le ministre fera-t-il primer la santé de la population sur les intérêts économiques des multinationales? Est-il disposé à analyser l'indépendance des études de l'AESA? Quand le gouvernement fédéral se décidera-t-il enfin à interdire la vente du glyphosate aux particuliers, mais aussi aux utilisateurs professionnels?

06.02 Karin Jiroflée (sp.a): Après les remous suscités par les fausses études scientifiques de Monsanto, la Flandre, après la Région wallonne et la Région bruxelloise, limite l'usage du glyphosate. Les particuliers ne peuvent plus l'utiliser mais sa vente – une compétence fédérale – reste autorisée. Dans l'agriculture, il n'est pas interdit malgré l'anathème des toxicologues, malgré le fait que ce secteur utilise 90 % du glyphosate déjà vendu. L'an dernier, la majorité a rejeté ma résolution demandant de limiter, par précaution, la vente de ce produit, en attendant une décision de l'Europe. Depuis lors, on a la certitude que l'Europe a été trompée par Monsanto. Le gouvernement porte une responsabilité écrasante du point de vue de la santé publique.

Compte-t-il enfin agir ou attend-il toujours l'Europe? La vente sera-t-elle interdite? Obligera-t-on les agriculteurs à changer de cap?

06.03 Willy Borsus, ministre (en néerlandais): L'autorisation de commercialisation de produits phytosanitaires – après évaluation des risques sanitaires et environnementaux – relève du fédéral tandis que leur utilisation est une compétence régionale.

Ik volg de acties van de Gewesten daarom op de voet. Wij werken ten andere gezamenlijk het nationale actieplan uit voor de reductie van de pesticiden in de periode 2018-2022, een plan waarvan ik het federale deel voorbereid. Omdat ik dit thema altijd zeer waakzaam en voluntaristisch wil benaderen, leg ik binnenkort een besluit voor om de commercialisering te verbieden van herbiciden voor particulieren, met uitzondering van biopesticiden en sommige basisstoffen. Dat zal ook gelden voor de erkende CMR2-producten.

Zo wil ik het gebruik van pesticiden terugdringen en het voorzorgsbeginsel toepassen. De openbare raadpleging over het nationale actieplan is trouwens net afgesloten en in de toekomst zullen andere maatregelen worden genomen over het professionele gebruik, in overleg met de Gewesten, de verschillende sectoren en deskundigen.

Wat betreft het mogelijke belangenconflict, heb ik aan mijn administratie meteen gevraagd om de impact van eventueel gesjoemel met studies te onderzoeken, ook op Europees vlak.

06.04 Anne Dedry (Ecolo-Groen): Als ik woorden als 'besluit', 'verbieden', 'waakzaamheid' en 'voorzorgsprincipe' hoor, dan stemt mij dat hoopvol. Nu moeten de daden nog volgen, want de volksgezondheid moet altijd voorrang krijgen op economische belangen en het gelobby van multinationals.

06.05 Karin Jiroflée (sp.a): Ik ben blij met deze kleine stap vooruit en het belang dat de minister hecht aan het voorzorgsprincipe, maar nog liever had ik geweten wanneer dat verbod er komt. Zo een verbod op de verkoop en het gebruik, zowel particulier als in de landbouw, had er immers al lang moeten zijn. Het gaat hier om de gezondheid van onze kinderen.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw Griet Smaers aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de verbetering van de situatie van zelfstandigen op het stuk van hun statuut, de minimumpensioenen en de tweede pensioenpijler" (nr. P2011)

07.01 Griet Smaers (CD&V): Ondernemers en zelfstandigen werken dag in dag uit aan hun zaak, aan de tewerkstelling van hun werknemers en aan

C'est pourquoi je suis attentif aux actions développées par les Régions. Nous travaillons ensemble notamment à la confection du plan d'action national pour la réduction des pesticides sur la période 2018-2022 et j'en prépare le volet fédéral. Comme je suis toujours soucieux d'aborder ce thème avec prudence et volontarisme, je présenterai prochainement un arrêté visant à interdire la vente d'herbicides aux particuliers, à l'exception des biopesticides et de certains produits de base. La mesure s'étendra également aux produits CMR2 agréés.

J'entends réduire ainsi l'utilisation des pesticides et appliquer le principe de précaution. La consultation publique à propos du plan d'action national vient du reste de s'achever et d'autres mesures seront prises ultérieurement, en concertation avec les Régions, les différents secteurs et les experts, en ce qui concerne l'usage professionnel.

Pour ce qui est d'un éventuel conflit d'intérêts, j'ai immédiatement demandé à mon administration d'évaluer, y compris à l'échelon européen, l'incidence d'une éventuelle manipulation des études.

06.04 Anne Dedry (Ecolo-Groen): Il est très encourageant d'entendre parler d'un arrêté, d'une interdiction, de vigilance et du principe de précaution. Après ces paroles, il nous faut des actes, car la santé publique doit toujours primer les intérêts économiques et autres pressions exercées par les multinationales.

06.05 Karin Jiroflée (sp.a): Je me félicite de ce petit pas en avant et de l'importance accordée par le ministre au principe de précaution. Toutefois, il m'aurait été encore plus agréable de connaître la date d'entrée en vigueur de cette interdiction. Une telle interdiction de vente et d'utilisation de cette substance, tant pour les particuliers que dans l'agriculture, aurait en effet déjà dû voir le jour il y a bien longtemps. Il y va de la santé de nos enfants.

L'incident est clos.

07 Question de Mme Griet Smaers au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'amélioration de la situation des indépendants en ce qui concerne leur statut, les pensions minimales et le deuxième pilier des pensions" (n° P2011)

07.01 Griet Smaers (CD&V): Jour après jour, les entrepreneurs et les indépendants s'investissent dans leur entreprise, dans le travail de leurs salariés

onze gemeenschappelijke welvaart. Onze hele fractie is daarvan doordrongen en ondersteunt bijgevolg een ondernemersvriendelijk beleid, laat daar geen twijfel over bestaan. Verschillen en problemen in verband met het statuut moeten er dan ook uit, en zowel de vorige als deze regering hebben daartoe al heel wat maatregelen getroffen.

Ook het pensioen van de zelfstandigen moet nog verbeteren. De beslissing in 2016 om de minimumpensioenen van de zelfstandigen gelijk te schakelen met de minimumpensioenen van loontrekkenden was een stap in de goede richting. In de praktijk blijken sommige zelfstandigen echter toch nog moeilijk aan het minimumpensioen te komen. Via welke aanpassingen zal de minister daarvoor zorgen? En hoe staat het met de concrete uitvoering van de tweede pensioenpijler voor zelfstandigen?

07.02 Minister **Willy Borsus** (Nederlands): Het sociaal statuut van de zelfstandigen ligt me zeer na aan het hart. Tal van maatregelen illustreren dat: de mantelzorger en de crisissteun voor zelfstandigen, een lagere sociale bijdrage van 20,5%, een beter moederschapverlof, de student-ondernemer, de stopzetting om economische redenen. Idem voor de pensioenen, met de gelijkschakeling van het minimumpensioen van de zelfstandige en nog een voorgenomen verhoging ervan in september, naast de afschaffing van de inkomensgrens voor gepensioneerden.

Wat de tweede pijler voor natuurlijke personen betreft, heeft de ministerraad op 29 maart het sociale deel van het ontwerp goedgekeurd. De tekst ligt momenteel bij de Raad van State. Samen met de ministers Bacquellaine en Van Overtveldt werk ik aan de voltooiing van het fiscale deel. In de toekomst bereid ik nog andere maatregelen voor.

07.03 **Griet Smaers** (CD&V): Ik dank de minister voor zijn inzet in deze en vraag hem om de daad ook bij het woord te voegen. Zo moet het minimumpensioen van een zelfstandige in de praktijk eveneens gelijk worden aan dat van de loontrekkende. Voorts vraag ik hem om nu snel werk te maken van de tweede pensioenpijler voor zelfstandigen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Hiermee is het vragenuur afgelopen.

08 Agenda

et oeuvrent à notre prospérité commune. Il ne fait aucun doute que tout notre groupe en est convaincu et qu'il soutient par conséquent une politique propice à l'entrepreneuriat. Les écarts et les problèmes en lien avec le statut doivent dès lors disparaître. Ce gouvernement comme le précédent ont d'ailleurs déjà adopté toute une série de mesures dans ce sens.

La pension des indépendants doit encore être améliorée. La décision prise en 2016 d'aligner les pensions minimales des indépendants sur les pensions minimales des salariés était un pas dans la bonne direction. Dans la pratique pourtant, certains indépendants ont toujours du mal à atteindre ce minimum. Quelles adaptations le ministre compte-t-il mettre en œuvre pour y remédier? Qu'en est-il par ailleurs de la mise en œuvre concrète du deuxième pilier de pension des indépendants?

07.02 **Willy Borsus**, ministre (en néerlandais): Le statut social des travailleurs indépendants est l'une de mes préoccupations majeures. Les innombrables mesures prises dans ce domaine en témoignent: l'aidant proche, l'aide aux indépendants en cas de crise, la réduction à 20,5 % des cotisations sociales, une meilleure réglementation du congé de maternité, l'étudiant-entrepreneur, la cessation d'activités pour raisons économiques. Il en va de même pour les pensions, avec, outre la suppression du plafond de revenus pour les retraités, l'alignement de la pension minimale des indépendants sur celle des travailleurs salariés et son augmentation prévue en septembre prochain.

En ce qui concerne le deuxième pilier pour les personnes physiques, le 29 mars dernier, le Conseil des ministres a approuvé le volet social du projet. Le texte a été envoyé au Conseil d'État. En concertation avec mes collègues Bacquellaine et Van Overtveldt, j'achève le volet fiscal. J'ai encore d'autres projets de mesures pour l'avenir.

07.03 **Griet Smaers** (CD&V): Je remercie le ministre pour son engagement dans ce domaine et je l'invite à passer de la parole aux actes. Concrètement, il faut que la pension minimale d'un indépendant soit égale à celle du travailleur salarié. Pour le reste, je lui demande de finaliser rapidement le deuxième pilier de pension pour les indépendants.

L'incident est clos.

Le **président**: Ici se termine l'heure des questions.

08 Ordre du jour

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 26 april 2017, stel ik u voor:

1) volgende punten te verdagen naar donderdag 4 mei 2017:

- het wetsvoorstel (de heer David Clarinval, de dames Goedele Uyttersprot, Patricia Ceysens en Leen Dierick en de heren Egbert Lachaert, Vincent Scourneau et Benoît Friart) tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen en van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, ter verbetering van de ontbindingsprocedure van niet-actieve vennootschappen, van vennootschappen met een fictieve zetel en van vennootschappen waarvan de zaakvoerders over onvoldoende beroepskennis beschikken, nrs. 1940/1 tot 8;
- het wetsvoorstel (de dames Sophie De Wit, Sarah Smeyers, Goedele Uyttersprot en Kristien Van Vaerenbergh, de heer Egbert Lachaert en mevrouw Carina Van Cauter) tot wijziging van de wet van 22 maart 1999 betreffende de indentificatieprocedure via DNA-onderzoek in strafzaken, met het oog op de oprichting van een DNA-gegevensbank 'Intervenanten', nrs. 2087/1 tot 9;
- het voorstel van resolutie (de heer Veli Yüksel, mevrouw Nahima Lanjri en de heren Roel Deseyn, Jef Van den Bergh, Jean-Jacques Flahaux en Emmanuel Burton) met betrekking tot het diversiteitsbeleid bij de NMBS-Groep, nrs. 1276/1 tot 7;
- het wetsvoorstel (de dames Valerie Van Peel, Sarah Smeyers en Karolien Grosemans en de heren Koen Metsu en Peter Buysrogge) tot wijziging van het Wetboek van strafvordering om de strijd tegen het terrorisme te bevorderen, nrs. 2050/1 tot 13;
- het wetsvoorstel (de dames Valerie Van Peel, Sarah Smeyers en Karolien Grosemans) tot wijziging van de Organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn om de strijd tegen terroristische misdrijven te bevorderen, nrs. 1687/1 tot 4;
- het wetsvoorstel (de heren Denis Ducarme en Olivier Chastel, mevrouw Françoise Schepmans, de heren Jean-Jacques Flahaux en Koen Metsu en mevrouw Katja Gabriëls) tot wijziging van artikel 134quinquies van de Nieuwe Gemeentewet, teneinde de burgemeester in de mogelijkheid te stellen inrichtingen te sluiten waarvan vermoed wordt dat er terroristische activiteiten plaatsvinden, nrs. 1473/1 tot 11.

2) volgend punt in te schrijven op de agenda van de plenaire vergadering van vandaag:

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 26 avril 2017, je vous propose:

1) de reporter les points suivants au jeudi 4 mai 2017:

- la proposition de loi (M. David Clarinval, Mmes Goedele Uyttersprot, Patricia Ceysens et Leen Dierick et MM. Egbert Lachaert, Vincent Scourneau et Benoît Friart) modifiant le Code des sociétés et la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, améliorant la procédure de dissolution des sociétés inactives, dont le siège est fictif et de celles dont les responsables ne disposent pas des connaissances professionnelles suffisantes, n^{os} 1940/1 à 8;
 - la proposition de loi (Mmes Sophie De Wit, Sarah Smeyers, Goedele Uyttersprot et Kristien Van Vaerenbergh, M. Egbert Lachaert et Mme Carina Van Cauter) modifiant la loi du 22 mars 1999 relative à la procédure d'identification par analyse ADN en matière pénale, en vue de créer une banque de données ADN "Intervenants", n^{os} 2087/1 à 9;
 - la proposition de résolution (M. Veli Yüksel, Mme Nahima Lanjri et MM. Roel Deseyn, Jef Van den Bergh, Jean-Jacques Flahaux et Emmanuel Burton) relative à la politique de diversité au sein du Groupe SNCB, n^{os} 1276/1 à 7.
 - la proposition de loi (Mmes Valerie Van Peel, Sarah Smeyers et Karolien Grosemans et MM. Koen Metsu et Peter Buysrogge) modifiant le Code d'instruction criminelle en vue de promouvoir la lutte contre le terrorisme, n^{os} 2050/1 à 13;
 - la proposition de loi (Mmes Valerie Van Peel, Sarah Smeyers et Karolien Grosemans) modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale en vue de promouvoir la lutte contre les infractions terroristes, n^{os} 1687/1 à 4;
 - la proposition de loi (MM. Denis Ducarme et Olivier Chastel, Mme Françoise Schepmans, MM. Jean-Jacques Flahaux et Koen Metsu et Mme Katja Gabriëls) modifiant l'article 134quinquies de la Nouvelle Loi Communale en vue de permettre au bourgmestre de fermer les établissements suspectés d'abriter des activités terroristes, n^{os} 1473/1 à 11;
- 2) d'inscrire le point suivant à l'ordre du jour de la séance plénière d'aujourd'hui:
- la proposition de résolution (M. Philippe Blanchart, Mme Gwenaëlle Grovonijs et MM. Stéphane Crusnière, Wouter De Vriendt, Jean-Jacques Flahaux, Benoit Hellings, Olivier Maingain, Dirk Van der Maelen et Marco Van Hees) relative aux violences potentielles envers les personnes LGBTQI en Tchétchénie, n^{os} 2421/1 à 4.

het voorstel van resolutie (de heer Philippe Blanchart, mevrouw Gwenaëlle Grovonius en de heren Stéphane Crusnière, Wouter De Vriendt, Jean-Jacques Flahaux, Benoit Hellings, Olivier Maingain, Dirk Van der Maelen en Marco Van Hees) over mogelijk geweld jegens de lgbtqi's in Tsjetsjenië, nrs. 2421/1 tot 4.

Ik stel u eveneens voor, op vraag van de PS-fractie, de bespreking van het voorstel van resolutie (de dames Karine Lalieux en Laurette Onkelinx en de heren Laurent Devin, Emir Kir, Éric Massin, Jean-Marc Delizée en Frédéric Daerden) tot aanmoediging van de autonome overheidsbedrijven om mee te werken aan een werkgelegenheidsbeleid tegen de jeugdwerkloosheid in de grote steden, nrs. 1762/1 en 2, te verdagen naar het plenum van 4 mei 2017.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Wetsontwerpen en voorstellen

09 Wetsontwerp tot oprichting van het 'War Heritage Institute' en houdende integratie van de opdrachten, de middelen en het personeel van het Instituut voor Veteranen – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers, het Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis, het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk en de Historische Pool van Defensie (2320/1-7)

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De heer Vandenput, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

09.01 **Peter Buysrogge** (N-VA): De vraag om een tweede lezing was nieuw voor de commissie voor de Defensie, maar heeft geleid tot een aantal goede 'bijschavingen'. Als we abstractie maken van één partij – uitgerekend de partij die de tweede lezing vroeg – kan dit ontwerp rekenen op een Kamerbrede meerderheid.

Met de oprichting van het War Heritage Institute als overkoepelende organisatie voor het bewaren van ons militair verleden, harmoniseren we het beheer van de historische collecties en het patrimonium van Defensie. We maken komaf met de wirwar van beheerstructuren uit het verleden. Zonder ontslagen en met behoud van een gedecentraliseerde werking verbeteren wij de algehele werking evenals de wetenschappelijke onderbouwing. Wie kan daar nu tegen zijn? Wellicht enkel diegenen die ons willen

Je vous propose également, à la demande du groupe PS, de reporter la discussion de la proposition de résolution (Mmes Karine Lalieux et Laurette Onkelinx et MM. Laurent Devin, Emir Kir, Éric Massin, Jean-Marc Delizée et Frédéric Daerden) visant à encourager les entreprises publiques autonomes à s'inscrire dans une politique d'emploi qui lutte contre le chômage des jeunes dans les grandes villes, n^{os} 1762/1 et 2, à la séance du 4 mai 2017.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Projets de loi et propositions

09 **Projet de loi portant création du "War Heritage Institute" et portant intégration des missions, des moyens et du personnel de l'Institut des Vétérans – Institut National des Invalides de guerre, Anciens combattants et Victimes de guerre, du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, du Mémorial national du Fort de Breendonk et du Pôle historique de la Défense (2320/1-7)**

Discussion générale

Le **président**: M. Vandenput, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

09.01 **Peter Buysrogge** (N-VA): La demande d'une deuxième lecture était une première pour la commission de la Défense, mais cette procédure a permis d'apporter de petites corrections utiles. Majorité et opposition, à l'exception d'un seul groupe, à savoir précisément celui qui a demandé la deuxième lecture, soutiennent ce projet.

La création du War Heritage Institute en tant qu'organisation chapeautant les diverses entités ayant vocation à assurer la conservation de notre passé militaire nous permet d'harmoniser la gestion des collections historiques et du patrimoine de la Défense. Nous mettrons ainsi fin à cet enchevêtrement de structures de gestion issues du passé. Sans licenciements et en maintenant le caractère décentralisé des structures, nous améliorons le fonctionnement général ainsi que le

wijsmaken 'dat er wapens van Brussel naar Vlaanderen worden gesmokkeld'.

09.02 Julie Fernandez Fernandez (PS): Met dit wetsontwerp voert u het programma en de ideologie van uw partij uit: minder België, minder federale Staat, minder overheid. Mijn fractie beschouwt gedenkactiviteiten als een prerogatief van Landsverdediging en van de federale Staat, dat wordt uitgeoefend in overleg met de deelgebieden.

Mijn partij heeft strategische richtsnoeren voor de periode 2015-2030 voor Defensie opgesteld, en tot de vijf prioriteiten behoort het herinneringswerk. Op 10 november 2015 heb ik een voorstel van resolutie ingediend betreffende de taken van Landsverdediging inzake de instandhouding van de herinnering en de ontwikkeling van burgerschapszin, waarbij de collega's van cdH en sp.a zich later als mede-indiener hebben aangesloten.

09.03 Peter Buysrogge (N-VA): Mevrouw Fernandez Fernandez beklemtoont het belang van een resolutie. Gaat zij er dan niet mee akkoord dat een wetsontwerp net iets meer juridische kracht heeft dan een resolutie?

09.04 Julie Fernandez Fernandez (PS): Het voorliggende wetsontwerp ligt helemaal niet in de lijn van de resolutie die we ingediend hebben en die u bij de stemming verworpen heeft.

Defensie moet een civiele rol spelen, vooral ten opzichte van de jongeren. De geschiedenis moet onze acties inspireren en ons voor vergetelheid behoeden. De minister is er echter in geslaagd de droom van de N-VA te realiseren en de verwijzingen naar België te doen verdwijnen. Vandaag is het de beurt aan het Koninklijk Legermuseum (KLM) en het Instituut voor Veteranen. De problemen met de gebouwen, de collecties en het beheer zijn nochtans niet nieuw. Hervormingen en investeringen zijn altijd nodig maar hervorming en modernisering moeten geen synoniem zijn van privatisering en regionalisering van verzamelingen. Het ontwerp doet het ergste vrezen.

De nieuwe Engelse naam, waarbij elke verwijzing naar België en het Koninkrijk wordt weggelaten, is een meesterzet, waarbij de MR u zomaar laat begaan. De benaming 'koepel' zal ervoor zorgen dat een erkende organisatie en een naam die die instelling belichaamde van de kaart verdwijnen.

In juni 2016 verscheen eindelijk uw strategische

soubassement scientifique de l'ensemble. Qui peut s'opposer à cet objectif? Probablement seulement ceux qui voudraient nous faire croire qu'un trafic d'armes a lieu entre Bruxelles et la Flandre.

09.02 Julie Fernandez Fernandez (PS): Avec ce projet, vous appliquez le programme et l'idéologie de votre parti: moins de Belgique, de fédéral, de pouvoirs publics. Pour mon groupe, le travail de mémoire est une prérogative de la Défense nationale et de l'État fédéral, en concertation avec les entités fédérées.

Mon parti a rédigé des orientations stratégiques 2015-2030 pour la Défense, dans les cinq priorités desquelles on retrouvait le travail de mémoire. Le 10 novembre 2015, j'ai déposé une résolution relative aux missions de la Défense nationale en matière de travail de mémoire et de développement de la citoyenneté, sur laquelle cdH et sp.a nous ont rejoints.

09.03 Peter Buysrogge (N-VA): Mme Fernandez Fernandez souligne l'intérêt d'une résolution. Ne pense-t-elle pas comme moi qu'un projet de loi a une portée juridique un peu plus forte qu'une résolution?

09.04 Julie Fernandez Fernandez (PS): Ce projet de loi ne va pas du tout dans le sens de la résolution que nous avons déposée et contre laquelle vous avez voté.

La Défense doit être un acteur citoyen, surtout vis-à-vis des plus jeunes. La mémoire doit guider nos actions et résister au temps qui efface tout. Or le ministre exauce le rêve de la N-VA de liquider les références à la Belgique. Aujourd'hui, c'est le tour du Musée royal de l'Armée (MRA) et l'Institut des vétérans. Leurs problèmes de bâtiments, de collections ou de gestion ne datent pas d'hier. Des réformes et des investissements sont toujours nécessaires mais réformer et moderniser ne devaient pas aller de pair avec privatiser ou de régionaliser les collections et ce projet fait craindre le pire en la matière.

La nouvelle appellation en anglais, qui évacue toute référence belge et royale, est un coup de maître que le MR vous aura laissé réaliser. L'appellation de "coupole" fait disparaître de la carte une organisation reconnue, un nom qui incarnait cette institution.

En juin 2016, votre vision stratégique arrivait enfin

visie en daarin nemen gedenkactiviteiten maar een summiere plaats in. Er is slechts sprake van rationaliseren en structureel gezond maken (lees: regionaliseren en privatiseren). In juli besliste de regering een nieuwe instelling van openbaar nut van categorie B op te richten, waarbij het KML met andere entiteiten wordt gefuseerd, met als doel het museum, het beheer ervan en zelfs de collecties te privatiseren. Het Instituut voor Veteranen is als gevolg van die fusie verdwenen.

In de pers werd een organigram gelect waarin de decentralisatie werd aangekondigd van enkele van de belangrijkste collecties van het Jubelpark, zoals de vliegtuigen of de tanks. Men mag vrezen voor een regionalisering in het voordeel van Vlaanderen en ten koste van de hoofdstad. De minister heeft herhaaldelijk verklaard dat het herinneringswerk kadert in de bevoegdheidsdomeinen Toerisme of Onderwijs, twee materies waarvoor de federale Staat niet langer bevoegd is.

U hebt weinig belang gehecht aan overleg met het personeel voordat u uw hervorming doorvoerde. Het lot van het burgerlijke en militaire personeel van het KML baart ons zorgen.

Vandaag ligt het wetsontwerp dan voor. Het valt moeilijk te geloven dat de hervorming het KLM moet moderniseren en besparingen mogelijk moet maken, terwijl er 2,3 miljoen euro wordt uitgetrokken voor werken aan de Koninklijke Militaire School.

Defensie moet, in goede verstandhouding met de deelgebieden, de herinnering blijven doorgeven en zo de band tussen leger en natie bewaren, ten gunste van de vrede: daartoe moet er worden samengewerkt en het gaat er dus niet om die opdracht te delegeren.

Na de vergadering van het overlegcomité over dit ontwerp werd een positief advies uitgebracht over de vervanging van de woorden 'Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis' door de woorden 'War Heritage Institute' in het koninklijk besluit. Dat advies sloeg echter niet op de naamsverandering van het instituut als dusdanig en evenmin op de mogelijke versnippering van de collecties of de rol van de Jubelparksite. Wij vrezen dat het federale niveau zich uit dit project zal terugtrekken, en vrezen uiteindelijk voor regionalisering en privatisering. Volgens u zullen de renovatie en de exploitatie van het museum aan een privépartner worden toevertrouwd. Dat is geen optie voor de socialistische fractie!

Mijn fractie zal tegen dit wetsontwerp stemmen,

et le travail de mémoire en est la portion congrue. Il n'est question à son propos que d'assainissement et de rationalisation. Il faut lire "régionalisation" et "privatisation". En juillet, le gouvernement décidait de créer un organisme d'intérêt public de catégorie B résultant de la fusion du MRA avec d'autres entités, dont l'objectif est de privatiser le musée, sa gestion, voire ses collections. L'Institut des vétérans a disparu suite à cette fusion.

Un organigramme annonçant la décentralisation de certains collections phares du Cinquantenaire comme les avions ou les chars a fuité dans la presse. On peut craindre une régionalisation au profit de la Flandre et au détriment de la capitale. Le ministre a affirmé plus d'une fois que le travail de mémoire relevait du tourisme ou de l'éducation, deux matières qui ne relèvent plus du fédéral.

Vous faites peu de cas du personnel avant de réformer: le sort du personnel civil et militaire du MRA nous inquiète.

Enfin, voici le projet de loi. Comment croire que cette réforme vise à moderniser le MRA et à faire des économies alors qu'elle prévoit des travaux à l'École militaire pour 2,3 millions d'euros?

La Défense doit continuer à assurer en bonne intelligence avec les entités fédérées la transmission de la mémoire et maintenir ainsi le lien entre l'armée et la nation au profit de la paix: cela implique une collaboration, non une délégation de cette mission.

La réunion du comité de concertation qui s'est penchée sur le projet a remis un avis positif sur le remplacement des mots "Musée royal de l'armée et d'histoire militaire" par les mots "War Heritage Institute" mais les questions de changement de nom de l'Institut, de dispersion éventuelle des collections ou le rôle du site du Cinquantenaire n'étaient nullement l'objet de cet avis. Nous craignons un désengagement du fédéral, régionalisation et privatisation. Selon vous, "la rénovation et l'exploitation du musée seront demandées à un partenaire privé". Ce n'est pas une option pour le groupe socialiste.

Mon groupe votera contre ce projet parce qu'il

omdat het komaf maakt met de federale verankering van de instandhouding van de herinnering en omdat het de deur openzet voor een privatisering en defederalisering van het KLM.

Voor de PS is de Belgische oorlogsherinnering niet te koop. We moeten deze herinnering levendig houden om te voorkomen dat er morgen weer Messerschmitts over onze dorpen vliegen. *(Applaus)*

09.05 Richard Miller (MR): Dit wetsontwerp komt tegemoet aan de ongerustheid van de PS.

Als de PS zo veel belang hecht aan het levendig houden van de oorlogsherinnering, waarom heeft de partij dan het Legermuseum in een zo belabberde toestand achtergelaten?

09.06 Julie Fernandez Fernandez (PS): De PS draagt een zekere verantwoordelijkheid voor wat er niet is gebeurd, maar de heer Flahaut is degene die het meest in dit museum heeft geïnvesteerd, met name door wetenschappers naar het museum over te hevelen. De heer De Crem was zes jaar bevoegd voor Defensie.

09.07 Richard Miller (MR): Ik stel gewoon vast dat verschillende fracties, waaronder de PS, medeverantwoordelijk zijn voor de slechte staat van het Legermuseum. Het doet mij derhalve plezier dat deze meerderheid een belangrijk wetsontwerp voorstelt.

09.08 Julie Fernandez Fernandez (PS): Ook de Regie der Gebouwen, waar de heer Reynders lang aan het roer gestaan heeft, heeft daar schuld aan.

09.09 Richard Miller (MR): Ik ontken geen verantwoordelijkheden, maar ik wilde er gewoon op wijzen dat de PS toch een historische verantwoordelijkheid heeft.

De minister kadert dit wetsontwerp in het meerderheidsakkoord en wil vandaag landen in dit dossier.

Dit onderwerp is controversieel.

Vanaf de publicatie van de strategische visie op 30 juni 2016 was het nochtans duidelijk dat de regering het federale karakter van de collecties om de herinnering levendig te houden en van het militaire patrimonium wil behouden. Het staat er zwart op wit in.

09.10 Julie Fernandez Fernandez (PS): In de commissie werd de bezorgdheid van de PS-fractie

supprime l'ancrage fédéral du travail de mémoire et permettra de porter atteinte au caractère public et fédéral du MRA.

Pour le Parti socialiste, la mémoire des Belges n'est pas à vendre. Elle doit nous servir à tous pour ne plus entendre demain le vol noir des corbeaux sur nos plaines. *(Applaudissements)*

09.05 Richard Miller (MR): Ce projet de loi lève les craintes évoquées par le groupe PS.

Si le travail mémoriel est si important pour le PS, pourquoi a-t-il laissé le Musée de l'armée si longtemps dans cet état poussiéreux?

09.06 Julie Fernandez Fernandez (PS): Le PS a une responsabilité dans ce qui n'a pas été fait mais M. Flahaut est celui qui a le plus investi dans ce musée, notamment en y transférant des scientifiques. M. De Crem a été six ans en charge de ce ministère.

09.07 Richard Miller (MR): Je note simplement que différents groupes, dont le PS, ont leur responsabilité dans le triste état du Musée de l'armée. Ainsi je me réjouis que cette majorité propose une loi importante.

09.08 Julie Fernandez Fernandez (PS): La Régie des Bâtiments, longtemps gérée par M. Reynders, y est pour quelque chose.

09.09 Richard Miller (MR): Je ne mets pas les responsabilités de côté mais je voulais pointer le fait qu'il y avait quand même une responsabilité historique du PS.

Le ministre inscrit ce projet de loi dans l'accord de majorité et le fait aboutir aujourd'hui.

Le sujet est polémique.

Cependant, dès la publication de la vision stratégique le 30 juin 2016, il était clair que le gouvernement souhaitait conserver le caractère fédéral des collections de la mémoire et du patrimoine militaire. C'est écrit noir sur blanc.

09.10 Julie Fernandez Fernandez (PS): En commission, les craintes du groupe socialiste

in verband met de federale verankering niet weggenomen. Als u ervan overtuigd bent dat de collecties en het patrimonium federaal eigendom zullen blijven, keurt u dan de amendementen goed die ertoe strekken dat te garanderen.

09.11 Richard Miller (MR): De antwoorden van de minister sterken ons in onze overtuiging dat de doelstellingen zullen worden gehaald. Daarom vinden we de amendementen van de PS overbodig.

De voorliggende tekst voorziet in samenwerkingsovereenkomsten met de Gemeenschappen voor het beheer van de regionale sites. U kan dat negatief interpreteren maar ik zie het als een voordeel dat er met de regionale sites die getekend zijn door de geschiedenis, zoals Bastogne, Malmedy en Bergen, kan worden samengewerkt. Sommige stukken zijn uit de plaatselijke musea verdwenen. Die samenwerking zal het met name mogelijk maken die verzamelingen eventueel opnieuw samen te stellen en de instandhouding van de herinnering op regionaal vlak te valoriseren. Het is ook wenselijk dat onze collecties in heel België en in het buitenland tentoongesteld kunnen worden.

Het WHI zal akkoorden tot stand kunnen brengen voor de uitwisseling van historische stukken met Belgische en buitenlandse instellingen. Dat is niet niets. Op die manier zal erfgoed met een nationale uitstraling ook echt tot zijn recht kunnen komen, in een federale staat.

Het is een goede zaak dat een deel van de collecties zich in andere musea zal bevinden, zo zullen meer mensen ze kunnen zien.

Eindelijk financiert de federale staat de herstellingen van de tentoonstellingszalen van het Jubelparkmuseum.

De vraag blijft waarom het zo lang heeft moeten duren voor dit museum de verdiende belangstelling heeft gekregen.

09.12 Laurette Onkelinx (PS): Onder meer omdat een minister van Begroting, meer bepaald de heer Chastel, tijdens de vorige legislatuur de hand op de knip hield.

09.13 Richard Miller (MR): De heer Chastel zal daarvoor ongetwijfeld goede redenen hebben gehad.

Men kan klagen over alles wat in het verleden niet is gebeurd, maar men kan ook blij zijn omdat de huidige meerderheid doet wat we misschien vroeger

relatives au maintien de l'ancrage fédéral n'ont pas été levées. Si vous en êtes persuadé, votez les amendements qui le garantissent.

09.11 Richard Miller (MR): Les réponses du ministre nous donnent la pleine conviction que les objectifs seront rencontrés. Voilà pourquoi nous trouvons les amendements du PS inutiles.

Ce texte prévoit des accords de coopération avec les communautés pour l'exploitation des sites régionaux. Vous pouvez l'interpréter négativement mais je vois un avantage à travailler avec des sites régionaux marqués par l'Histoire, comme Bastogne, Malmedy ou Mons. Certaines pièces ont disparus des musées locaux. Cette collaboration permettra notamment d'envisager de reconstituer ces collections et de valoriser le travail régional de mémoire. Il est aussi souhaitable que nos collections puissent être exposées partout en Belgique et à l'étranger.

Le WHI pourra établir des accords d'échange de pièces historiques avec des institutions belges et étrangères, cet instrument n'est pas rien. Il permettra de mettre en valeur un patrimoine qui sera vraiment national, dans un pays fédéralisé.

Tant mieux si une partie des collections se trouvera dans d'autres musées, plus de personnes pourront les voir.

Par ailleurs, l'État fédéral intervient enfin pour financer des réparations aux salles d'exposition du musée du Cinquanteenaire.

Pourquoi a-t-il fallu attendre si longtemps pour que ce musée reçoive l'intérêt qu'il mérite?

09.12 Laurette Onkelinx (PS): C'était notamment parce qu'un ministre du Budget sous l'ancienne législature, M. Chastel, ne voulait pas délier les cordons de la bourse.

09.13 Richard Miller (MR): Connaissant M. Chastel, s'il a pris cette décision, c'est qu'il avait ses raisons.

On peut se plaindre de tout ce qui n'a pas été fait par le passé mais on peut aussi se réjouir de voir l'actuelle majorité faire ce que nous aurions peut-

hadden moeten doen.

être dû faire.

Dankzij deze regering blijft het Jubelparkmuseum het hart van de militaire collecties, het blijft in Brussel en het behoudt zijn naam.

Grâce à ce gouvernement, le musée du Cinquantenaire reste le pôle le plus important des collections militaires, il reste à Bruxelles et il conserve son nom.

De hele meerderheid zal het koninklijk besluit dat de minister zal opstellen, met de nodige aandacht bekijken.

Toute la majorité restera attentive, monsieur le ministre, à l'arrêté royal que vous allez rédiger.

Het koninklijk besluit zal rekening moeten houden met het eensluidende advies van de regeringen van de deelgebieden. Dat is niet niks.

Il devra bénéficier de l'avis conforme des gouvernements fédérés. Ça non plus, ce n'est pas rien.

Het werkklimaat in het Overlegcomité is positief.

Je me félicite du climat de travail en Comité de concertation.

Het personeel dat in 2017 is tewerkgesteld, zal volledig overgenomen worden.

Pour le personnel actuel, celui occupé en 2017 sera repris à 100 %.

De minister van Defensie is tijdens het jongste begrotingsdebat uitvoerig ingegaan op de financiële middelen. Door een groepering van de instellingen worden er besparingen mogelijk en dat geld kan worden geïnvesteerd in de museologie.

En ce qui concerne les moyens financiers, le ministre de la Défense s'est expliqué longuement lors du dernier débat budgétaire. Le regroupement des institutions permettra de réaliser des économies qui pourront être réinvesties dans la muséologie.

Het hele proces biedt ook de gelegenheid om opnieuw na te denken over de presentatie van de musea en de pedagogische activiteiten.

Tout le processus en cours est aussi l'occasion de repenser la présentation muséale et l'action pédagogique.

Voor sommigen staat de samenwerking met een private actor gelijk met een pact met de duivel. Dat is niet hoe ik erover denk.

Quant au rôle du secteur privé, pour certains l'intervention d'un acteur privé équivaut à l'introduction du diable dans la boîte. Ce n'est pas ma conception.

Met het koninklijk besluit ter vervollediging van het wetsontwerp zal de lijst met partners worden bepaald waarmee het WHI zal samenwerken voor de uitwisseling van historische stukken. De Gewesten moeten in deze lijst evenwichtig vertegenwoordigd zijn en de controle van de stukken door de federale overheid moet in graniet gebeiteld zijn. We zullen daarop toezien.

L'arrêté royal qui complètera ce projet de loi déterminera la liste des partenaires avec lesquels le WHI va travailler à des échanges de pièces historiques. Cette liste doit être régionalement équilibrée et le contrôle des pièces par le fédéral doit être indubitable. Nous y veillerons.

De MR-fractie steunt uw initiatief. We zullen toezien op de gedetailleerde uitvoering van dit wetsontwerp en van het ermee verbonden koninklijk besluit.

Le groupe MR approuve et soutient votre initiative. Nous serons attentifs à la mise en oeuvre détaillée de ce projet de loi et de l'arrêté royal connexe.

09.14 **Georges Dallemagne** (cdH): Het is noodzakelijk dat er op het nationale niveau wordt ingezet op de herdenking van de oorlogen en oorlogsslachtoffers. Dit verdient een hernieuwde aandacht die ambitieuzer is dan de aandacht die er tot op heden aan werd gegeven.

09.14 **Georges Dallemagne** (cdH): La nécessité de faire en sorte que la mémoire des guerres et de leurs victimes reste un enjeu national mérite une attention renouvelée et plus ambitieuse que celle qui existe aujourd'hui.

Met dit wetsontwerp wil de regering het

À travers ce projet de loi, le gouvernement a la

herinneringswerk op het federale niveau beter organiseren en de collecties beter tot hun recht laten komen.

Mijnheer de minister, u hebt op de bezorgdheid gereageerd met de mededeling dat de federale Staat zich in geen geval van die collecties zou ontdoen en dat stukken, als ze zouden worden uitgeleend, eigendom van de federale Staat blijven. Ik zou willen dat u die verbintenissen hier herhaalt.

Er werd ook kritiek geuit op de middelen voor dat WHI. Vandaag zijn de budgettaire middelen beperkt. In de toekomst moeten er extra en voldoende budgettaire middelen worden gewaarborgd.

Het is belangrijk dat we de slachtoffers van de conflicten die ons land hebben verwoest, samen kunnen eren en dat we dezelfde kijk hebben op zulke herdenkingen, ongeacht of de slachtoffers in het noorden, het centrum of het zuiden des lands zijn gevallen. Ik hoop dat de instandhouding van de herinnering via dit wetsontwerp ons land in de toekomst mee zal vrijwaren van de excessen en het geweld van het verleden.

09.15 Olivier Maingain (DéFI): Ik geef toe dat de naïviteit van sommigen mij verbaast. Natuurlijk vinden we het levendig houden van de herinnering allemaal belangrijk. Het Legermuseum beschikt over prachtige collecties en is bijgevolg een referentie. Het Koninklijk Legermuseum is ontegenzeggelijk een van de topmusea van België.

Er wordt gedebatteerd over de vrees dat die collecties versnipperd zullen raken onder het mom van samenwerkingsovereenkomsten met instellingen of toeristische centra in de andere Gewesten. Iedereen zegt dat de collecties het eigendom van de federale Staat zullen blijven. Kennelijk is velen het beruchte Vlaamse Topstukkendecreet ontgaan, waarin vastgelegd wordt dat de Vlaamse regering het recht heeft om te weigeren dat als uitzonderlijk beschouwde collecties Vlaanderen verlaten. Als bepaalde collecties of collectiestukken van het Legermuseum zich in de toekomst in het Vlaamse Gewest zouden bevinden, zou de Vlaamse regering kunnen afkondigen dat ze het Vlaamse grondgebied niet meer mogen verlaten.

Dat is er gebeurd met een C-119 in Melsbroek, die nog steeds eigendom van de Staat is maar waarvan enkel Vlaanderen gebruik kan maken. Niemand lijkt dat erg te vinden. Maar daar ligt precies het gevaar.

volonté de mieux articuler la mémoire, au niveau fédéral, et de mettre mieux en valeur les collections.

Monsieur le Ministre, vous avez répondu aux inquiétudes en disant qu'il n'était pas question que l'État fédéral se désaisisse de ces collections et que, s'il devait y avoir des prêts de pièces, elles resteraient propriété de l'État fédéral. Je voudrais que vous répétiez ici ces assurances.

D'autres critiques ont été énoncées sur les moyens dévolus à ce WHI. Aujourd'hui, les moyens budgétaires sont limités. Il faudra garantir à l'avenir des moyens budgétaires supplémentaires et suffisants.

Il est important que nous puissions honorer ensemble les victimes des conflits qui ont dévasté notre pays, avec le même regard que ces victimes soient au Nord, au Centre ou au Sud du pays. J'espère qu'à travers ce projet de loi, l'exercice de mémoire contribuera à l'avenir à préserver le pays des outrances et des violences du passé.

09.15 Olivier Maingain (DéFI): J'avoue être surpris par la naïveté de certains. Bien entendu, nous sommes tous attachés au devoir de mémoire. Le Musée de l'Armée est un musée de référence, par la qualité de ses collections. Incontestablement, le Musée royal de l'Armée est un des grands musées de Belgique.

Un débat est en cours sur la crainte d'une dispersion de ces collections sous prétexte de partenariats avec des institutions ou des centres touristiques dans les autres Régions. Tout le monde me dit que les collections resteront propriété de l'État. Visiblement, ce qui a échappé à beaucoup, c'est le fameux décret flamand *Topstukken*, qui établit le droit pour le gouvernement flamand de refuser la sortie de Flandre des collections exceptionnelles. Si, demain, certaines collections du Musée de l'armée était localisé en Région flamande, le gouvernement flamand pourrait déclarer qu'elles ne peuvent plus sortir du territoire flamand.

C'est ce qui a eu lieu pour un C-119 à Melsbroek, qui relève toujours du droit de propriété de l'État mais dont l'usage est à l'avantage de la seule Flandre. Personne ne s'en émeut. Pourtant, c'est là que réside le danger.

Mijnheer Miller, ik heb geen bezwaren tegen een uitstekende samenwerking tussen de deelgebieden. In dit geval moet men echter over de waarborg beschikken dat het Vlaams decreet niet van toepassing is op collecties die in het bezit zijn van de Staat.

Uit die bekommernis is er een burgerbeweging ontstaan om het nationaal erfgoed te beschermen.

Ik ben voor samenwerking tussen de deelgebieden maar tegen een onevenwicht ten voordele van één Gewest. Zolang die kwestie op juridisch vlak niet duidelijk geregeld is kan ik me niet aansluiten bij de logica van de regering en de minister van Defensie.

09.16 Francis Delpérée (cdH): Ik ben lid van de raad van bestuur van Breendonk. Vandaag maakt men zich klaar om die instelling af te schaffen: ze zal niet langer over rechtspersoonlijkheid beschikken, zal geen eigen diensten of middelen meer hebben en verliest haar beheersautonomie. Rationalisering is natuurlijk een goede zaak, maar dat men uitgaande van fundamenteel verschillende instellingen één grote administratie wil maken vind ik een probleem. Daar kan ik u dus niet volgen, mijnheer de minister. Er is een tweevoudig politiek probleem. Vooreerst wat de methode betreft: Breendonk stond niet bij de te rationaliseren instellingen in de regeerverklaring van 2014. Toelichten waarom de site werd toegevoegd, is dan ook het minste wat u kunt doen. Het tweede probleem is een fundamenteel probleem. We willen de herinnering in stand houden, ook binnen het nieuwe instituut.

Ik stel echter vast dat men er een militaire aangelegenheid van wil maken. Het levendig houden van de herinnering strekt verder dan het leger en defensie. Het heeft ook een civiele, maatschappelijke en politieke dimensie. Het Fort van Breendonk is geen site die verbonden is met onze militaire geschiedenis, maar een doorgangskamp voor politieke gevangenen. Het is een belangrijke bladzijde uit onze geschiedenis, die niet mag worden uitgeweid ter wille van een administratieve hervorming. Ik betreur dat er daarmee geen rekening werd gehouden in het wetsontwerp.

09.17 Richard Miller (MR): Mijnheer Maingain, u heeft gewezen op het bestaan van een decreet van de Vlaamse Gemeenschap, dat ertoe strekt de culturele goederen in Vlaanderen te houden. In de Franse Gemeenschap bestaat er een gelijkaardig decreet. We hebben nu de gelegenheid een instrument aan te reiken dat de herinneringsplicht

Moi, je veux bien, Monsieur Miller, d'une excellente collaboration entre entités. Mais, en ce cas, il importe de disposer de garanties interdisant que le décret flamand ne s'applique à des collections dont l'État jouit de la propriété.

C'est la raison pour laquelle est né un mouvement citoyen pour la sauvegarde du patrimoine national.

Collaboration entre entités: oui; déséquilibre au profit d'une Région: non! Tant que cette question n'aura pas été clairement réglée sur le plan juridique, je ne pourrai m'inscrire dans la logique du gouvernement et du ministre de la Défense nationale.

09.16 Francis Delpérée (cdH): Je suis administrateur de Breendonk. Aujourd'hui, on s'apprête à supprimer l'institution; plus de personnalité juridique, plus de services ni de moyens propres, plus d'autonomie de gestion. Les rationalisations sont certes souhaitables mais la volonté de faire une grande administration à partir d'institutions fondamentalement différentes me perturbe. Je ne peux donc vous suivre, monsieur le ministre, sur cette proposition. Le problème est doublement politique. D'abord un problème de méthode: Breendonk n'a pas été citée parmi les institutions à rationaliser lors de la déclaration gouvernementale de 2014. La moindre des choses est de s'expliquer sur les raisons de cet ajout. Ensuite un problème de fond: nous voulons célébrer la mémoire, y compris dans le nouvel institut.

Mais je constate qu'on veut la militariser. La mémoire, ce n'est pas seulement l'armée et la défense. Il y a une mémoire civile, citoyenne et politique. Breendonk n'est pas un site d'histoire militaire mais un lieu de transit pour prisonniers politiques. C'est une page importante de notre histoire qui ne doit pas être gommée au prix d'une réforme administrative. Je regrette que cela n'ait pas été pris en compte dans ce projet.

09.17 Richard Miller (MR): Monsieur Maingain, vous avez mis en avant l'existence d'un décret en Communauté flamande qui vise à conserver les biens culturels sur le territoire. Il existe le même décret à la Fédération Wallonie-Bruxelles. Nous avons ici l'opportunité d'avoir un instrument qui rapproche le devoir de mémoire de la réalité

aan de federale realiteit van vandaag koppelt. Ik ben regionalist en stel vast dat het voor Wallonië belangrijk is dat er op zijn grondgebied omvangrijke museumcollecties aanwezig zijn. Het verheugt me dan ook dat de federale overheid eigenaar blijft en dat de samenwerking met de deelgebieden versterkt wordt.

09.18 Olivier Maingain (DéFI): De Franse Gemeenschap heeft zich niet het exclusief gebruik op zijn grondgebied van een goed dat tot de Staat behoort voorbehouden. De wetgeving van beide Gemeenschappen moet worden aangepast opdat dat recht dat ze zich voorbehouden niet kan worden toegepast op collecties die eigendom van de federale Staat zijn.

De gemeenschapswetgevingen moeten eerst op uw wetsontwerp zijn afgestemd, voordat we dit ontwerp opnieuw kunnen bespreken.

09.19 Richard Miller (MR): Het engagement van de federale Staat ten aanzien van de deelgebieden waarvoor u pleit, gaat minder ver dan de politieke lijn van DéFI. De MR steunt dit wetsontwerp omdat het opnieuw bevestigt dat de federale Staat eigenaar is van collecties en bereid is samen te werken met de deelgebieden. Ik vind het als Waal zeer interessant dat Wallonië kan beschikken over belangrijke collecties.

09.20 Minister Steven Vandeput (Nederlands): Vandaag kunnen we hier een belangrijke beslissing nemen om onze geschiedenis levend te houden.

(Frans) Ik betreur toch dat de PS de gelegenheid niet heeft aangegrepen om na jarenlang wanbeheer haar verantwoordelijkheid op te nemen in dit dossier.

09.21 Laurette Onkelinx (PS): Wie was de vorige bevoegde minister?

09.22 Minister Steven Vandeput (Nederlands): Het gaat hier niet alleen over de minister! Mevrouw Onkelinx weet heel goed wie er deel uitmaakte van de directie. Die directie heeft niet nagelaten de vorige minister stokken in de wielen te steken zodra hij een nieuwe directie wou aanwijzen. *(Onderbrekingen van mevrouw Onkelinx)*

Als mevrouw Onkelinx dat echt wil, wil ik gerust uitvoerig ingaan op de manier waarop de PS het Legermuseum en de rest van de collecties gemaakt heeft tot wat ze nu zijn! *(Protest bij de PS)*

fédérale d'aujourd'hui. Je suis régionaliste et je mesure l'intérêt de la Wallonie à avoir sur son territoire une dimension muséale importante. Je me réjouis donc que la propriété reste fédérale et que la coopération avec les entités fédérées soit renforcée.

09.18 Olivier Maingain (DéFI): La Communauté française ne s'est pas réservé l'usage exclusif sur son territoire d'un bien qui appartient à l'État. Il faut qu'il y ait une adaptation des législations des deux Communautés pour que ce droit qu'elles se réservent ne puisse pas s'appliquer aux collections dont l'État fédéral est propriétaire.

Il faut que les législations communautaires soient adaptées à votre projet de loi pour que nous puissions en parler.

09.19 Richard Miller (MR): Ce que vous prônez en termes d'engagement de la Belgique fédérale vis-à-vis des entités fédérées est en deçà de la posture politique de DéFI. Le MR soutient ce projet de loi parce qu'il y a la réaffirmation de la propriété fédérale sur les pièces et la volonté de travailler avec les entités fédérées. Le wallon que je suis trouve très intéressant que la Wallonie dispose de pièces importantes.

09.20 Steven Vandeput, ministre (en néerlandais): Nous pouvons aujourd'hui prendre une décision importante pour garder vivante la mémoire de notre histoire.

(En français) Je regrette tout de même que le PS n'ait pas profité de l'opportunité de prendre ses responsabilités dans ce dossier qu'il a mal géré depuis des années.

09.21 Laurette Onkelinx (PS): Qui était le ministre la fois passée?

09.22 Steven Vandeput, ministre (en néerlandais): Il ne s'agit ici pas uniquement du ministre! Mme Onkelinx sait parfaitement qui siégeait au sein de la direction. Celle-ci n'a cessé de mettre des bâtons dans les roues de mon prédécesseur, dès que celui-ci a voulu nommer une nouvelle direction. *(Interruptions de Mme Onkelinx)*

Si Mme Onkelinx le souhaite réellement, je suis entièrement disposé à expliquer en détails comment le PS a mis le Musée de l'Armée et le reste des collections dans l'état où ils sont aujourd'hui! *(Protestations sur les bancs du PS)*

We hebben hard aan dit ontwerp gewerkt en ik ben ervan overtuigd dat het vanavond tot een goed einde komt. We hebben alle procedures doorlopen en we zijn erin geslaagd alle entiteiten op één lijn te krijgen.

Mevrouw Fernandez heeft in de loop van de tijd vaak gevraagd naar de voortgang van dit dossier. Ze weet dus goed dat er overleg met de vakbonden is geweest. Ik kan haar het advies bezorgen zo ze dat wil.

(Frans) In reactie op uw bezorgdheid inzake de personen die bij het WHI werken of zullen werken, wil ik u meedelen dat comité B op 14 december een positief advies heeft uitgebracht waarin het zich bereid verklaart bij te dragen aan die nieuwe organisatie, die het mogelijk maakt onze collecties in een museum tentoon te stellen, in plaats van in een soort depot, zoals dat nu het geval is.

(Nederlands) We verschillen van mening – en dan vooral met de PS – over wat we met ons erfgoed moeten doen.

(Frans) Voor de PS is de herdenking voorbehouden voor Defensie en speelt het onderwijs daarbij geen rol! Ik geef er de voorkeur aan dat zo'n belangrijke collectie een zo ruim mogelijk publiek kan bereiken.

(Nederlands) Als mevrouw Fernandez Fernandez zegt dat scholen niet moeten worden betrokken bij het verhaal van de herinnering, dan geeft zij gewoon uiting aan een tekortkoming van regeringen met de PS.

(Frans) Het War Heritage Institute (WHI) is een overkoepelende organisatie van alle instellingen die de herinnering in stand houden en de collecties van Defensie tentoonstellen. De wet voorziet in de opwaardering van het KLM tot de hoofdsite van het WHI. We kunnen niet meer doen dan dit te vermelden in de wet!

U heeft het over de privatisering van de collecties, mevrouw Fernandez-Fernandez.

(Nederlands) Om intellectuele eerlijkheid op te brengen is ook enige intellectuele arbeid nodig. Mevrouw Fernandez Fernandez moet de teksten lezen.

(Frans) Mijnheer Dallemagne, de collecties van de federale Staat zullen onder de bevoegdheid van de federale Staat vallen.

Wat het Topstukkendecreet betreft, mijnheer Maingain, bestaat er ook een decreet van de

Nous avons travaillé d'arrache-pied à ce projet et je suis convaincu qu'il aboutira ce soir. Toutes les procédures ont été respectées et nous avons réussi à recueillir l'unanimité auprès des différentes entités.

Tout au long du dossier, Mme Fernandez a souvent demandé quel en était l'état d'avancement. Elle sait donc parfaitement que les organisations syndicales ont été consultées. Je peux lui transmettre l'avis si elle le souhaite.

(En français) Pour répondre à vos inquiétudes au sujet des personnes qui travaillent ou travailleront dans le WHI, sachez que le comité B a rendu un avis positif le 14 décembre dans lequel il se déclare prêt à contribuer à cette nouvelle organisation qui permet de présenter nos collections dans un musée plutôt que dans une espèce de dépôt, comme c'est le cas pour l'instant.

(En néerlandais) Nos opinions divergent – et surtout avec le PS – à propos du sort à réserver à notre patrimoine.

(En français) Pour le PS, la commémoration est réservée à la Défense et ne concerne pas l'enseignement! Je préfère attirer un large public vers une collection de cette importance.

(En néerlandais) Lorsque Mme Fernandez Fernandez déclare que les écoles ne doivent pas être associées à la question du devoir de mémoire, elle confesse une lacune des gouvernements dans lesquels siège le PS.

(En français) Quand on parle du *War Heritage Institute* (WHI), on parle d'une organisation coupole de tout ce qui touche à la commémoration et la présentation des collections de la Défense. Il est mentionné dans cette loi que le MRA sera le site principal du WHI. On ne peut pas faire plus que de l'indiquer dans la loi!

Mme Fernandez-Fernandez, vous parlez de la privatisation des collections.

(En néerlandais) L'honnêteté intellectuelle demande aussi un certain travail intellectuel. Que Mme Fernandez Fernandez lise les textes.

(En français) Monsieur Dallemagne, les collections de l'État fédéral relèveront de l'État fédéral.

Monsieur Maingain, s'agissant du *Topstukkendecreet*, il existe aussi un décret de la

Franse Gemeenschap, dat een jaar eerder werd uitgevaardigd dan het Vlaamse.

Communauté française, antérieur d'un an à son équivalent flamand.

Op 11 juli – een voor mij speciale datum – 2002 heeft de Franse Gemeenschap het decreet ter zake aangenomen. De Duitstalige Gemeenschap deed dit op 20 februari 2017. Alle Gemeenschappen van onze Staat beschikken over zo'n decreet.

Le 11 juillet – date spéciale pour moi – 2002, intervient le décret au niveau de la Communauté française. Pour la Communauté germanophone, un décret est intervenu le 20 février 2017. Toutes les Communautés de notre État disposent d'un tel décret.

(Nederlands) Verkiest mevrouw Fernandez Fernandez een veteranenwerking met de nodige mensen en middelen, of een structuur? Het Instituut voor Veteranen en de woordvoerders van de veteranen hebben alvast liever goede diensten dan een grote structuur. Dit wetsontwerp focust hierop, en niet op structuren die de verwachtingen niet meer inlossen op het vlak van dienstverlening.

(En néerlandais) Mme Fernandez Fernandez préfère-t-elle un Institut des Vétérans qui fonctionne avec le personnel et les moyens nécessaires, ou une structure? L'Institut des Vétérans et les porte-parole de ces derniers préfèrent en tout état de cause de bons services à une grande structure. Ce projet de loi met l'accent sur les services et non sur des structures qui ne répondent plus aux attentes en matière de service à la population.

(Frans) Het zijn de vertragingen die u zelf in de hand gewerkt hebt, die tot ongerustheid bij het personeel leiden. De hervorming had duidelijk voorgesteld kunnen worden aan het personeel. We moeten alles in het werk stellen opdat de werknemers vanaf 1 mei duidelijke informatie krijgen.

(En français) Ce sont les ralentissements dont vous êtes la cause qui suscitent l'inquiétude du personnel. La réforme aurait pu leur être présentée clairement. Nous devons tout mettre en œuvre pour qu'à partir du 1^{er} mai les employés soient clairement informés.

De investeringen zijn mogelijk omdat we geld besparen, met name op de huur van het Instituut voor Veteranen.

Les investissements que nous faisons sont possibles parce que nous engrangeons des économies notamment sur le plan des loyers de l'Institut des Vétérans.

Het Comité B heeft een positief advies uitgebracht, net als de betrokken Gewesten en Gemeenschappen. Ik begrijp niet waarom u niet wil dat het Instituut een toekomst krijgt die het verdient.

Le Comité B a rendu un avis positif, ainsi que les Régions et Communautés concernées. Je ne comprends pas pourquoi vous refusez d'assurer à l'Institut l'avenir qu'il mérite.

Mijnheer Miller, de collecties maken deel uit van de collectie van het WHI en dat zal niet veranderen.

Monsieur Miller, les collections font partie de la collection du WHI et cela ne changera pas.

Het toekomstige budget is gelijk aan de som van de budgetten van de samengevoegde instellingen. De gerealiseerde besparingen zullen worden geherinvesteerd in het instituut. Het WHI moet – met betrekking tot de herdenking – zorgen voor een betere dienstverlening, een betere voorstelling en een beter resultaat.

Le budget futur sera le même que celui des institutions qui sont rassemblées. Les économies réalisées seront réinvesties dans l'Institut. Le devoir du WHI est de réaliser un meilleur service, une meilleure présentation et un meilleur résultat au niveau de la commémoration.

Mijnheer Maingain, de antwoorden op de punten waarover u bezorgd bent, zijn te vinden in de wet.

Monsieur Maingain, toute les réponses à vos craintes se trouvent dans la loi.

Mijnheer Delpérée, een van de opdrachten die in de wet staan, is de herdenking van burgers.

Monsieur Delpérée, dans les missions inscrites dans la loi se retrouve la commémoration des civils.

09.23 Francis Delpérée (cdH): Het gaat in casu niet over slachtoffers van een bombardement, maar over politieke gevangenen die in de oorlog een

09.23 Francis Delpérée (cdH): La question ne porte pas sur qui est l'objet d'un bombardement mais sur les prisonniers politiques qui ont porté un

politieke boodschap uitdroegen, die weigerden te collaboreren, die gevangengezet werden in nazikampen, die gemarteld werden door Belgische beulen. Waarom hebt u niet gekozen voor de formulering 'de politieke gevangenen'? De burgerslachtoffers zijn een heel ander geval.

09.24 Minister **Steven Vandeput** (*Frans*): Ja en nee. Zoals ik al aangaf, werd de raad van beheer van het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk betrokken bij de voorbereiding van die tekst en hebben de leden ermee ingestemd.

U beweert dat men er een militaire aangelegenheid van wil maken. Het tegendeel is het geval. Alle categorieën van personen waarop het herinneringswerk betrekking heeft, zullen vertegenwoordigd worden.

Ik neem zelf deel aan herdenkingsplechtigheden in Breendonk. Deze operatie is noodzakelijk om het herdenkingswerk te bestendigen.

(*Nederlands*) Het Parlement maakt straks een belangrijke keuze voor de toekomst. Door deze operatie kan Defensie met een efficiëntere inzet van de middelen een beter resultaat afleveren op het vlak van haar kerntaken. (*Applaus bij de meerderheid*)

09.25 **Julie Fernandez Fernandez** (PS): De PS heeft in de regering nooit een meerderheid gehad. We dragen wel een deel van de verantwoordelijkheid, maar zijn al minstens drie ambtstermijnen niet meer bevoegd voor Defensie of de Regie der Gebouwen.

U beweert dat de PS de vrees heeft gevoed door de procedure te vertragen met een tweede lezing. Dat is echter een democratische procedure. Bovendien hebben we langer moeten wachten op uw strategisch plan.

Ik heb altijd gezegd dat Defensie niet alleen mag handelen als het over het levendig houden van de oorlogsherinnering gaat, maar moet samenwerken met de deelgebieden. De Franse Gemeenschap beschikt sinds 2009 over een decreet ter zake, op grond waarvan scholen samenwerken met jongeren en verenigingen. Bezoek gerust het Koninklijk Legermuseum met uw collega's en laat hen kennismaken met ons oorlogsverleden.

Onze waakzaamheid is u een doorn in het oog. U voert het project van de N-VA uit. (*Applaus bij de PS*)

message politique au moment de la guerre, qui ont refusé la collaboration, qui ont été emprisonnés dans les geôles nazies, qui ont été torturés par des bourreaux belges. Pourquoi n'avez-vous pas écrit: "les prisonniers politiques"? Le cas des victimes civiles est tout à fait différent.

09.24 **Steven Vandeput**, ministre (*en français*): Oui et non. Comme je l'ai dit, le conseil du mémorial du fort de Breendonk a été impliqué dans la préparation de cette loi et a marqué son accord.

Vous parlez d'une militarisation. Or, c'est le contraire. Toutes les catégories de personnes concernées par la commémoration seront représentées.

Je participe moi-même à des commémorations à Breendonk. Cette opération est nécessaire pour pérenniser le travail de mémoire.

(*En néerlandais*) Le Parlement prendra tout à l'heure une décision importante pour l'avenir. Cette opération permettra à la Défense d'affecter plus efficacement les moyens disponibles et d'obtenir un meilleur résultat sur le plan de ses missions de base. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

09.25 **Julie Fernandez Fernandez** (PS): Le PS n'a jamais été majoritaire au gouvernement. Nous pouvons certes assumer une part de la responsabilité mais cela fait au moins trois législatures que nous n'avons plus la Défense ni la Régie des Bâtiments.

Vous dites que le PS a accru les craintes en retardant le dossier. Nous avons demandé une deuxième lecture, conformément aux procédures démocratiques. Par ailleurs, nous avons attendu davantage votre projet stratégique.

J'ai toujours dit que la Défense ne devait pas être le seul acteur dans le devoir de mémoire, mais devait collaborer avec les entités fédérées. Depuis 2009, la Fédération Wallonie-Bruxelles dispose d'un décret centré sur ce devoir où les écoles travaillent avec les jeunes et les associations. N'hésitez pas à visiter le MRA avec vos collègues et à les inviter à ce devoir de mémoire.

Notre vigilance semble vous énerver. Vous êtes en train de réaliser le projet de la N-VA. (*Applaudissements sur les bancs du PS*)

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2320/7)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in 'wetsontwerp tot oprichting van het 'War Heritage Institute' en houdende integratie van de opdrachten, de middelen en het personeel van het Instituut voor veteranen – Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, het Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis, het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk en de Historische Pool van Defensie'.

Het wetsontwerp telt 39 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 3

- 11 - *Fernandez Fernandez cs (2320/8)*
- 12 - *Fernandez Fernandez cs (2320/8)*

Art. 20

- 13 - *Fernandez Fernandez cs (2320/8)*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

10 **Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, wat de raden voor opleiding en Hoge Raad voor opleiding betreft (2293/1-3)**

Algemene bespreking

10.01 **Éric Thiébaud**, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

10.02 **Koen Metsu** (N-VA): Op 1 januari 2015 kregen 34 hulpverleningszones rechtspersoonlijkheid, enkele volgden iets later. Deze hervorming impliceerde ook een totaal vernieuwd opleidingsbeleid en dit wetsvoorstel beoogt een grotere betrokkenheid van de zones bij dat opleidingsbeleid. In de commissie voor Binnenlandse Zaken hebben meerderheid en oppositie dit zeer constructief besproken, waarvoor mijn dank. Afgezien van wat vervoersonkosten kost dit extra orgaan niets en het Kenniscentrum wordt betrokken bij de nieuwe raad, die ook de syllabi samenstelt.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2320/7)

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi portant création du "War Heritage Institute" et portant intégration des missions, des moyens et du personnel de l'Institut des vétérans – Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, du Mémorial national du Fort de Breendonk, et du Pôle historique de la Défense".

Le projet de loi compte 39 articles.

Amendements déposés:

Art. 3

- 11 - *Fernandez Fernandez cs (2320/8)*
- 12 - *Fernandez Fernandez cs (2320/8)*

Art. 20

- 13 - *Fernandez Fernandez cs (2320/8)*

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

10 **Proposition de loi modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile en vue de créer des conseils de formation et un Conseil supérieur de formation (2293/1-3)**

Discussion générale

10.01 **Éric Thiébaud**, rapporteur: Je renvoie à mon rapport écrit.

10.02 **Koen Metsu** (N-VA): Le 1^{er} janvier 2015, 34 zones de secours ont été dotées de la personnalité juridique. Quelques-unes ont suivi un peu plus tard. Cette réforme impliquait également une politique de formations totalement nouvelle. La proposition de loi à l'examen vise à impliquer davantage les zones dans cette stratégie de formations. Je voudrais remercier les intervenants pour la discussion très constructive entre la majorité et l'opposition en commission de l'Intérieur. Abstraction faite de quelques frais de transport, ce nouvel organe ne coûtera rien. De plus, le Centre fédéral de connaissances sera impliqué dans le nouveau conseil qui fabriquera également les

syllabus.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Le **président**: La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2293/3)

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2293/3)

Het opschrift in het Nederlands werd door de commissie gewijzigd in 'wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, met het oog op de oprichting van raden voor opleiding en een Hoge Raad voor opleiding'.

L'intitulé en néerlandais a été modifié par la commission en 'wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, met het oog op de oprichting van raden voor opleiding en een Hoge Raad voor opleiding'.

Het wetsontwerp telt 10 artikelen.

Le projet de loi compte 10 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 10 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 10 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

[11] Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal agentschap voor Nucleaire controle, wat betreft de organisatie van de fysieke controle (2322/1-6)

[11] Projet de loi portant modification de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire, concernant l'organisation du contrôle physique (2322/1-6)

Algemene bespreking

Discussion générale

De **voorzitter**: De rapporteurs, de heren Thiébaud en Metsu, verwijzen naar het schriftelijk verslag.

Le **président**: Les rapporteurs, MM. Thiébaud et Metsu, renvoient au rapport écrit.

[11.01] Karin Temmerman (sp.a): Met dit wetsontwerp wil de regering de controle en inspectie van de nucleaire installaties hervormen, een zeer belangrijk onderwerp, zeker in het licht van de talrijke incidenten de afgelopen jaren in onze verouderde en afgeschreven kerncentrales. Zelfs vanuit het buitenland waren daarover bij diverse gelegenheden klachten, acties en zelfs gerechtelijke procedures.

[11.01] Karin Temmerman (sp.a): Par le biais du présent projet de loi, le gouvernement souhaite réformer le contrôle et l'inspection des installations nucléaires, un thème essentiel, très certainement au vu des multiples incidents survenus ces dernières années dans nos centrales nucléaires vétustes et usées. Même les pays riverains se sont plaints à diverses reprises et ont mené des actions, voire intenté des procédures judiciaires.

Aanvankelijk wilde de regering dit ontwerp snel door het Parlement jagen, maar op onze dringende vraag werden uiteindelijk hoorzittingen toegestaan, waarvoor onze dank.

Initialement, le gouvernement voulait faire passer le projet à la hussarde au Parlement, mais à notre demande pressante, l'organisation d'auditions a finalement été autorisée et nous en sommes reconnaissants.

In dit dossier is iedereen gebaat bij transparantie en onafhankelijkheid, maar nu zijn die niet

Dans ce dossier, la transparence et l'indépendance sont dans l'intérêt de tous, mais elles ne sont

gegarandeerd. Zo is de voormalige CEO van de kerncentrales van Doel directeur-generaal van het FANC geworden en kan hij zetelen in de raad van bestuur van het filiaal Bel V, dat moet instaan voor de controles. Aangezien dit wetsontwerp daar geen oplossing voor biedt, heb ik daarover samen met de heren Thiébaud en Nollet een amendement ingediend. De minister counterde dit met het adagio van de juiste persoon op de juiste plaats, en ging voorbij aan eventuele onverenigbaarheden en mogelijke belangenvermenging. Daarom hebben wij ons amendement opnieuw ingediend.

Het wetsontwerp biedt evenmin een oplossing voor de juridische schemerzone waarin Bel V zich bevindt. Opgericht in 2008 als filiaal van het FANC, voert het nucleaire controles uit, maar bij gebrek aan de nodige uitvoeringsbesluiten is de huidige werking van Bel V nog onwettig. Hoewel dit wetsontwerp daaraan wil verhelpen, blijft Bel V een privaatrechtelijke instelling. Met onze amendementen 5, 6 en 7 willen wij de taken beter omlijnen en Bel V omvormen tot een stichting van openbaar nut, conform de Kamerresoluties van 2007 en 2010. We hebben ook over de scheiding tussen de verantwoordelijkheden van de vergunninghouders en de veiligheidsautoriteiten, en de interpretatie van het begrip 'fysische controle' een amendement ingediend.

Een van de voornaamste kritieken van Greenpeace ging over transparantie en daarom hebben we amendement 4 opnieuw ingediend, waarmee we meteen ook het Verdrag van Aarhus toepassen in België. Daarmee willen we een beleidsverklaring onderwerpen aan een publieke inspraakprocedure en een strategisch milieueffectenbeoordeling. Op die manier bouwen wij voldoende garanties in voor het standpunt van andere overheidsinstanties, naast een tienjaarlijkse evaluatie en een herziening van deze beleidsverklaring. De minister wou daar wel in meegaan, maar tot onze grote spijt werd hij daarin afgeblokt door CD&V. Met ons amendement kan die fout alsnog worden rechtgezet.

Mijn fractie is voor een verbetering van de controle en de inspectie van de veiligheid van de Belgische nucleaire installaties, maar dit wetsontwerp garandeert onvoldoende transparantie en scheiding tussen de respectievelijke verantwoordelijkheden. Daarom zullen wij ons onthouden bij de stemming.

actuellement pas garanties. L'ancien CEO des centrales nucléaires de Doel est devenu directeur général de l'AFCN et peut siéger au conseil d'administration de la filiale Bel V, chargée des contrôles. Eu égard au fait que le projet de loi ne propose aucune solution en la matière, j'ai présenté un amendement cosigné par MM. Thiébaud et Nollet. Le ministre l'a rejeté en disant que l'intéressé était "la personne adéquate au bon endroit", ignorant d'éventuelles incompatibilités et de possibles conflits d'intérêts. C'est pourquoi nous avons représenté notre amendement.

Le projet de loi n'est pas non plus une solution pour la zone d'ombre juridique dans laquelle se trouve Bel V. Créé en 2008 en tant que filiale de l'AFCN, cet organisme procède à des contrôles nucléaires mais en l'absence des arrêtés d'exécution nécessaires, Bel V travaille encore aujourd'hui dans l'illégalité. Même si ce projet de loi entend remédier à cette situation, Bel V demeure un organisme de droit privé. Avec nos amendements n^{os} 5, 6 et 7, nous voulons mieux circonscrire les tâches et transformer Bel V en une fondation d'utilité publique, conformément aux résolutions adoptées par la Chambre en 2007 et 2010. Nous avons également déposé un amendement ayant trait à la séparation entre les responsables des détenteurs d'autorisation et les autorités de sécurité, et ayant trait à l'interprétation du concept de "contrôle physique".

L'une des principales critiques de Greenpeace portait sur la transparence. C'est pourquoi nous avons redéposé l'amendement n° 4 qui permet du même coup l'application de la Convention d'Aarhus en Belgique. Nous voulons ainsi subordonner une déclaration de gouvernement à une procédure de consultation publique et à une évaluation stratégique des incidences sur l'environnement. De cette manière, nous prévoyons suffisamment de garanties pour que d'autres autorités publiques puissent faire connaître leur propre point de vue et nous prévoyons parallèlement une évaluation décennale et une révision de cette déclaration de gouvernement. Le ministre comptait bien nous suivre sur cette voie mais à notre grand regret, il a été contrecarré par le CD&V. Avec notre amendement, il lui est encore possible de s'amender.

Mon groupe est favorable à une amélioration du contrôle et de l'inspection de la sécurité des installations nucléaires belges, mais le présent projet de loi est loin de garantir la transparence suffisante et la séparation entre les responsabilités respectives. Pour cette raison, nous nous abstiendrons lors du vote.

11.02 Bert Wollants (N-VA): In deze regeerperiode werd de nucleaire veiligheid heel anders aangepakt: waar wij voorheen bijna uitsluitend de minister bevoegd voor Energie, te zien kregen, mogen wij nu met de regelmaat van een klok tevens de minister van Binnenlandse Zaken verwelkomen om zijn beleid en dat van het FANC te komen toelichten. Steeds meer mensen blijken zich dus te bekommeren om dit thema, wat positief en ook broodnodig is.

Daarnet hoorde ik kritiek op het feit dat de directeur van het FANC ervaring heeft met nucleaire centrales, maar die expertise is net een troef. Ook de voorganger van de heer Bens verkeerde overigens in hetzelfde geval.

Voor wie het kon opbrengen om tot het einde van de hoorzittingen te blijven – en dat was niet de partij die het hardst om hoorzittingen had gevraagd en het minste vragen stelde – kwamen er interessante dingen naar voren.

Dit wetsontwerp is grotendeels gebaseerd op de ervaringen van de voorbije jaren. Eind jaren 1950 kwam de eerste wet op de nucleaire veiligheid, in 1994 kwam er een nieuw ontwerp en sinds 2009 vroeg het FANC om een versterking van het wettelijk kader. Die stap kon toen niet worden gezet. Vandaag heeft de minister de noodzakelijke wijzigingen in een wetsontwerp gegoten, onder meer gebruikmakend van de resoluties uit 2007 en 2010 over de nucleaire veiligheid en de werking van het FANC.

In 2013 bestelden wij een IRRS-missie om na te gaan hoe het beleid ervoor stond. De missie gaf het FANC een pluim voor de aanpak van het probleem van de waterstofinluitsels, maar er waren ook een aantal aanbevelingen. Voor drie van deze aanbevelingen biedt het ontwerp een oplossing, voor de vierde wordt een basis gelegd.

Een eerste maatregel zorgt ervoor dat de vergunninghouder van een nucleaire installatie de verantwoordelijkheid blijft dragen. Die kan niet worden afgeschoven op een interne dienst.

Daarnaast legt het ontwerp de positie van het FANC ten opzichte van de erkende instellingen vast. Taken kunnen enkel door een erkende instelling worden uitgevoerd als ze specifiek daarvoor is opgericht. Concreet gaat het over Bel V. Nieuw is ook dat het FANC voortaan bindende richtlijnen kan geven.

11.02 Bert Wollants (N-VA): Le gouvernement actuel a complètement changé la gestion de la sécurité nucléaire: alors qu'autrefois, nous n'entendions quasiment que le ministre de l'Énergie, nous pouvons désormais accueillir, avec une régularité sans faille, le ministre de l'Intérieur, lequel commente sa politique et celle de l'AFCN. Un nombre croissant de personnes semble dès lors se soucier de cette question, ce qui est positif et également indispensable.

Je viens d'entendre des critiques à propos de l'expérience du directeur de l'AFCN en matière de centrales nucléaires, mais c'est précisément un atout. Du reste, le prédécesseur de M. Bens avait le même profil.

Celles et ceux qui ont réussi à tenir le coup jusqu'à la fin des auditions – et ce n'est pas le cas des membres du parti qui avait réclamé les auditions à cor et à cri et a posé le moins de questions – ont entendu des choses intéressantes.

Le présent projet de loi s'inspire largement des expériences accumulées au fil des ans. La première loi relative à la sécurité nucléaire remonte à la fin des années 50. Un nouveau projet a été proposé en 1994 et l'AFCN réclamait un renforcement du cadre légal depuis 2009. Il n'a pas été possible de le faire à l'époque. Aujourd'hui, le ministre a rassemblé les modifications nécessaires dans un projet de loi, s'appuyant notamment sur les résolutions de 2007 et 2010 relatives à la sécurité nucléaire et au fonctionnement de l'AFCN.

En 2013, nous avons commandé une mission IRRS afin de faire le point sur la politique mise en œuvre. L'AFCN a été félicitée pour sa gestion du problème de cloquage dû à l'hydrogène, mais plusieurs recommandations ont également été formulées. Le projet de loi propose une solution pour trois d'entre elles et esquisse un début de solution pour la quatrième.

Une première mesure prévoit que la responsabilité incombe toujours au titulaire de la licence d'une installation nucléaire. Il ne peut se défausser sur un service interne.

En outre, le projet fixe la position de l'AFCN par rapport aux organismes agréés. Certaines tâches ne peuvent être effectuées par un organisme agréé que si ce dernier a été spécifiquement créé à cet effet. Concrètement, il s'agit de Bel V. La possibilité laissée à l'AFCN d'émettre des directives contraignantes constitue également une nouveauté.

Deze wet legt ook een basis voor het uitwerken van een nationaal beleid inzake stralingsbescherming, op voorstel van het FANC. Er werden amendementen ingediend om het FANC slechts een adviserende rol te geven, maar die zijn gelukkig weggestemd.

Deze wet biedt een goed kader, maar alles zit natuurlijk in de uitvoering, het ARBIS. De minister is van plan daarover in nauw contact te staan met het Parlement. Als ondervoorzitter van de subcommissie Nucleaire veiligheid zal ik het graag mee opvolgen.

Onze fractie is blij met dit ontwerp, dat getuigt van de nodige verantwoordelijkheidszin. Wij hopen dat deze methodiek verder wordt gevolgd en dat we geen tien of veertien jaar meer wachten met noodzakelijke wetwijzigingen. Wij zullen het ontwerp goedkeuren.

11.03 Minister **Jan Jambon** (Nederlands): De antwoorden op de vragen van mevrouw Temmerman heb ik in de commissie gegeven. Ik verwijs naar het verslag.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2322/6)

Het wetsontwerp telt 15 artikelen.

Heringediende amendementen:

Art. 3

- 20 - Karin Temmerman cs (2322/7)

Art. 4

- 21 - Karin Temmerman cs (2322/7)
- 22 - Karin Temmerman cs (2322/7)
- 23 - Karin Temmerman cs (2322/7)

Art. 12/1(n)

- 24 - Karin Temmerman cs (2322/7)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

12 **Voorstel van resolutie over het behoud van de spoormobiliteit in landelijk gebied (1990/1-6)**

Voorstel ingediend door:

Cette loi jette également les bases de l'élaboration, sur la proposition de l'AFCN, d'une politique nationale en matière de radioprotection. Des amendements ont été présentés en vue de ne conférer à l'AFCN qu'un rôle consultatif, mais ces textes ont fort heureusement été rejetés.

Ce projet offre un cadre de qualité, mais tout dépendra bien entendu de la mise en œuvre, à savoir du RGPRI. Le ministre a l'intention d'entretenir des contacts étroits avec le Parlement à ce sujet. Je suivrai avec intérêt la suite de ce dossier en ma qualité de vice-président de la sous-commission Sécurité nucléaire.

Notre groupe est heureux que ce projet ait pu voir le jour, car il témoigne d'un sens des responsabilités bien utile. Nous espérons que cette méthode continuera à être appliquée à l'avenir et que nous ne devons plus attendre 10 ou 14 ans avant que la loi fasse l'objet des modifications qui s'imposent. Nous soutiendrons ce projet.

11.03 **Jan Jambon**, ministre (en néerlandais): Les réponses aux questions de Mme Temmerman ont été données en commission. Je me réfère au rapport.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2322/6)

Le projet de loi compte 15 articles.

Amendements redéposés:

Art. 3

- 20 - Karin Temmerman cs (2322/7)

Art. 4

- 21 - Karin Temmerman cs (2322/7)
- 22 - Karin Temmerman cs (2322/7)
- 23 - Karin Temmerman cs (2322/7)

Art. 12/1(n)

- 24 - Karin Temmerman cs (2322/7)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

12 **Proposition de résolution visant à préserver la mobilité ferroviaire en région rurale (1990/1-6)**

Proposition déposée par:

Gilles Foret, Jean-Jacques Flahaux, Emmanuel Burton, David Clarinval, Katrin Jadin, Benoît Piedboeuf, Nele Lijnen, Sabien Lahaye-Battheu

Bespreking

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85,4) (1990/6)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in 'voorstel van resolutie over het behoud van multimodale mobiliteit in ruraal gebied'.

12.01 David Geerts, rapporteur: Bij het begin van de stemming over deze resolutie werd beslist de titel te wijzigen. Hoewel in de agenda nog de oude naam staat, hebben we het eigenlijk over de resolutie over het behoud van *multimodale* mobiliteit in landelijk gebied.

De resolutie werd in de commissie besproken op 16 november 2016 en 28 maart 2017. De heer Foret gaf toelichting bij zijn initiatief. Mevrouw Poncelet diende een amendement in om minimaal een trein per uur per richting te laten rijden.

Indiener Foret en andere meerderheidsleden dienden amendementen in om de titel te wijzigen en een aantal artikelen te schrappen en andere toe te voegen. Ik heb met mijn amendementen een aantal van die zaken opnieuw proberen aanpassen. De heer Cheron steunde mijn voorstel om een beter treinaanbod in het weekend in de resolutie op te nemen. De heer Foret sprak vervolgens van een '*déforestation*' van de tekst. Ook mevrouw Grovonius diende amendementen in.

De amendementen van de oppositie werden verworpen, die van de meerderheid aangenomen. De resolutie werd aangenomen met negen stemmen tegen vier.

12.02 Gwenaëlle Grovonius (PS): In de oorspronkelijke versie van de heer Foret ging het om een moedige resolutie: ze eiste van de regering het behoud, en zelfs de verbetering van de kwaliteit van de spoordienst in landelijke gebieden. De MR-minister van Mobiliteit legt het spoor 3 miljard besparingen op, en het secundaire Waalse spoornet zal daar het zwaarst door worden getroffen. De heer Foret stelde echter een dynamische en voluntaristische aanpak voor. Hij leek te hebben begrepen dat men voldoende treinen moet aanbieden om ervoor te zorgen dat de reizigers de wagen aan de kant laten, dat de

Gilles Foret, Jean-Jacques Flahaux, Emmanuel Burton, David Clarinval, Katrin Jadin, Benoît Piedboeuf, Nele Lijnen, Sabien Lahaye-Battheu

Discussion

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85,4) (1990/6)

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de résolution visant à préserver la mobilité multimodale en région rurale".

12.01 David Geerts, rapporteur: Au début du vote sur cette résolution, il a été décidé d'en modifier l'intitulé. Même si l'ancien titre figure toujours dans l'ordre du jour, nous examinons en fait la résolution visant à préserver la mobilité multimodale en région rurale.

La résolution a été examinée en commission les 16 novembre 2016 et 28 mars 2017. M. Foret a expliqué son initiative. Mme Poncelet a déposé un amendement visant à garantir au minimum un train par heure dans les deux directions.

Son auteur, M. Foret, et d'autres membres de la majorité ont déposé des amendements visant à modifier l'intitulé ainsi qu'à supprimer certains articles et à en ajouter d'autres. J'ai essayé de modifier à nouveau certains de ces éléments par voie d'amendements. M. Cheron a soutenu ma proposition d'insérer dans la résolution le renforcement de l'offre de trains durant le week-end. M. Foret a ensuite parlé d'une "*déforestation*" du texte. Mme Grovonius a, elle aussi, déposé des amendements.

Les amendements de l'opposition ont été rejetés, ceux de la majorité adoptés. La résolution a été adoptée par neuf voix contre quatre.

12.02 Gwenaëlle Grovonius (PS): Telle que rédigée initialement par M. Foret, la proposition de résolution était audacieuse: elle exigeait le maintien, voire l'amélioration de la qualité du service ferroviaire dans les zones rurales. Le ministre MR de la Mobilité impose trois milliards d'euros d'économies au rail et c'est le réseau secondaire wallon qui en sera le plus affecté, mais M. Foret proposait une approche dynamique et volontariste. Il semblait avoir compris qu'il faut proposer des trains en suffisance pour qu'on abandonne la voiture, que les investissements auraient des effets retour pour les usagers du train mais aussi pour

investerings een return zouden hebben, niet alleen voor de treinreizigers, maar voor het hele land, en dat het de rol van de Staat is om landelijke dorpen uit hun isolement te halen. In de oorspronkelijke tekst werd dus een lans gebroken voor de openbare dienstverlening. Bravo! (*Applaus*)

De NMBS en Infrabel waren de aangewezen instanties om dat doel te realiseren.

Maar dat was voordat de MR zich naar de eisen van de N-VA plooid in ruil voor die steun aan een inmiddels uitgeholde tekst. Met de amendementen van de meerderheid wordt de visie van de oorspronkelijke tekst – waarin de NMBS een belangrijke rol in het landelijke transport kreeg – vervormd, wordt de federale regering van haar verantwoordelijkheid ontslagen en worden de besparingen – die overigens afgewenteld worden op de Gewesten – gerechtvaardigd.

Zelfs het opschrift van de resolutie verwijst niet langer naar de NMBS. In de tekst wordt een commerciële logica voor het treinaanbod aangemoedigd. Zo worden de voor de dunbevolkte, landelijke en weinig rendabele zones, die de heer Foret nochtans zo na aan het hart liggen, benadeeld.

In de oorspronkelijke resolutie werd de openbare dienstverlening verdedigd. Het is uw keuze om dat te veranderen, mijnheer Foret, maar niet die van ons of van de meeste leden van de oppositie. Daarom dienen we een globaal amendement in, dat niets anders behelst dan uw initiële voorstel. Ik hoop dat u die tekst, waarin u hart en ziel hebt gelegd, zult steunen.

Uw eerste bedoeling was de juiste: de openbare dienstverlening moet de ongelijkheid wegwerken. Dat geldt des te meer voor de spoormobiliteit in landelijke gebieden, die moet voldoen aan de vereisten inzake volksgezondheid, milieu en economische ontwikkeling.

We zullen het voorstel van resolutie niet steunen.

12.03 Gilles Foret (MR): Aan dit voorstel van resolutie is een dynamisch proces voorafgegaan waarin werd nagedacht over het behoud van de multi- en intermodale mobiliteit in landelijk gebied. Multimodaliteit en intermodaliteit zijn belangrijke factoren voor de toegankelijkheid, de economische ontwikkeling en de sociale cohesie van de landelijke gebieden en voor de verkeersveiligheid en het milieu.

tout le pays, que le rôle de l'État est de sortir les villages de l'isolement. Autrement dit, sa résolution prenait le parti de défendre le service public. Bravo! (*Applaudissements*)

Pour ce faire, la SNCB et Infrabel étaient les mieux placés.

Mais c'était avant que le MR ne se plie aux exigences de la N-VA en échange de son soutien à un texte désormais creux. Les amendements de la majorité dénaturent la philosophie du texte initial, qui donnait à la SNCB un rôle prépondérant dans le transport rural, désresponsabilisent le gouvernement fédéral et justifient les économies dont la charge est en outre transférée aux Régions.

Le titre même de la résolution ne vise plus la SNCB. Le texte encourage une logique commerciale pour l'offre de trains. Ainsi, les zones à faible densité de population, soit les zones rurales peu rentables, seront pénalisées.

La résolution initiale défendait le service public. C'est votre choix, monsieur Foret, de changer, mais ce n'est pas le nôtre ni celui de la plupart des collègues de l'opposition. C'est pourquoi nous redéposons un amendement global qui est tout simplement votre proposition initiale. J'espère que vous soutiendrez ce texte dans lequel vous aviez mis tout votre cœur.

Votre intention première était la bonne: le service public doit corriger les inégalités et même davantage pour la mobilité ferroviaire en zone rurale qui doit répondre aux impératifs sanitaires, environnementaux et de développement économique.

Nous ne soutiendrons pas la proposition de résolution.

12.03 Gilles Foret (MR): Cette proposition de résolution résulte d'un processus de réflexion dynamique pour préserver la mobilité multimodale et intermodale en région rurale, qui est vitale pour leur accessibilité, leur développement économique, leur cohésion sociale, la sécurité routière et l'environnement.

De heer Bellot heeft in zijn beleidsverklaring gesteld dat een kwaliteitsvolle bediening in landelijke gebieden een tastbare link schept tussen deze gebieden en de grote centra. Het spoorvervoer draagt bij tot een evenwichtig ruimtelijke-orderingsbeleid en tot de cohesie van verschillende landsdelen. Een goede spoorwegbediening van de landelijke gebieden vermijdt ook dat talrijke pendelaars de wagen nemen. De minister ondersteunt dus een geïntegreerd openbaarvervoersaanbod in landelijk gebied.

Het opschrift van het voorstel werd gewijzigd om de nadruk te leggen op de multi- en intermodale mobiliteit in landelijk gebied, maar het voorstel, waarin de resultaten van onze besprekingen nog werden verwerkt, heeft zijn betekenis behouden. Ik heb altijd naar een consensus gestreefd.

Drie van de krachtlijnen zijn belangrijk. De NMBS en Infrabel moeten hun opdracht van openbare dienst in alle gebieden garanderen, ook in de landelijke gebieden. Hiertoe moeten ze de dienstverlening voor de klant optimaliseren met zowel aandacht voor het onderhoud van de infrastructuur en het rollend materieel als voor de ontwikkeling van een toereikend en kwalitatief hoogstaand treinaanbod. De tweede krachtlijn strekt ertoe de coördinatie tussen alle mobiliteitsactoren te verbeteren teneinde een doeltreffend multimodaal vervoersaanbod te garanderen. Mobiliteit moet van deur tot deur en niet meer van station tot station worden georganiseerd. De derde krachtlijn strekt ertoe alles in het werk te stellen om Europese subsidies te krijgen, meer bepaald voor de studies en de grote infrastructuurprojecten op het trans-Europese vervoersnetwerk (TEN-T).

De amendementen hollen die krachtlijnen niet uit. Ik aanvaard er de verantwoordelijkheid voor en ik betreur bepaalde vooringenomen interpretaties. We sluiten ons volledig en met veel ambitie aan bij de door de regering gesteunde geïntegreerde en multimodale aanpak van de mobiliteit. *(Applaus bij de meerderheid)*

12.04 **David Geerts** (sp.a): Ik vond de oorspronkelijke tekst van deze resolutie goed. We kunnen niet anders dan het belang van de spoormobiliteit in rurale en voorstedelijke gebieden onderschrijven. Veel reizigers sporen vanuit landelijke gemeenten naar de provinciehoofdsteden en verder. Ook met hen moet rekening worden gehouden.

Helaas werd de resolutie uitgehold. Dat is vreemd, want ik neem toch aan dat de heer Foret vooraleer zijn tekst in te dienen contact heeft gehad met de

Lors de son exposé d'orientation politique, M. Bellot a estimé qu'une desserte de qualité en milieu rural crée un lien tangible entre ces zones et les grands centres. Le transport ferroviaire contribue à un aménagement du territoire équilibré et à la cohésion des différentes parties du pays. Une bonne desserte ferroviaire en zone rurale évite aussi que de nombreux navetteurs empruntent leur voiture. Ainsi, le ministre soutient une offre de transport public intégrée en région rurale.

Le titre de la proposition a été changé pour mettre l'accent sur la mobilité multi et intermodale en région rurale mais son sens n'a pas varié, bien qu'elle ait intégré les résultats de nos échanges. J'ai toujours privilégié le consensus.

Trois axes sont importants. La SNCB et Infrabel doivent assurer leur mission de service public dans toutes les régions, y compris rurales, en optimisant le service au client avec une attention à l'entretien de l'infrastructure et du matériel roulant, et au développement d'une offre ferroviaire suffisante et de qualité. Le deuxième axe vise à améliorer la coordination entre tous les acteurs de la mobilité pour offrir un transport multimodal efficace. La mobilité doit se concevoir de porte à porte et non plus de gare à gare. Le troisième axe vise à tout faire pour bénéficier des subsides européens, notamment pour les études et les grands projets d'infrastructure sur le réseau transeuropéen de transport (RTE-T).

Les amendements ne dénaturent pas ces axes. Je les assume et regrette certaines interprétations partiales. Nous nous inscrivons de manière forte et ambitieuse dans l'approche intégrée et multimodale de la mobilité soutenue par le gouvernement. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

12.04 **David Geerts** (sp.a): J'étais satisfait du texte initial de la présente résolution. Nous ne pouvons que souscrire à l'importance de la mobilité ferroviaire dans les zones rurales et périurbaines. De nombreux voyageurs empruntent le rail pour se rendre dans les chefs-lieux de province et ailleurs, depuis les communes rurales. Ils ne doivent pas être oubliés.

Malheureusement, la résolution a été vidée de sa substance. C'est étrange, car j'imagine qu'avant de présenter son texte, M. Foret a pris contact avec le

minister van Mobiliteit, die uit zijn eigen partij komt. Helaas is minister Bellot niet aanwezig, anders had hij hierover meer uitleg kunnen geven. Een minister moet rekening houden met resoluties bij de begrotingsbespreking. Ik neem aan dat wanneer een lid van zijn partij een resolutie indient, de minister zijn akkoord heeft gegeven over de inhoud ervan.

Dit compromis toont de zwakke positie van de minister in dit beleidsdomein.

Aanvankelijk steunden alle partijen deze resolutie, ook die van de oppositie, maar de lat is door het compromis wel heel laag gelegd. Uiteraard staan er ook goede zaken in, maar het is onbegrijpelijk dat deze resolutie zo sterk werd uitgehold. Zo werd het belangrijke onderdeel over het aantrekkelijker maken van het aanbod van het openbaar vervoer tijdens het weekend geschrapt. Nochtans tonen alle studies aan dat daarin nog een groot potentieel zit. Waarom laat de heer Foret dat toe? Ik ben benieuwd naar het stemgedrag naar aanleiding van het amendement dat mevrouw Grovonius daarover opnieuw heeft ingediend.

Een resolutie is maar een resolutie, maar het is betreurenswaardig dat ze zo werd uitgehold. Daarom zullen wij de resolutie, indien ze ongewijzigd blijft, niet goedkeuren. Wij zijn voorstander van een betere multimodale mobiliteit, ook in landelijke gemeenten, maar met deze resolutie lacht de meerderheid de bewoners van landelijke gebieden gewoon uit. (*Applaus*)

12.05 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): We hebben vandaag met Gilles Foret 1.0 en 2.0 te maken. De Gilles Foret van 18 juli 2016 was de pleitbezorger voor de spoormobiliteit in landelijk gebied. Men diende het inkomstensverlies, dat op een dotatie van twee tot drie miljard euro aan de NMBS geraamd kan worden, te compenseren en het gezicht te redden door een resolutie in te dienen op een ogenblik dat de regering er al maandenlang mee bezig was het mes in de spoorverbindingen op het platteland te zetten. De tekst van juli 2016 was uitstekend en mevrouw Grovonius heeft terecht amendementen ingediend om een terugkeer naar de oorspronkelijke tekst van de heer Foret te bewerkstelligen.

Het opschrift werd echter gewijzigd van 'het behoud van de spoormobiliteit in landelijk gebied' in 'het behoud van de multimodale mobiliteit in ruraal

ministre de la Mobilité, issu du même parti. Le ministre Bellot est malheureusement absent, sinon il aurait pu fournir plus d'explications à ce sujet. Lors des discussions budgétaires, un ministre doit tenir compte des résolutions. Je suppose que lorsqu'un membre de son parti présente une résolution, le ministre en a avalisé le contenu.

Ce compromis témoigne de la faiblesse du ministre dans cette matière.

Cette résolution bénéficiait au départ du soutien de tous les partis, y compris de ceux qui sont dans l'opposition, mais elle est devenue beaucoup moins ambitieuse en raison du compromis dont elle a fait l'objet. Elle comporte bien sûr des éléments intéressants, aussi est-il incompréhensible qu'elle ait été si largement vidée de sa substance. C'est ainsi que la partie importante concernant la revalorisation de l'offre des transports en commun pendant le week-end a été supprimée. Cependant, toutes les études tendent à prouver que ce volet recèle encore un grand potentiel. Pourquoi M. Foret permet-il cela? Je suis curieux de prendre connaissance du vote consécutivement au nouvel amendement introduit par Mme Grovonius à ce sujet.

Une résolution n'est qu'une résolution. Toutefois, il est déplorable qu'elle ait été vidée à ce point de sa substantifique moelle. C'est pourquoi nous ne voterons pas en sa faveur si elle demeure inchangée. Nous sommes favorables à une mobilité multimodale plus efficace et ce, également dans les communes rurales, mais cette résolution constitue un pied de nez de la majorité aux habitants des zones rurales. (*Applaudissements*)

12.05 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): Nous avons "deux" Gilles Foret aujourd'hui. Celui du 18 juillet 2016 se faisait le chantre de la mobilité ferroviaire en zone rurale. Il s'agissait de compenser le manque à gagner qu'on peut chiffrer à deux ou trois milliards de dotation à la SNCB, de sauver la face, en sortant un texte de résolution alors que le gouvernement était occupé à attaquer les liaisons ferroviaires en zone rurale depuis des mois. Le texte de juillet 2016 était très bon, et Mme Grovonius a eu raison de déposer des amendements qui rétablissent ce texte de M. Foret.

Cependant le titre est passé de "préservé la mobilité ferroviaire en région rurale" à "préservé la mobilité multimodale en région rurale".

gebied'.

Toen ik het woord *déforestation* in de mond nam, doelde ik op het feit dat men afstapte van de oorspronkelijke titel en zodoende van de substantie van een ambitieuze tekst.

De amendementen die door de meerderheid en vooral door de N-VA werden ingediend maakten duidelijk dat het de bedoeling was de principes om te keren. De doorslaggevende rol van de NMBS werd afgeslankt en afgewenteld op de regionale vervoersmaatschappijen en er werd een vraaggerelateerd – en niet langer aanbodgerelateerd – beheer opgelegd.

De heer Foret heeft getracht de geloofwaardigheid van het spoorwegbeleid in landelijke gebieden enigszins op te krikken, maar toen slikte hij een aantal onaanvaardbare amendementen. Ik verzoek hem weer op het juiste spoor te raken en zich te ontpoppen tot Gilles Foret 3.0, die zowel zichzelf als de oorspronkelijke tekst in zijn eer herstelt, ten bate van de spoormobiliteit in landelijk gebied.

12.06 Isabelle Poncelet (cdH): Het cdH diende in november 2014 een voorstel van resolutie in betreffende de instandhouding van het treinverkeer in landelijk gebied. Die resolutie werd meermaals uitgesteld, omdat de meerderheid haar eigen tekst wilde voorleggen. Na twee jaar stelde men eindelijk de tekst voor en werd er over die landelijke gebieden gediscussieerd. In juli 2016 diende de heer Foret een nieuwe tekst in, die een kopie leek van wat we twee jaar eerder hadden ingediend.

In maart 2017 komt het voorstel opnieuw aan bod in de commissie. De meerderheid dient amendementen in die het voorstel van resolutie volledig uithollen. Er is zelfs sprake van een omkering van de in de eerste tekst van de heer Foret verdedigde principes.

Uit deze amendementen blijkt dat de N-VA zich absoluut niet bekommert om de landelijke gebieden. Het is de vraag die het aanbod stuurt en niet omgekeerd, en hier zijn we ver verwijderd van wat een openbare dienstverlening moet inhouden.

Wij zullen dit voorstel van resolutie absoluut niet steunen, maar steunen wel het amendement van mevrouw Grovonijs.

12.07 Gilles Foret (MR): Ik wil een aantal uitspraken van mijn collega's corrigeren! Twee jaar geleden werd er inderdaad een voorstel van resolutie ingediend waarin werd gepleit voor de

Quand j'ai parlé de "déforestation", c'est parce que je rappelais l'abandon du titre et, donc, de la substance d'un texte ambitieux.

Les amendements qui ont été proposés par les partenaires de la majorité, surtout la N-VA, ont bien montré que l'objectif était d'inverser les principes. Le rôle prépondérant de la SNCB a été amoindri, reportant le travail sur les sociétés régionales de transport, et on a imposé une gestion liée à la demande et non plus à l'offre.

M. Foret avait tenté de retrouver un peu de crédibilité en termes de politique ferroviaire en zone rurale, avant d'accepter des amendements intolérables. Je l'invite à se reprendre et à devenir le troisième Gilles Foret, celui qui saura rétablir et son honneur et son texte initial, en faveur du rail en zone rurale.

12.06 Isabelle Poncelet (cdH): En novembre 2014, le cdH déposait une proposition de résolution visant à la préservation du trafic ferroviaire en région rurale. Cette résolution est reportée à plusieurs reprises parce que la majorité souhaite venir avec son propre texte. Finalement, après deux ans, on revient avec le texte et on finit par discuter de ces zones rurales. En juillet 2016, M. Foret dépose un nouveau texte qui semble être la copie de celui que nous avons déposé deux ans plus tôt.

En mars 2017, la proposition revient en commission et c'est là que la majorité dépose des amendements qui vident totalement la proposition de résolution de sa substance. On a même un renversement des principes défendus par le premier texte de M. Foret.

Dans ces amendements, on comprend que la N-VA ne se préoccupe absolument pas des zones rurales. C'est la demande qui provoque l'offre et non l'inverse, ce qui ne correspond pas au service public.

Nous ne soutiendrons absolument pas ce projet de résolution mais nous soutiendrons l'amendement déposé par Mme Grovonijs.

12.07 Gilles Foret (MR): Je voudrais corriger certains des propos de mes collègues! Vous avez déposé une proposition de résolution il y a deux ans en faveur de la préservation du transport rural. Ce

vrijwaring van het landelijke vervoer. Op grond daarvan kon echter maar moeilijk een consensus worden bereikt, aangezien het regeringswerk op een subjectieve manier werd aangevallen. Ik heb later een voorstel van resolutie ingediend waarvan een van de krachtlijnen een deel van uw resolutie overneemt, maar het gaat niet om knip-en-plakwerk. Twee andere krachtlijnen waren nieuw: de multimodaliteit – want het is belangrijk andere spelers dan de NMBS en Infrabel bij de mobiliteitsproblematiek te betrekken – en de intermodaliteit.

Er is een pragmatische aanpak nodig, door bijvoorbeeld op zoek te gaan naar alternatieve financieringsbronnen, zoals de Europese subsidies voor de Europese vervoersnetten. Het is beter een wankel voorstel terzijde te schuiven en een nieuw sterk en uitnodigend voorstel op te stellen. Daarom wil ik u vragen terug te komen op uw beslissing om dit voorstel van resolutie niet goed te keuren.

12.08 Isabelle Poncelet (cdH): De bewoordingen van het opschrift zijn exact dezelfde als onze formulering van twee jaar geleden. Uw eerste tekst zou eenparig goedgekeurd geweest zijn, maar u hebt in uw eigen staart gebeten. U herschrijft zinnen zoals het u uitkomt. Dit is weer eens je reinste surrealisme!

De **voorzitter:** De bespreking is gesloten.

Ingediende amendementen:

Demandes - verzoeken

- 9 – Gwenaëlle Grovonius cs (1990/7)

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

De stemming over het aangehouden amendement en over het geheel van het voorstel zal later plaatsvinden.

13 Voorstel van resolutie over mogelijk geweld jegens de lgbtqi's in Tsjetsjenië (2421/1-4)

Voorstel ingediend door:

Philippe Blanchart, Gwenaëlle Grovonius, Stéphane Crusnière, Wouter De Vriendt, Jean-Jacques Flahaux, Benoit Hellings, Olivier Maingain, Dirk Van der Maelen, Marco Van Hees

Bespreking

De door de commissie aangenomen tekst geldt als

débat s'engageait mal pour obtenir un consensus car vous attaquiez de manière subjective le travail du gouvernement. Je suis revenu par la suite avec une proposition de résolution dont un des axes reprend une partie de la vôtre, ce qui n'est pas un copié-collé. Deux autres axes étaient nouveaux: la multimodalité, car il est important d'impliquer d'autres acteurs que la SNCB et Infrabel, et l'intermodalité.

Il faut être pragmatique en trouvant des sources de financements alternatives comme les subsides européens pour les réseaux de transport européen. Mettez de côté votre proposition qui est bancal pour recréer quelque chose de fort et d'engageant! C'est pourquoi je vous demande de revenir sur votre décision de ne pas voter cette proposition de résolution.

12.08 Isabelle Poncelet (cdH): Dans votre titre, vous repreniez exactement les mots que nous avons utilisés deux ans plus tôt. Vous auriez eu l'unanimité de votes sur le contenu de votre premier texte, mais avez retourné les choses en votre défaveur. Vous manipulez les mots comme cela vous arrange, c'est le surréalisme qui se poursuit!

Le **président:** La discussion est close.

Amendement déposé:

Demandes - verzoeken

- 9 – Gwenaëlle Grovonius cs (1990/7)

Le vote sur l'amendement est réservé.

Le vote sur l'amendement réservé et sur l'ensemble de la proposition aura lieu ultérieurement.

13 Proposition de résolution relative aux violences potentielles envers les personnes LGBTQI en Tchétchénie (2421/1-4)

Proposition déposée par:

Philippe Blanchart, Gwenaëlle Grovonius, Stéphane Crusnière, Wouter De Vriendt, Jean-Jacques Flahaux, Benoit Hellings, Olivier Maingain, Dirk Van der Maelen, Marco Van Hees

Discussion

Le texte adopté par la commission sert de base à la

basis voor de bespreking (Rgt 85, 4) (2421/4)

13.01 Vincent Van Peteghem, rapporteur: De commissie Buitenlandse Zaken besprak tijdens haar vergadering van 25 april het voorstel van resolutie over mogelijk geweld jegens lgbtqi's in Tsjetsjenië. In de resolutie wordt opgeroepen alle mogelijke schendingen van de rechten van lesbiennes, gays, biseksuelen, transgenders, *questionings* en interseksuelen in Tsjetsjenië te veroordelen en om alle hefboomen van de parlementaire diplomatie daarvoor te gebruiken. De regering wordt ook opgeroepen het dossier op Europese en internationale fora ter sprake te brengen en om de Tsjetsjeense en Russische autoriteiten te vragen onafhankelijk onderzoek te voeren, de schuldigen voor de rechter te brengen en alle wetgeving en praktijken die discrimineren op basis van seksuele geaardheid, weg te werken.

Het voorstel past in een jarenlange traditie waarin België in het bijzonder aandacht besteedt aan deze problematiek.

Verskillende leden van de commissie voerden het woord en de sprekers bevestigden hun steun aan het voorstel.

Ook de vertegenwoordiger van het kabinet van Buitenlandse Zaken sprak zijn volledige steun uit.

Er werden enkele amendementen besproken in de commissie. Ze staan in het verslag. Het gehele, geamendeerde en geamendeerde voorstel van resolutie werd eenparig aangenomen. (*Applaus*)

Namens mijn eigen fractie wil ik de volgende elementen toevoegen.

De onafhankelijke Russische krant *Novaya Gazeta* en Human Rights Watch Rusland berichtten ons dat Tsjetsjenië een brutale campagne voert tegen homoseksuele mannen. Ze worden opgepakt en zelfs vermoord. Dit is een flagrante schending van de mensenrechten. Dat vertegenwoordigers van Tsjetsjenië de situatie vergoelijken en dat Rusland ontwijkend reageert, vindt onze fractie uiterst betreurenswaardig. Beide zijn op dit vlak erg conservatief en houden er discriminerende wetgeving op na, in weerwil van de internationale verdragen die ze hebben ondertekend.

Mijn fractie veroordeelt deze agressie en discriminatie ten opzichte van de lgbtqi-gemeenschap ten sterkste.

Minister Reynders en mevrouw Mogherini hebben

discussion. (Rgt 85, 4) (2421/4)

13.01 Vincent Van Peteghem, rapporteur: Au cours de sa réunion du 25 avril, la commission des Relations extérieures a examiné la proposition de résolution relative aux violences potentielles envers les personnes LGBTQI en Tchétchénie. La résolution appelle à condamner toutes les violations possibles des droits des personnes lesbiennes, gays, bisexuelles, transgenres, questionnement et intersexuées en Tchétchénie et à utiliser à cet effet tous les leviers de la diplomatie parlementaire. Le gouvernement est également appelé à porter ce dossier dans les forums européens et internationaux et à demander aux autorités tchéchènes et russes de mener une enquête indépendante, de traduire les coupables en justice et de cesser toute législation ou pratique discriminatoire basée sur l'orientation sexuelle.

La proposition s'inscrit dans une longue tradition dans laquelle la Belgique consacre une attention particulière à cette problématique.

Plusieurs membres de la commission ont pris la parole et les auteurs ont confirmé leur soutien à la proposition.

Le représentant du cabinet des Affaires étrangères a également exprimé son soutien le plus total.

Quelques amendements ont été discutés en commission et sont repris dans le rapport. L'intégralité de la proposition de résolution, amendée et corrigée a été adoptée à l'unanimité. (*Applaudissements*)

Je souhaiterais ajouter les éléments suivants au nom de mon groupe.

Le quotidien russe indépendant *Novaya Gazeta* et Human Rights Watch Russie nous ont rapporté que le gouvernement tchéchène mène une campagne brutale contre les homosexuels. Ils sont arrêtés et même assassinés. Il s'agit d'une violation flagrante des droits de l'homme. Notre groupe déplore vivement que des représentants tchéchènes excusent les faits et que la Russie réagisse de manière évasive. Dans ce domaine, ces deux gouvernements affichent une attitude extrêmement conservatrice et édictent des lois discriminatoires, en dépit des traités internationaux qu'ils ont signés.

Mon groupe condamne fermement ces agressions et ces discriminations visant la communauté LGBTQI.

M. Reynders et Mme Mogherini ont également

de praktijken ook veroordeeld en opgeroepen tot internationaal, onafhankelijk onderzoek. Ons land heeft sterk gelobbyd in de *Equal Rights Coalition* en de Raad van Europa om deze schending aan te kaarten. Ik vraag België en de EU alle instrumenten in te zetten om de lgbtqi-rechten systematisch te verdedigen.

Mijn fractie bedankt de indieners voor de snelle bespreking en zal deze belangrijke resolutie ondersteunen. (*Applaus*)

13.02 Philippe Blanchart (PS): Het is helaas niet de eerste keer dat we in de plenaire vergadering debatteren over discriminatie en geweld tegen lesbiennes, homoseksuelen, biseksuelen en transgenders. De strijd tegen alle vormen van discriminatie is een prioriteit van de Belgische diplomatie en van de Kamer van volksvertegenwoordigers. In juni 2016 werd in dit halfroond trouwens een voorstel van resolutie over de depenalisering van homoseksualiteit in de wereld goedgekeurd.

Ik ben er trots op dat ik in een land woon waar de Kamer het urgentieverzoek voor de onderhavige tekst (die op mijn initiatief werd ingediend) heeft aangenomen en dat de tekst eenparig werd goedgekeurd in de commissie. Ik wil alle collega's bedanken dat ze dit voorstel van resolutie, waarin de mensenrechtensituatie in Tsjetsjenië wordt aangeklaagd en Rusland ertoe wordt opgeroepen actie te ondernemen, hebben gesteund en verdedigd.

In de resolutie van de Raad van Europa wordt elke vervolging door de Staat van een bevolkingsgroep wegens de seksuele geaardheid veroordeeld. In de voorliggende tekst wordt er gevraagd dat er uitvoering zou worden gegeven aan de arresten van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, met name in de zaken waarin Rusland veroordeeld werd voor het niet voeren van een effectief onderzoek.

Het Comité van Ministers van de Raad van Europa zal eerlang de opvolging ervan moeten verzekeren. Wat de rechten van de lgbt's betreft, blijkt uit de actualiteit dat er geen grenzen aan de horror zijn.

Begin april heeft het Russische dagblad *Novaya Gazeta* over de ontvoering van honderden homoseksuelen in Tsjetsjenië bericht. Die personen zouden gefolterd zijn om hen ertoe te dwingen de identiteit van andere mensen bekend te maken. Sindsdien zou een aantal ontvoerde mannen terug aan hun families zijn overgedragen omdat hun

condamné ces pratiques et appelé à la tenue d'une enquête internationale indépendante. Notre pays a exercé d'importantes pressions au sein de l'*Equal Rights Coalition* et du Conseil de l'Europe pour dénoncer ces violations. Je demande à la Belgique et à l'UE de mettre en œuvre tous les instruments dont elles disposent pour défendre systématiquement les droits des LGBTQI.

Mon groupe remercie les auteurs de cette proposition pour cet examen rapide et il soutiendra cette importante résolution. (*Applaudissements*)

13.02 Philippe Blanchart (PS): Ce n'est hélas pas la première fois que nous débattons, en séance plénière, des discriminations et violences dont sont victimes les lesbiennes, gays, bisexuels et transgenres. La lutte contre toutes les discriminations est une priorité de la diplomatie belge et de la Chambre des représentants. Une résolution en juin 2016 pour la dépenalisation de l'homosexualité dans le monde a d'ailleurs été adoptée ici même.

Je suis donc fier de vivre dans un pays dont la Chambre s'est emparée en urgence de ce texte (déposé à mon initiative), et du fait qu'elle l'ait adopté à l'unanimité. Je remercie l'ensemble des collègues pour leur soutien et la défense de cette résolution qui dénonce la situation des droits de l'homme en Tchétchénie et appelle la Russie à réagir.

La résolution du Conseil de l'Europe dénonce une persécution par l'État d'un groupe en raison de ses orientations sexuelles. Ce texte demande la mise en œuvre des arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme, entre autres dans les affaires pour lesquelles la Russie a été condamnée pour absence d'enquête effective.

Le Comité des ministres du Conseil de l'Europe devra en assurer le suivi prochainement. En matière de droits de personnes LGBT, l'actualité montre qu'il n'y a pas de limite à l'horreur.

Début avril, le quotidien russe *Novaya Gazeta* révélait l'enlèvement de centaines d'homosexuels en Tchétchénie. Ces personnes seraient soumises à des actes de torture destinés à leur faire révéler l'identité d'autres personnes. Depuis, certains hommes enlevés auraient été rendus à leur famille car leur orientation sexuelle n'aurait pas été

seksuele geaardheid door de ontvoerders niet bevestigd werd en/of omdat er losgeld betaald werd.

Die daden moeten scherp veroordeeld worden en aan een onafhankelijk onderzoek onderworpen worden opdat de daders geïdentificeerd en vervolgd zouden kunnen worden.

De Tsjetsjeense overheid en Rusland ontkennen de feiten en zeggen dat er geen lgbt's in hun land zijn.

De regering moet druk uitoefenen op de Russische en Tsjetsjeense autoriteiten opdat ze een einde zouden maken aan deze gruweldaden en aan alle vormen van discriminatie op grond van seksuele geaardheid, overeenkomstig het Europese Verdrag voor de Rechten van de Mens en de internationale verplichtingen hieromtrent.

13.03 An Capoen (N-VA): Wij gaan inhoudelijk volledig akkoord met de resolutie. Door het wat onverwachte urgentieverzoek van vorige donderdag konden wij de tekst echter niet mee ondertekenen.

Onmiddellijk na de eerste berichten in een Russische krant hebben Vlaams parlamentslid Piet De Bruyn en ikzelf een persbericht opgesteld waarin we minister Reynders vroegen om de praktijken in Tsjetsjenië te veroordelen. De minister heeft nog dezelfde dag gereageerd. Misschien lieten de indieners van de resolutie zich ook wat inspireren door ons persbericht, want inhoudelijk lopen beide teksten heel sterk gelijk. Niet alleen drukt de resolutie de afschuw uit voor de gebeurtenissen in Tsjetsjenië, ze past ook in het kader van de goedgekeurde resolutie van juni 2016 inzake de wereldwijde depenalisering van homoseksualiteit.

De N-VA-fractie zal deze resolutie dan ook goedkeuren, met de kleine aanpassingen uit de commissie. Voor het verdedigen van lgbtqi-rechten zal iedereen in dit Parlement steeds een partner vinden in de N-VA. (*Applaus*)

13.04 Jean-Jacques Flahaux (MR): Tal van internationale belangenverenigingen voor lgbtqi's wereldwijd en een groot aantal ngo's vroegen al aandacht voor het geweld waaraan de krant *Novaya Gazeta* een artikel wijdde. In de krant is er sprake van razzia's en van misdaden tegen de leden van die gemeenschap.

Het is duidelijk dat de mannelijke seksuele gemeenschap wel degelijk vervolgd wordt. Ik betreur dat de Tsjetsjeense autoriteiten, die laten

confirmée par les ravisseurs et/ou parce qu'une rançon aurait été payée.

Ces actes méritent une condamnation la plus sévère et une enquête indépendante afin que les auteurs soient identifiés et poursuivis.

De leur côté, les autorités tchéchènes et la Russie nient les faits en affirmant l'inexistence des LGBT au sein de leur pays.

Le gouvernement doit pousser les autorités russes et tchéchènes à faire cesser ces atrocités et à arrêter toute discrimination basée sur l'orientation sexuelle, conformément à la Convention européenne des droits de l'homme et aux obligations internationales en la matière.

13.03 An Capoen (N-VA): Nous sommes entièrement d'accord sur le fond en ce qui concerne la résolution. Nous étions néanmoins dans l'impossibilité de la cosigner à cause de la demande d'urgence quelque peu inattendue de jeudi passé.

Dès la parution des premiers articles dans un journal russe, le député flamand Piet De Bruyn et moi-même avons rédigé un communiqué de presse dans lequel nous avons demandé au ministre Reynders de condamner les pratiques en Tchétchénie. Le ministre a réagi le jour même. Le contenu des deux textes étant fort similaire, il est possible que les auteurs de la résolution se soient inspirés de notre communiqué de presse. La résolution exprime de la répulsion vis-à-vis des événements en Tchétchénie et cadre dans la résolution adoptée en juin 2016 concernant la dépenalisation mondiale de l'homosexualité.

Le groupe N-VA soutiendra dès lors cette résolution renforcée par les petites modifications apportées en commission. La N-VA sera toujours partenaire des défenseurs des droits des LGBTQI au sein de ce Parlement. (*Applaudissements*)

13.04 Jean-Jacques Flahaux (MR): De nombreuses associations internationales de défense des personnes LGBTQI à travers le monde, ainsi que nombreuses ONG, ont relaté les exactions évoquées dans le journal *Novaya Gazeta*. Ce journal fait état de rafles et de crimes envers les membres de cette communauté.

Il est clair qu'une persécution à l'égard de la communauté homosexuelle masculine a bien lieu. Je déplore que les autorités tchéchènes semblent

betijen, medeplichtig lijken. Volgens president Ramzan Kadyrov worden die personen niet vervolgd, aangezien er in Tsjetsjenië eenvoudigweg geen homoseksuelen zijn.

België spreekt zich onomwonden uit voor de universaliteit en ondeelbaarheid van de mensenrechten, met inbegrip van de rechten van homoseksuele personen.

Er moeten officiële onderzoeken worden ingesteld naar de daders en ook naar diegenen die deze martelingen aansturen.

De Belgische regering heeft de informatie waarover ze beschikt doorgegeven aan de Raad van Europa in Straatsburg en aan onze ambassadeur in Moskou, zodat ze het dossier kunnen vervolledigen. We moeten er samen met het Bureau van de Hoge Commissaris voor de Mensenrechten op toezien dat de Russische overheid de internationale verbintenissen hierover nakomt en meewerkt om aan deze afschuwelijke feiten een einde te maken. Alle slachtoffers moeten worden gehoord en hun fundamentele rechten, zoals het recht op juridische bijstand, moeten worden gerespecteerd.

We hebben vorig jaar een resolutie over de depenalisering van homoseksualiteit in de wereld goedgekeurd. Op 17 mei ontvangen we het IDAHO-forum over de rechten van de homoseksuelen. België moet een voorbeeldfunctie blijven vervullen in de strijd tegen alle vormen van discriminatie, want er zijn nog altijd 80 landen die lgbtqi's gevangenzetten en zelfs ter dood veroordelen.

13.05 Karin Jiroflée (sp.a): In Tsjetsjenië zijn mensen met een niet-klassieke seksuele geaardheid vaak het slachtoffer van familiale afrekeningen en van maatschappelijke en vooral ook politieke vijandigheden. homoseksuelen zijn er vogelvrij. Er zouden zelfs concentratiekampen zijn. We hadden het daarnet over de onbestaande rechten van vrouwen in Saudi-Arabië. Hetzelfde geldt in veel landen voor homoseksuelen.

Mensenrechten zijn in ons land vanzelfsprekend, maar op veel plaatsen in de wereld zien wij hoe foute populisten en autoritaire figuren haat en intolerantie voeden om de eigen macht te vergroten, onder het mom van opkomen voor eigenheid en nationale trots. Ook bij ons moeten we op dat vlak waakzaam zijn.

Deze resolutie kwam er op initiatief van de PS en ze bevat een aantal aanbevelingen voor de regering.

complices par le simple fait qu'elles laissent se produire de telles exactions. Ramzan Kadyrov répond qu'il n'y a pas de persécutions à l'égard de ces personnes, parce que, d'après lui, il n'y a tout simplement pas d'homosexuels en Tchétchénie.

La Belgique prend clairement position sur l'universalisme et l'indivisibilité des droits humains, qui comprennent les droits des personnes homosexuelles.

Des enquêtes officielles sur les auteurs, voire les planificateurs, de ces tortures doivent être menées.

Le gouvernement belge a transmis les informations en sa possession au Conseil de l'Europe à Strasbourg, et à notre représentation à Moscou, pour qu'ils complètent ce dossier. Nous devons veiller au fait que les autorités russes, en accord avec le Commissariat aux droits de l'homme, honorent leurs engagements internationaux en la matière et coopèrent pour faire cesser ces monstruosité. Toutes les victimes doivent être entendues et leurs droits fondamentaux, comme l'accès à l'aide juridique, respectés.

Nous avons voté l'année dernière une résolution pour dépénaliser l'homosexualité. Nous accueillerons le 17 mai le forum IDAHO 2017 sur les droits des homosexuels. La Belgique doit continuer à se montrer exemplaire dans la lutte contre toutes les discriminations car 80 États emprisonnent encore les LGBTQI, voire les condamnent à mort.

13.05 Karin Jiroflée (sp.a): En Tchétchénie, les personnes présentant une orientation sexuelle non classique sont souvent victimes de règlements de compte familiaux et de malveillance sociale mais aussi et surtout politique. Les homosexuels y sont hors-la-loi et ils seraient même enfermés dans des camps de concentration. Nous venons d'évoquer les droits inexistantes des femmes en Arabie saoudite. Dans beaucoup de pays, les homosexuels connaissent une situation comparable.

Si dans notre pays, les droits humains sont évidents, nous voyons dans de nombreux endroits du monde comment des populistes et des figures autoritaires sèment la haine et l'intolérance pour accroître leur propre pouvoir, sous le couvert de la défense de l'identité et de la fierté nationales. Chez nous aussi, il convient de se montrer vigilant.

Cette résolution, qui a vu le jour à l'initiative du PS, comporte une série de recommandations à

Onze fractie steunt de tekst ten volle, want mensenrechten moeten we over de partijgrenzen heen verdedigen en versterken, en we moeten ze ook uitdragen over heel de wereld. Potentaten rekenen er immers op dat de internationale gemeenschap zwijgt en relativeert, zodat ze steeds verder kunnen gaan in het schenden van de mensenrechten.

Het Tsjetsjeense regime beweert dat er geen homoseksuelen zouden zijn in de regio en dat er bijgevolg ook geen vervolging is. Zo een uitspraak zou bespottelijk zijn, als ze niet zo verwoestend zouden zijn voor de betrokkenen, hun vrienden en hun familie. Het maakt de heimelijke repressie ook des te stuitender.

Met deze naar ik hoop unaniem gesteunde resolutie zal België weer wat meer geloofwaardigheid verlenen aan zijn inzet voor de mensenrechten in de hele wereld. Een onafhankelijk onderzoek naar de misdaden in Tsjetsjenië is absoluut nodig en ik dank de collega's voor het sterke signaal dat wij hier vandaag samen geven. Van de regering verwacht ik een sterke inzet voor deze slachtoffers van onverdraagzaamheid, op Europees niveau en via de VN.

De **voorzitter**: De heer De Vriendt was ingeschreven, maar geeft nu aan niet te zullen spreken. Waarvan akte.

13.06 **Georges Dallemagne** (cdH): Ik feliciteer de heer Blanchart en de andere indieners van de resolutie met dit snelle initiatief. De aard en de omvang van de gruwel in Tsjetsjenië ten aanzien van lgbt's die ons ter ore komt, gaan alle begrip te boven.

Het is belangrijk om snel te reageren, zodat er een einde kan worden gemaakt aan dat bloedbad en die pesterijen en plegers van haatmisdrijven kunnen worden vervolgd voor misdaden tegen de mensheid, een aanklacht die hier op haar plaats is.

Ik ben blij dat de regering informatie heeft doorgegeven aan onze vertegenwoordiging in Rusland. We moeten op een snelle en kordate manier reageren ten aanzien van Moskou en opvolgen welke stappen de bevoegde rechtbanken nemen.

Jean-Jacques Flahaux heeft ons eraan herinnerd dat er nog staten zijn waar lgbt's worden beschouwd als misdadigers.

We moeten blijven toezien op de bescherming van

d'adresse du gouvernement. Notre groupe soutien pleinement le texte car il nous incombe de défendre et de renforcer les droits de l'homme par delà les clivages politiques, et de les propager à travers le monde. Les potentats comptent en effet sur le fait que la communauté internationale se tait et relativise la situation, pour pouvoir aller toujours plus loin dans la violation des droits humains.

Le régime tchétchène prétend qu'il n'y a pas d'homosexuels dans la région et partant, qu'aucune persécution n'y est organisée. Ces propos pourraient être ridicules s'ils n'étaient pas si dévastateurs pour les intéressés, leurs amis et leur famille. Ils rendent cette répression secrète d'autant plus choquante.

Par cette résolution dont j'espère que le Parlement la soutiendra unanimement, la Belgique confèrera un peu plus de crédibilité à son combat pour les droits de l'homme dans le monde entier. Il est absolument indispensable qu'une enquête indépendante s'intéresse aux crimes commis en Tchétchénie. Je remercie les collègues pour le signal fort que nous donnons aujourd'hui. J'attends du gouvernement qu'il s'engage pour ces victimes de l'intolérance, tant au niveau européen que par le biais de l'ONU.

Le **président**: M. De Vriendt était inscrit, mais il me fait savoir qu'il ne s'exprimera finalement pas. Dont acte.

13.06 **Georges Dallemagne** (cdH): Je félicite M. Blanchart et les collègues auteurs de la résolution pour leur prompt initiative. La nature et l'ampleur des horreurs perpétrées en Tchétchénie sur les LGBT et dont nous sommes informés dépassent tout entendement.

La rapidité de la réaction est essentielle pour arrêter ce massacre et ces harcèlements et poursuivre les auteurs de ces crimes de haine qui, vu leur importance, sont à considérer comme crimes contre l'humanité.

Je me réjouis que le gouvernement ait transmis des informations à notre représentation en Russie. La démarche vis-à-vis de Moscou doit être ferme et immédiate et il faudra suivre la question au niveau des juridictions compétentes.

Jean-Jacques Flahaux a rappelé que d'autres États avaient criminalisé le fait d'être LGBT.

Devant le recul des droits des LGBT, nous devons

de rechten van de lgtb's, overal waar ze worden bedreigd.

Mijn fractie steunt deze resolutie en zal erover waken dat ze snel in concrete beslissingen wordt vertaald. *(Applaus op alle banken)*

13.07 Marco Van Hees (PTB-GO!): Ngo's berichten over de opsluiting van honderden homoseksuelen in geheime gevangenissen in Tsjetsjenië; ze zouden worden gefolterd om hun namen van andere homoseksuelen te ontwingen. Er zouden drie mannen zijn gedood.

De Tsjetsjeense regering verklaart dat homoseksualiteit niet bestaat in Tsjetsjenië en spoort burgers ertoe aan anderen aan te geven.

In het licht van die onaanvaardbare feiten sluiten we ons aan bij de resolutie en hebben we een aan de Russische overheid gericht verzoek om een onafhankelijk onderzoek medeondertekend.

Een resolutie is niet genoeg. Er moet in Rusland een dynamiek op gang worden gebracht. De PVDA steunt dan ook het Russische lgbt-netwerk dat ter plaatse voor de rechten van die groep strijdt. Internationale solidariteitsacties zijn ook belangrijk.

Tsjetsjenië vormt helaas geen uitzondering. In 75 landen staat er op homoseksualiteit een gevangenisstraf en in 13 landen de doodstraf.

Een van die landen is Saudi-Arabië, een van onze favoriete handelspartners ...

Het geweld in Tsjetsjenië is onaanvaardbaar, maar de instrumentalisering ervan voor anti-Russische doeleinden zou evengoed onacceptabel zijn!

U zou uw land ook ontvluchten wanneer u in gevaar zou verkeren, gezien uw geaardheid. Fort Europa is echter bijna oninneembaar geworden voor vluchtelingen, die vaak niet verder raken dan Turkije, waar discriminatie van lgbt's schering en inslag is.

Wie er toch in slaagt Europa te bereiken, moet bewijzen dat hij of zij een echte homoseksueel is, en sommige Oost-Europese landen hebben een bedenkelijke reputatie wat de praktijktests om dat te bewijzen betreft.

In België moeten asielzoekers antwoorden op onbescheiden vragen over ontmoetingsplaatsen die ze niet kennen of waar ze niet durven komen. In de vluchtelingencentra is de situatie van de lgbt's

être attentifs à leur défense partout où ils sont menacés.

Mon groupe soutient cette résolution et veillera à sa concrétisation rapide dans des décisions. *(Applaudissements sur tous les bancs)*

13.07 Marco Van Hees (PTB-GO!): Des ONG rapportent l'emprisonnement au secret de centaines d'homosexuels en Tchétchénie et leur torture pour qu'ils donnent les noms d'autres homosexuels. Trois hommes auraient été tués.

Le gouvernement tchéchène explique que l'homosexualité n'existe pas dans le pays et invite à la délation.

Devant ces faits inacceptables, nous nous joignons à la résolution et nous avons cosigné une demande d'enquête indépendante aux autorités russes.

Une résolution ne suffira pas. Il faut une dynamique en Russie. Aussi le PTB soutient-il le réseau russe des LGBT qui se bat sur place pour leurs droits. Des actions internationales de solidarité sont également importantes.

La Tchétchénie n'est malheureusement pas une exception. Dans 75 pays, l'homosexualité est passible d'une peine de prison et, dans 13 États, de la peine de mort.

On y retrouve l'Arabie saoudite, l'un de nos partenaires commerciaux favoris...

Les exactions en Tchétchénie sont intolérables, mais leur instrumentalisation pour des raisons anti-russes serait aussi inacceptable!

Vous fuirez votre pays si vous y êtes en danger vu votre orientation sexuelle. Mais la forteresse Europe est difficilement accessible aux réfugiés, souvent bloqués en Turquie où la discrimination des LGBT est courante.

Si vous atteignez néanmoins l'Europe, vous devrez prouver être un vrai homosexuel et certains pays d'Europe de l'Est ont une réputation interpellante quant aux tests pratiqués.

En Belgique, les demandeurs d'asile doivent répondre à des questions intrusives sur des lieux de rencontre qu'ils ne connaissent pas ou n'osent fréquenter. Dans les centres pour réfugiés, la

hachelijk. We hebben nood aan een humaan asielbeleid dat strookt met onze internationale standpunten.

Wij steunen deze resolutie, zij het met een kritische kijk.

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten.

Er werden geen amendementen ingediend of heringediend.

De stemming over het voorstel van resolutie zal later plaatsvinden.

14 Agenda

14.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Wij hebben net een persmededeling gekregen van de minister van Buitenlandse Zaken in verband met de vragen die vanmiddag in deze Kamer werden gesteld over Saudi-Arabië als lid van een VN-commissie die de rechten van de vrouw moet verdedigen. Gisteren verklaarde hij in commissie nog van niets op de hoogte te zijn, maar nu verwees hij voor deze kwestie naar de diplomatie, de administratie en het ministerie, en zei hij dat hij persoonlijk niet op de hoogte was. De vraag rijst dus wie wel en niet op de hoogte was en op welk moment. Kan de voorzitter daarom nagaan of de minister nu nog beschikbaar is voor de Kamer, dan wel op korte termijn naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen kan komen?

De **voorzitter**: Bij mijn weten is de heer Reynders op dit moment in Luxemburg voor een vergadering, zodat ik ervan uitga dat hij nu niet meteen beschikbaar is. Ik zal dit verder navragen.

15 **Parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de omstandigheden die hebben geleid tot de terroristische aanslagen van 22 maart 2016 in de luchthaven Brussel-Nationaal en in het metrostation Maalbeek te Brussel, met inbegrip van de evolutie en de aanpak van de strijd tegen het radicalisme en de terroristische dreiging – verlenging voor de indiening van het verslag**

De Conferentie van voorzitters van 26 april 2017 stelt aan de Kamer van volksvertegenwoordigers voor de einddatum voor de indiening van het verslag van de parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de omstandigheden die hebben geleid tot de terroristische aanslagen van 22 maart 2016 in de luchthaven Brussel-

situation des LGBT est délicate. Nous avons besoin d'une politique d'asile humaine et en cohérence avec nos positionnements internationaux.

Nous soutenons donc cette résolution avec un regard critique.

Le **président**: La discussion est close.

Aucun amendement n'a été déposé ou redéposé.

Le vote sur la proposition de résolution aura lieu ultérieurement.

14 Ordre du jour

14.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Nous venons de recevoir un communiqué de presse émanant du ministre des Affaires étrangères concernant les questions qui lui avaient été adressées cet après-midi à la Chambre sur l'Arabie saoudite, qui est un des nouveaux membres de la Commission des Nations Unies chargée de défendre les droits de la femme. Hier, le ministre affirmait encore en commission qu'il n'était pas au courant, aujourd'hui le premier ministre a évoqué le rôle de la diplomatie, de l'administration et du SPF, et selon la dernière version du ministre Reynders, il n'était personnellement pas au courant. La question se pose dès lors de savoir qui était au courant ou non et à partir de quel moment. Le président pourrait-il vérifier si le ministre est encore disponible pour la Chambre ou s'il pourrait se rendre à la commission des Relations extérieures à bref délai?

Le **président**: M. Reynders se trouve actuellement au Luxembourg pour une réunion; je ne pense donc pas qu'il puisse être disponible dans l'immédiat. Je m'informerai à ce sujet.

15 **Commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les circonstances qui ont conduit aux attentats terroristes du 22 mars 2016 dans l'aéroport de Bruxelles-National et dans la station de métro Maelbeek à Bruxelles, y compris l'évolution et la gestion de la lutte contre le radicalisme et la menace terroriste – prolongation pour le dépôt du rapport**

La Conférence des présidents du 26 avril 2017 propose à la Chambre des représentants de reporter la date ultime pour le dépôt du rapport de la commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les circonstances qui ont conduit aux attentats terroristes du 22 mars 2016 dans l'aéroport de Bruxelles-National et dans la station

Nationaal en in het metrostation Maalbeek te Brussel, met inbegrip van de evolutie en de aanpak van de strijd tegen het radicalisme en de terroristische dreiging, uit te stellen tot uiterlijk 30 juni 2017.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

16 Verzending van een voorstel van resolutie naar een andere commissie

Op aanvraag van de indieners, stel ik u voor het voorstel van resolutie (mevrouw Annemie Turtelboom, de heer Tim Vandenput, mevrouw Carina Van Cauter en de heer Patrick Dewael) betreffende de schadelijke inmenging door bepaalde Golfstaten in de vrije uitoefening van de islamitische eredienst in België, nr. 2365/1, te verwijzen naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen.

Dit voorstel werd vroeger verzonden naar de commissie voor de Justitie.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

17 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Urgentieverzoek

17.01 Hendrik Vuye (Vuye&Wouters): Ons voorstel nr. 2426, mede ondertekend door mevrouw Pas, gaat over de luchthaven van Zaventem en daarvoor vraag ik de urgentie, omdat het een oplossing biedt voor de luchthavenproblematiek.

De **voorzitter**: Wij spreken ons hierover uit op de gebruikelijke wijze.

de métro Maelbeek à Bruxelles, y compris l'évolution et la gestion de la lutte contre le radicalisme et la menace terroriste, au 30 juin 2017 au plus tard.

Pas d'observations ? (*Non*)

Il en sera ainsi.

16 Renvoi d'une proposition de résolution à une autre commission

À la demande des auteurs, je vous propose de renvoyer à la commission des Relations extérieures, la proposition de résolution (Mme Annemie Turtelboom, M. Tim Vandenput, Mme Carina Van Cauter et M. Patrick Dewael) relative à l'ingérence nuisible de certains États du Golfe dans le libre exercice du culte islamique en Belgique, n° 2365/1.

Cette proposition avait été précédemment renvoyée à la commission de la Justice.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

17 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Demande d'urgence

17.01 Hendrik Vuye (Vuye&Wouters): Je demande l'urgence pour notre proposition n° 2426 cosignée par Mme Pas étant donné que ce texte offre une solution au problème de l'aéroport de Zaventem.

Le **président**: Nous allons nous prononcer à ce sujet de la façon habituelle.

Het urgentieverzoek wordt bij zitten en opstaan verworpen.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 26 april 2017, stel ik u ook voor het wetsvoorstel (de heren Gilles Vanden Burre en Kristof Calvo) tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen, teneinde de aandeelhouders van de nv's en de bvba's dubbel stemrecht toe te kennen, nr. 2431/1, in overweging te nemen.

Verzonden naar de commissie voor Handels- en Economisch Recht

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

18 Urgentieverzoek vanwege de regering

De regering heeft de spoedbehandeling gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het wetsontwerp tot wijziging van artikel 36*bis* van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, nr. 2405/1.

Ik stel u voor om ons over deze vraag uit te spreken.

De **voorzitter**: Ik stel voor dat de regering zoals gebruikelijk haar verzoek motiveert.

18.01 Minister **Maggie De Block** (*Nederlands*): De regering vraagt de spoedbehandeling voor dit ontwerp gelet op de wettelijke lacunes bij de verwerking door de politie van persoonsgegevens uit de databanken van overheidsdiensten.

(*Frans*) In het wetsontwerp wordt die leemte opgevuld door de invoering van een vrijstelling van de machtiging van het Sectoraal comité voor de federale overheid. De politiediensten hebben er alle belang bij om zo snel mogelijk over een duidelijk juridisch kader te beschikken.

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

19 Agenda

De **voorzitter**: Met betrekking tot de vraag van de heer Calvo: ik verneem net dat minister Reynders momenteel in Luxemburg is en pas morgenochtend terug in Brussel zal zijn.

La demande d'urgence est rejetée par assis et levé.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 26 avril 2017, je vous propose également de prendre en considération la proposition de loi (MM. Gilles Vanden Burre et Kristof Calvo) modifiant le Code des sociétés, visant à permettre l'attribution d'un droit de vote double aux actionnaires des SA et des SPRL, n° 2431/1.

Renvoi à la commission de Droit commercial et économique

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

18 Demande d'urgence émanant du gouvernement

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi modifiant l'article 36*bis* de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, n° 2405/1.

Je vous propose de nous prononcer sur cette demande.

Le **président**: Je propose que le gouvernement motive sa demande, comme il est d'usage.

18.01 **Maggie De Block**, ministre (*en néerlandais*): Le gouvernement demande l'urgence pour ce projet de loi, étant donné les lacunes dans la loi pour le traitement, par la police, des données personnelles dans les banques de données des services publics.

(*En français*) Le projet de loi comble cette lacune en prévoyant une dispense de l'autorisation du comité sectoriel pour l'autorité fédérale. Les services de police ont tout intérêt à disposer d'un cadre juridique clair aussi vite que possible.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

19 Ordre du jour

Le **président**: Pour en revenir à la question de M. Calvo: j'apprends à l'instant que le ministre Reynders se trouve actuellement au Luxembourg et ne sera pas de retour à Bruxelles avant demain matin.

19.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Onze fractie vindt het alleszins belangrijk om de heer Reynders zo snel mogelijk te horen, als het kan zelfs morgen al. Minister Reynders verklaarde eerst niet op de hoogte te zijn van de Belgische stem, maar stelde die versie vandaag ineens bij. Het Parlement moet zo snel mogelijk te weten kunnen komen wie waarvan op de hoogte was en welke rol het kabinet van de vicepremier bij dit alles heeft gespeeld.

19.02 Laurette Onkelinx (PS): Ik steun het verzoek om de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen bijeen te roepen naar aanleiding van de Belgische stemming ten voordele van de toetreding van Saudi-Arabië tot de VN-vrouwenrechtencommissie. De eerste minister betreurt deze steun, maar het kwaad is geschied. De verklaringen van de eerste minister en de minister van Buitenlandse Zaken stemmen niet overeen. De verduidelijkingen van de heer Reynders worden bovendien weerlegd door zijn persbericht van vandaag. Heeft hij gelogen? De commissie moet dit zo snel mogelijk bespreken.

19.03 Meryame Kitir (sp.a): Ons land heeft in deze belangrijke kwestie niet bepaald een goede beurt gemaakt. Wij willen van de regeringsleden zelf vernemen wat er precies is gebeurd. Een persmededeling volstaat niet. Wij steunen dan ook de vraag om de commissie zo snel mogelijk bijeen te roepen.

19.04 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): We hebben twee tegenstrijdige versies gehoord. De minister is niet op de hoogte maar dekt zijn diplomaten en de eerste minister is op de hoogte maar beschermt niemand... Over een tiental dagen zal men de zondebok gevonden hebben. De PVDA steunt dus het voorstel om de minister zo snel mogelijk voor het Parlement ter verantwoording te roepen.

19.05 Denis Ducarme (MR): Ik heb geen enkele tegenspraak opgemerkt. Als men de minister opnieuw wil horen over een bepaald onderwerp, dan kan dat. Er is een vergadering van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen gepland op dinsdagochtend, en dan kunnen er vragen worden gesteld.

19.06 Peter Luykx (N-VA): Ik sluit mij aan bij het voorstel van de heer Ducarme. Dinsdagochtend staat er een commissievergadering Buitenlandse Betrekkingen gepland. Ik ben er zeker van dat de commissievoorzitter, die hier nu niet aanwezig is, ermee akkoord gaat om dit debat aan de agenda toe te voegen.

19.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Notre groupe estime néanmoins important de pouvoir entendre M. Reynders dans les plus brefs délais, si possible demain. Le ministre a d'abord déclaré ne pas être au courant du vote de la Belgique, mais est subitement revenu sur sa déclaration. Il faut que le Parlement puisse déterminer au plus vite qui détenait des informations, de quelles informations il s'agissait et quel a été le rôle joué par le cabinet du vice-premier ministre dans cette affaire.

19.02 Laurette Onkelinx (PS): Je soutiens la demande de convocation de la commission des Relations extérieures, suite à l'attitude belge en faveur de l'entrée de l'Arabie saoudite dans la Commission des droits des femmes de l'ONU. Le premier ministre regrette mais le mal est fait. Lui et le ministre des Affaires étrangères n'ont pas dit la même chose. En outre, les précisions de M. Reynders sont démenties par son communiqué d'aujourd'hui. A-t-il menti? Il faut en débattre au plus tôt en commission.

19.03 Meryame Kitir (sp.a): Notre pays ne s'est pas montré sous son meilleur jour dans ce dossier important. Nous voulons que les membres du gouvernement viennent expliquer eux-mêmes ce qui s'est passé. Un communiqué de presse ne suffit pas. Nous soutenons dès lors la demande visant à réunir la commission le plus vite possible.

19.04 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): On a entendu deux versions contradictoires: le ministre n'est pas au courant mais il couvre ses diplomates, le premier ministre est au courant mais ne couvre personne... D'ici une dizaine de jours, on aura trouvé le lampiste. Le PTB soutient donc cette proposition de faire revenir le ministre au plus vite pour s'expliquer devant le Parlement.

19.05 Denis Ducarme (MR): Je n'ai relevé pour ma part aucune contradiction. Si on veut réentendre le ministre sur le sujet, soit. Une commission des Relations extérieures est prévue mardi et les questions pourront y être posées.

19.06 Peter Luykx (N-VA): Je me rallie à la proposition de M. Ducarme. Une réunion de la commission des Relations extérieures est prévue mardi matin. Je suis sûr que le président de la commission, qui n'est pas présent parmi nous, acceptera d'ajouter ce débat à l'ordre du jour.

19.07 Olivier Maingain (DéFI): Volgens het perscommuniqué van de minister zal hij het kernkabinet een nieuwe procedure voorstellen. Dat bewijst dat hij begrepen heeft dat er een probleem was bij zijn ministerie, misschien wel bij zijn kabinet. Wij hebben het recht om onverwijld in kennis te worden gesteld van de ware toedracht.

19.08 Laurette Onkelinx (PS): Op de agenda van de commissievergadering stond de bespreking van een aantal voorstellen, zonder dat de aanwezigheid van de minister vereist was. Laten we nu afspreken om de situatie te bespreken in aanwezigheid van minister Reynders.

19.09 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Als een minister eerst zegt dat hij van iets totaal niet op de hoogte was om dat vervolgens ineens te veranderen in 'persoonlijk' niet op de hoogte, dan is het logisch dat het Parlement zich daarin vastbijt. En als een premier dan zegt dat dit een zaak van het ministerie en de diplomatie is, is het logisch dat het Parlement vragen heeft over de rol van het kabinet-Reynders. Als we hierover dinsdagochtend uitsluitel kunnen krijgen, dan ga ik zonder problemen met dat voorstel akkoord, maar dan slechts op voorwaarde dat minister Reynders zelf aanwezig is. We kennen hem immers ondertussen....

Ik vraag de Kamervoorzitter of hij de minister kan vragen om een gedetailleerde *timelime* van wat er is gebeurd. Wie had contact met wie en wanneer?

De **voorzitter:** Ik zal vandaag nog contact opnemen met de commissievoorzitter en met minister Reynders over het bijeenroepen van de commissie Buitenlandse Betrekkingen op dinsdag 2 mei om 10.15 uur.

Naamstemmingen

20 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot oprichting van het 'War Heritage Institute' en houdende integratie van de opdrachten, de middelen en het personeel van het Instituut voor veteranen - Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, het Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis, het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk en de Historische Pool van Defensie (nieuw opschrift) (2320/1-8)

Stemming over amendement nr. 11 van Julie

19.07 Olivier Maingain (DéFI): Selon le communiqué de presse du ministre, il va proposer au Conseil des ministres restreint une nouvelle procédure. Cela prouve qu'il a compris qu'il y avait un problème au sein de son ministère, peut-être au sein de son cabinet. Nous sommes en droit de connaître la réalité des faits sans délai.

19.08 Laurette Onkelinx (PS): La commission avait prévu l'examen de propositions sans le ministre. Mettons-nous d'accord pour y examiner la situation en la présence de M. Reynders.

19.09 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Il est logique que le Parlement insiste, lorsque dans un premier temps, un ministre affirme ne pas avoir été informé du tout, pour ensuite changer soudainement de version et déclarer qu'il n'était pas "personnellement" au courant. De même, lorsque le premier ministre déclare qu'il s'agit d'une affaire qui relève du ministère et de la diplomatie, il est logique que le Parlement s'interroge sur le rôle du cabinet Reynders. Si nous pouvons obtenir des réponses à ce sujet mardi matin, je souscris sans problème à la proposition, mais uniquement à la condition que le ministre Reynders soit personnellement présent. Nous avons appris à le connaître.....

Je demande au président de la Chambre s'il peut demander au ministre de nous fournir une ligne du temps détaillée des événements. Qui a pris contact avec qui et à quel moment?

Le **président:** Je prendrai aujourd'hui encore contact avec le président de la commission et avec le ministre Reynders en vue de la convocation de la commission des Relations extérieures, le mardi 2 mai à 10 h 15.

Votes nominatifs

20 Amendements et articles réservés du projet de loi portant création du "War Heritage Institute" et portant intégration des missions, des moyens et du personnel de l'Institut des vétérans - Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, du Mémorial national du Fort de Breendonk, et du Pôle historique de la Défense (nouvel intitulé) (2320/1-8)

Vote sur l'amendement n° 11 de Julie Fernandez

Fernandez Fernandez cs op artikel 3. (2320/8)

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	29	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 12 van Julie Fernandez Fernandez cs op artikel 3. (2320/8)

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	20	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	30	Abstentions
Totaal	129	Total

De **voorzitter**: Mevrouw Katrien Jadin heeft neen gestemd en de heer Philippe Blanchart heeft ja gestemd.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 3 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 13 van Julie Fernandez Fernandez cs op artikel 20. (2320/8)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	29	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	130	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 20 aangenomen.

21 Geheel van het wetsontwerp tot oprichting van het 'War Heritage Institute' en houdende integratie van de opdrachten, de middelen en het personeel van het Instituut voor veteranen - Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oudstrijders en oorlogsslachtoffers, het Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis, het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk en de Historische Pool van Defensie (nieuw opschrift) (2320/8)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	106	Oui
Nee	23	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	131	Total

Fernandez cs à l'article 3. (2320/8)

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	29	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	131	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 12 de Julie Fernandez Fernandez cs à l'article 3. (2320/8)

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	20	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	30	Abstentions
Totaal	129	Total

Le **président**: Mme Katrien Jadin a voté non et M. Philippe Blanchart a voté oui.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 3 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 13 de Julie Fernandez Fernandez cs à l'article 20. (2320/8)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	29	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	130	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 20 est adopté.

21 Ensemble du projet de loi portant création du "War Heritage Institute" et portant intégration des missions, des moyens et du personnel de l'Institut des vétérans - Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, du Mémorial national du Fort de Breendonk, et du Pôle historique de la Défense (nouvel intitulé) (2320/8)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	106	Oui
Nee	23	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

22 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, met het oog op de oprichting van raden voor opleiding en een Hoge Raad voor opleiding (nieuw opschrift) (2293/3)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	129	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	129	Total

De **voorzitter**: Mevrouw An Capoen heeft ja gestemd.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

23 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, wat betreft de organisatie van de fysische controle (2322/1-7)

Stemming over amendement nr. 20 van Karin Temmerman cs op artikel 3. (2322/7)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	41	Oui
Nee	76	Non
Onthoudingen	14	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen is het artikel 3 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 21 van Karin Temmerman cs op artikel 4. (2322/7)

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	41	Oui
Nee	83	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	130	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

22 Proposition de loi modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile en vue de créer des conseils de formation et un Conseil supérieur de formation (2293/3)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	129	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	129	Total

Le **président**: Mme An Capoen a voté oui.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

23 Amendements et articles réservés du projet de loi portant modification de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, concernant l'organisation du contrôle physique (2322/1-7)

Vote sur l'amendement n° 20 de Karin Temmerman cs à l'article 3. (2322/7)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	41	Oui
Nee	76	Non
Onthoudingen	14	Abstentions
Totaal	131	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 3 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 21 de Karin Temmerman cs à l'article 4. (2322/7)

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	41	Oui
Nee	83	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	130	Total

De **voorzitter**: De heer Wouter Beke heeft neen gestemd.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 22 van Karin Temmerman cs op artikel 4. (2322/7)

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	50	Oui
Nee	76	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	131	Total

Le **président**: M. Wouter Beke a voté non.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 22 de Karin Temmerman cs à l'article 4. (2322/7)

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	50	Oui
Nee	76	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 23 van Karin Temmerman cs op artikel 4. (2322/7)

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	41	Oui
Nee	84	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	131	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 23 de Karin Temmerman cs à l'article 4. (2322/7)

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	41	Oui
Nee	84	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is het artikel 4 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 24 van Karin Temmerman cs tot invoeging van een artikel 12/1 (n).(2322/7)

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	42	Oui
Nee	76	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	131	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 4 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 24 de Karin Temmerman cs tendant à insérer un article 12/1 (n).(2322/7)

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	42	Oui
Nee	76	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

24 Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, wat betreft de organisatie van de fysieke controle (2322/6)

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	78	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	52	Abstentions
Totaal	131	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

24 Ensemble du projet de loi portant modification de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, concernant l'organisation du contrôle physique (2322/6)

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	78	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	52	Abstentions
Totaal	131	Total

De **voorzitter**: Mevrouw Nahima Lanjri heeft ja gestemd.

Le **président**: Mme Nahima Lanjri a voté oui.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

25 Aangehouden amendement op het voorstel van resolutie over het behoud van multimodale mobiliteit in ruraal gebied (nieuw opschrift) (1990/1-7)

25 Amendement réservé à la proposition de résolution visant à préserver la mobilité multimodale en région rurale (nouvel intitulé) (1990/1-7)

Stemming over amendement nr. 9 van Gwenaëlle Grovonius cs op de verzoeken. (1990/7)

Vote sur l'amendement n° 9 de Gwenaëlle Grovonius cs aux demandes. (1990/7)

<i>(Stemming/vote 12)</i>		
Ja	50	Oui
Nee	76	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	131	Total

<i>(Stemming/vote 12)</i>		
Ja	50	Oui
Nee	76	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

26 Geheel van het voorstel van resolutie over het behoud van multimodale mobiliteit in ruraal gebied (1990/6)

26 Ensemble de la proposition de résolution visant à préserver la mobilité multimodale en région rurale (1990/6)

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	76	Oui
Nee	50	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	131	Total

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	76	Oui
Nee	50	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement.

27 Voorstel van resolutie over mogelijk geweld jegens de lgbtqi's in Tsjetsjenië (2421/4)

27 Proposition de résolution relative aux violences potentielles envers les personnes LGBTQI en Tchétchénie (2421/4)

<i>(Stemming/vote 14)</i>		
Ja	129	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	129	Total

<i>(Stemming/vote 14)</i>		
Ja	129	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	129	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht. (*Applaus*)

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement. (*Applaudissements*)

28 Goedkeuring van de agenda

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van donderdag 4 mei 2017.

Ik stel u voor de bespreking van het wetsontwerp houdende de militaire programmering van investeringen voor de periode 2016-2030 te verdagen naar de plenaire vergadering van 11 mei 2017.

Geen bezwaar? (*Nee*) De gewijzigde agenda is goedgekeurd.

De vergadering wordt gesloten om 19.23 uur. Volgende vergadering donderdag 4 mei 2017 om 14.15 uur.

28 Adoption de l'ordre du jour

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du jeudi 4 mai 2017.

Je vous propose de reporter la discussion du projet de loi de programmation militaire des investissements pour la période 2016-2030 à la séance plénière du 11 mai 2017.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour tel que modifié est approuvé.

La séance est levée à 19 h 23. Prochaine séance le jeudi 4 mai 2017 à 14 h 15.